

# La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 29 de Agosto de 1928

Diario Republicano

San Sebastián. - Año XLIV. - Núm. 17.837

Sobre la electrificación ferroviaria

## Nuestro sensible aislamiento :: del Continente europeo ::

Las electrificaciones que la Compañía del Norte, en su tramo de Irún-Alsasua, y los Vascongados en la totalidad de su red, realizan con arreglo a los más recientes progresos de la técnica especial que constituye la tracción eléctrica, unidas a la ya realizada, desde su construcción, en el ferrocarril del Urola, colocan a Guipúzcoa en lugar preeminente dentro de la estadística que se forma hoy de las longitudes de ferrovías electrificadas.

Nosotros, al igual que nuestra vecina la República francesa, electrificamos los ferrocarriles en corriente continua, y a la tensión de 1.500 voltios. El tramo de la célebre rampa del Pajares, cuya electrificación ha demostrado, en la práctica, las ventajas de diferentes órdenes que supone la tracción eléctrica frente a la tracción por vapor, se realizó a la tensión doble de 3.000 voltios en corriente continua. También los franceses, para las secciones en las que el tráfico no llegue a determinadas cifras, emplearán esa tensión de 3.000 voltios que hace más económica la instalación.

Es muy interesante, en materia de electrificación de ferrocarriles, una nota publicada el año 1921 por los ferrocarriles federales suizos. Tenía aquel año la Confederación helvética 3.591 kilómetros explotados en tracción por vapor y 2.353 kilómetros electrificados. En Suiza la electrificación de los ferrocarriles se ha llevado a cabo en corriente alterna monofásica a la tensión de 15.000 voltios. El citado año la parte electrificada tuvo un tráfico cifrado en 1.600 millones de toneladas kilómetros, y la movida por vapor hizo 6.600 millones toneladas kilómetros. Esta consumió 500.000 toneladas de hulla, y la parte electrificada necesitó 427 millones kilovatios-horas, lo que representa 73 gramos de carbón y 42 vatios-hora por tonelada-kilómetro de tráfico. Con los precios que en aquella época tenía el carbón y el kilovatio-hora, se obtiene para costo de la tonelada kilómetro en tracción por vapor y en eléctrica las cifras de 126 y 30 diezmilésimas de franco suizo, respectivamente.

También en la región catalana hay realizadas y en curso de instalación electrificaciones. Y con la ventaja respecto a nosotros, gracias a la galga adoptada en algunos de los ferrocarriles de aquella zona, van a conseguir puedan los trenes del Continente Europeo llegar a la estación que en el centro de Barcelona—Plaza de Cataluña—tiene construida el denominado Metro-Transversal.

El aislamiento ferroviario respecto al Continente, del que somos una avanzada por tener vía de galga especial y exclusiva, es bien sensible. Y parece se trata de una hegemonía inviolable por el esfuerzo nulo que se ha empleado en estudiar problema de colosal envergadura, en el que intervienen consideraciones de orden político, estratégico, cultural, económico y financiero. La formidable labor que, en cada una de las múltiples direcciones de la circunferencia representativa de la obra pública beneficiosa para el país, se realiza desde el Ministerio de Fomento, agrava, en el sentido de unificación, el problema por la incremen-

tación que la red ferroviaria recibe.

Arranca esta rotura de la continuidad en vía férrea de una real orden de 20 de Enero de 1845 que sirvió de base al primer ferrocarril de condiciones para la concesión de ferrocarriles. Ya el continente europeo había fijado el ancho de vía de 1.435 y rellenado muchos kilómetros. Y sin embargo la primera solicitud que en España se presentó den citada, que tuvo como base un informe dictamen de tres ingenieros, fijó el ancho de vía española en seis pies y media pulgadas, que equivalen a 1.672 metros. Quedó anulado aquél paradojico principio que el ancho causa: aumentar y reducir, simultáneamente, las dimensiones del mundo. Aunque, hasta la construcción del ferrocarril, inexploradas, y acorta las dimensiones por la aceleración que imprime a las comunicaciones.

Quiso el ministro Reinoso, con su proyecto de Ley de ferrocarriles el año 1852, adaptar para nuestros ferrocarriles el ancho de vía del resto del continente, mas, desgraciadamente, no pudo conseguirlo. Inglaterra, en todas sus manifestaciones, que fué la cuna de las vías férreas.

**OYARZUN** proveedor de la Real Casa Rue Víctor Hugo, 38, BAYONA  
Ha recibido todas las últimas novedades en:  
TRAJES & ABIGOS de calle y de noche

reas por el ingeniero Stephenson, llegó a tener vías con distintas galgas. Los perjuicios que ello irrogaba levantaron tal clamor público, que intervino el Gobierno y publicó el año 1846 el «Gauge Regulation Act» restrictivo de la libertad de galgas.

También en Norteamérica, por disidencias entre los Estados del Sur y los del Norte, emplearon aquéllos la galga de 1.524 metros. El año 1886 realizaron la prueba técnica de llevar, tan sólo con dos días de interrupción en el tráfico, 16.062 kilómetros de aquel ancho al considerado normal de 1.435 metros.

Solución por el empleo de vehículos transferibles existe, y no de hoy. Hasta que terminó la guerra de Secesión existió en América una verdadera anarquía de galgas. Ella planteó el problema, que se resolvió antes de la unificación, con vehículos transferibles.

También, sobre todo hace algunos años en nuestra región, se ha tratado de la vía de tres o cuatro rieles para formar los dos anchos. Desmenuzaremos las soluciones y veremos no son prácticas.

JUAN USABIAGA.

## La suerte de Amundsen y Guilbaud

AMSTERDAM, 28.—El aviador italiano comandante Maddalena, que tomó parte en las operaciones de salvamento del grupo de Nobile, ha manifestado que está convencido de que Amundsen, Guilbaud y demás ocupantes del hidroplano francés "Lotham" han perdido en la región polar, pues el aparato debió de ser destrozado por alguna tempestad o se hundió en el mar. (Argos.)

## La cuestión del desarme

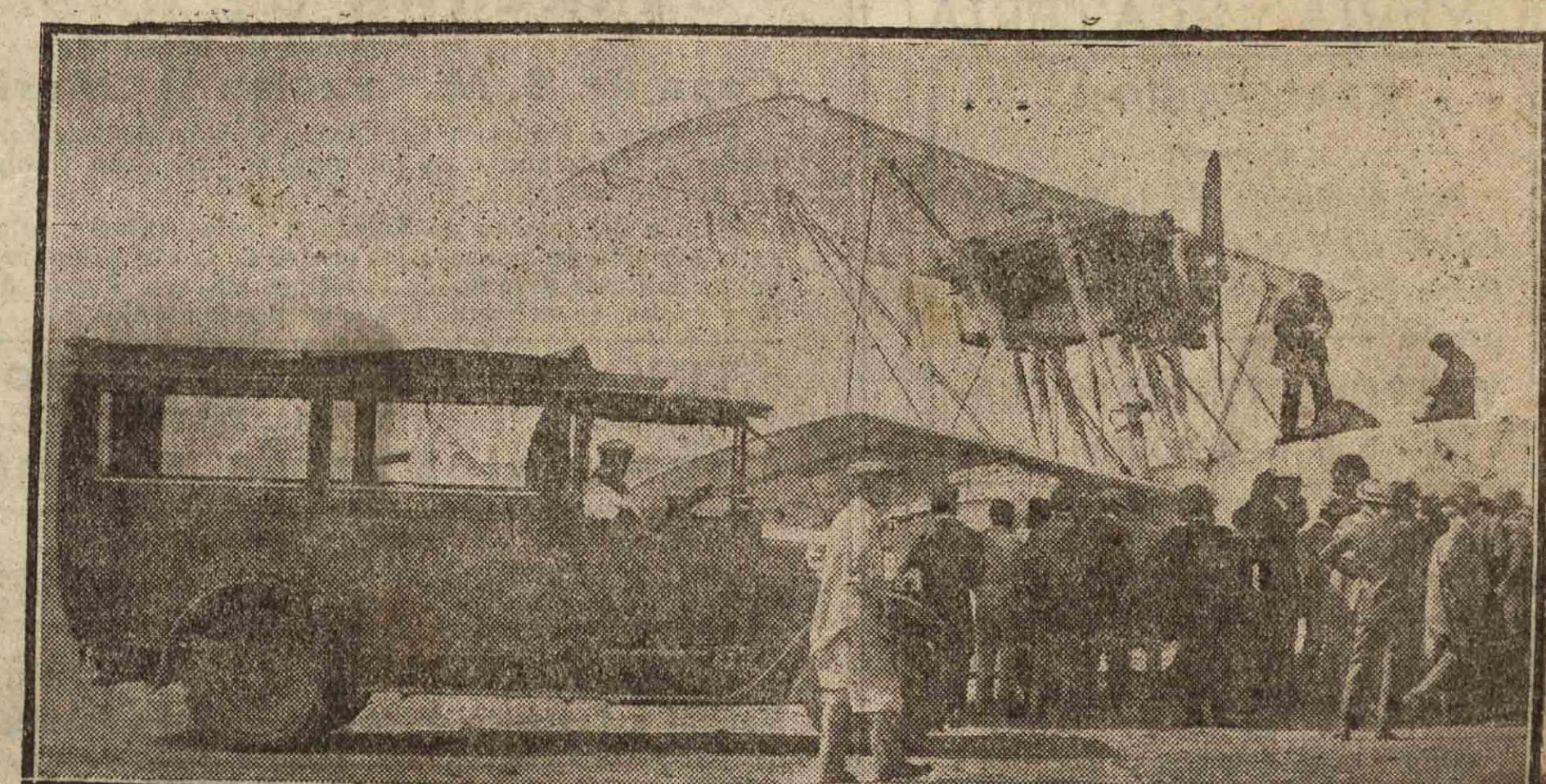
## Los Soviets renuncian a participar en los trabajos de la Comisión

MOSCÚ, 28.—Litvinoff, comisario interino de Negocios extranjeros, ha dirigido un telegrama al secretario general de la Sociedad de Naciones dando cuenta de que el Gobierno de los Soviets renuncia a participar en los trabajos de la Comisión del desarme. Añade Litvinoff que la Comisión preparatoria del desarme rechazó el proyecto soviético para un desarme total y general, y ni examinó siquiera el proyecto de desarme parcial presentado por la delegación rusa, y por ello el Gobierno de Moscú creó que la S. D. N. y los organismos de ésta no hacen nada por encontrar una solución real, aunque sea parcial, del problema del desarme, y los trabajos de la Comisión especial no siguen más que para crear ilusiones y ocultar la verdadera situación del problema del desarme.

Termina el telegrama diciendo que el Gobierno soviético está siempre dispuesto a tomar parte activa en los trabajos que tiendan a un verdadero desarme y a negociar los convenios internacionales que se deriven de los problemas que plantea un desarme real.

## LA PRISA

Para que el correo que trae a Europa el transatlántico "Île de France" llegue más pronto a tierra, un hidroavión sale del barco por la mañana, a un millar de kilómetros de la costa, conduciendo las valijas postales y aterriza en Le Bourget (París). De este modo, las cartas llegan con 24 horas de anticipación a la hora usual. El grabado representa al hidro avión momentos después de aterrizar en Le Bourget y el coche postal que conduce la correspondencia a París, desde donde es reexpedida a sus destinatarios. Este sistema mixto de correos está llamado a tener gran porvenir,



pues permitirá acortar considerablemente las distancias y responder a la necesidad moderna por excelencia de aumentar las velocidades y de ir cada vez más de prisa, porque todo el mundo tiene prisa. (Foto Consorcio).



Zaleski, delegado de Polonia para la firma del Pacto Kellogg

## La cuestión religiosa en Méjico

## Interesantes manifestaciones del obispo de San Luis de Potosí

MEJICO, 28.—Monseñor Miguel de la Mora, obispo de San Luis de Potosí, secretario del subcomité del episcopado mejicano, al que estuvo buscando la policía durante más de un año, ha manifestado que aunque las negociaciones de paz entre los católicos y el Gobierno han quedado interrumpidas por el asesinato del general Obregón, probablemente se reanudarán pronto, "pues el fracaso actual no es final y los católicos presentarán en el próximo mes de septiembre una memoria al Congreso, solicitando un cambio de leyes, y abrigan la esperanza de conseguir su deseo, pues muchos de los nuevos diputados son partidarios de llegar a un arreglo".

Dijo que los obispos mejicanos han obedecido la orden del Vaticano, de no mezclarse en la política y recalcó que la única solución del conflicto es la reforma de las leyes, "pues el no cumplir éstas hubiera sido immoral y poco práctico".

Añadió que los obispos mejicanos no han animado ni desanimado a los rebeldes, pues el movimiento de éstos obedece a motivos de orden laico exclusivamente.

Dijo que desde agosto de 1926 un centenar de sacerdotes han sido sacados de sus pueblos y ejecutados sin formación de causa y que desde mayo de 1927 han sufrido idéntica suerte uno en San Luis de Potosí, tres en Jalisco, dos en Querétaro y uno en Guanajuato.

Hizo notar que si algún clérigo tomaba parte en la acción de los rebeldes, lo hacía por cuenta e iniciativa propias, y añadió que la mayoría de estos clérigos, que no pasan de doce, actuaban como capellanes de las partidas. (United Press).

## El peligro de las avispas

ROUEN, 28.—Un campesino de Saint Gilles, llamado Delamare, se metió sin querer una avispa en la boca al comer una fruta y fue picado en la garganta por el enfurecido animal. Una hora después falleció asfixiado por la gran inflamación que le produjo el aguijón.

## Ayer se reunió en San Sebastián el Consejo Superior Ferroviario

Y acordó informar favorablemente la inclusión en el régimen del ferrocarril del Urola

En uno de los salones de la Caja de Ahorros provincial se reunió ayer el Consejo Superior ferroviario. Las reuniones del Consejo se celebran semanalmente, y esta vez, por haber transcurrido quince días, había gran cantidad de cuestiones que resolver, figurando sesenta asuntos en el orden del día.

Hubo dos sesiones, una por la mañana y otra por la tarde, concorriendo los siguientes delegados: Presidente, don Luis Morales; la delegación del Estado, compuesta por don Antonio Balmayor, don Estanislao Pau, don Rafael Barceló y don Gabriel Rebollo. En representación de las Compañías, don Rafael Cordeg, el conde de Fontan, don Cirilo Alexandre y don Manuel Alonso Zabala. Y por los usuarios el marqués de la Frontera y don José María González.

La reunión de la mañana dió comienzo a las once y terminó a las dos menos cuarto de la tarde. Al salir del salón el señor Alonso Zabala dijo a los periodistas que habían tratado de muchos asuntos y que, como aún quedaban algunos pendientes, volverían a reunirse por la tarde a fin de terminar el despacho del orden del día.

Los delegados fueron invitados a un banquete que se celebró en el restaurante del Monte Iguelo y por la tarde volvieron al Palacio provincial, quedando reunidos a las cinco. La sesión terminó a las ocho de la noche, habiendo quedado resueltos todos los expedientes.

Se trataron, como hemos dicho, sesenta asuntos, de gran importancia para las Compañías ferroviarias a que atañen, pero que carecen de interés público. En su mayoría peticiones para prorrogar el plazo en que deben terminarse algunas obras y otras peticiones de trámite. El único asunto interesante para los guipuzcoanos fue el referente al ferrocarril del Urola. Se dió cuenta de la petición que hacia la Corporación provincial para que se incluyera en el régimen el citado ferrocarril. Y el Consejo en pleno acordó informar favorablemente dicha petición.

Los delegados celebrarán hoy una excursión en el ferrocarril del Urola, haciendo un recorrido por toda la línea.

## Ahmed Zogú será coronado

TIRANA, 28.—La Asamblea Nacional albanesa ha decidido definitivamente restaurar la monarquía en el país y que el primero de septiembre próximo sea coronado el hasta ahora presidente de la República, Ahmed Zogú, con el nombre de Scandeberg II. (Argos).

## El Sr. Cruz Conde regresa a Sevilla

SEVILLA, 28.—En el expreso ha llegado el gobernador civil de la provincia, señor Cruz Conde. Inmediatamente se hizo cargo de nuevo del Gobierno civil y fué a visitar las obras de la Exposición, conferenciando extensamente con los contratistas.

Se trató en esta entrevista de las medidas que conviene adoptar, conforme a las instrucciones recibidas del Gobierno, para llegar lo antes posible a la normalidad en aquellos trabajos.

**Era inevitable**

Pobre Pierrot. Para ti ha llegado una hora de tragedia. Pero sólo te queda resignarte, pobre amigo. Quiero decirte la verdad, con franqueza, aunque me taches de cruel. La mujer que hace algún tiempo reservó un sitio de honor para ti, entre los chucherías que adornan su gabinete, ha empezado a volverte la espalda. Pronto serás desterrado y pasará a ocupar tu hueco animales domésticos, de acuerdo con los dictados de la moda. Pero no te afliges demasiado. Abandonarás, sin duda, el gabinete de la mujer; dejarán de ser para ti los mimos que te prodigaba, pero siempre tendrás un hueco en su corazón, pues eres inmortal.

No es para ti la desgracia, sino para los bichos que reproducen tu figura. Que la pena no te haga ser injusto con la mujer. No vaya a ocurrírtelo decir que es ingrata contigo. La culpa no fué suya. Fué del hombre, que al querer darte forma humana te puso corcho en la cabeza y serrín en el corazón. Y esto no lo perdonará la mujer, que si hoy te muestra desvío, es, tal vez, porque ha visto en la vida excesivo número de muñecos de trapo para tenerlos que soportar también en sus momentos de solitaria sinceridad espiritual.

**Santoral**

Día 29 de agosto, miércoles.—La Degollación de San Juan Bautista. Santos Andrés, Cándida, Sabina, Pablo y Adolfo.

Sol: Sale a las 6,39 de la mañana y se pone a las 7,52 de la tarde.

Luna llena, el día 31, en Piscis.

**Viajes**

Vino de Berga doña Feliciana Terradre y bella hija Elena de Uriz.

—Regresaron de Pamplona don Augusto Surio y doña María Luisa Reta, don José Octavio de Toledo, con su esposa doña Angeles Eugui y su bella hermana Lola.

—De Vitoria ha llegado don Carlos Loren. —Vino de Cauterets don Domingo Sagnes. —Llegaron de Pamplona doña Eduarda Velasco, con sus hijas Andrés y Aurelia Jatabat.

—Han salido para Vitoria los condes de Catres.

—Marcharon al balneario de Sobrón doña Emilia Entienzo, viuda de Acha, y doña Juilia Beracocoechea.

—Pasaron con dirección a Biarritz los señores de Caro y los condes de Heredia Spinola con su hija María de las Angustias, y don José María Abásolo.

**Últimas novedades**

en discos eléctricos  
Columbia Graphophone Company S. A. E.  
Guetaria, 5. CASA INURRIETA. Teléf. 4-03-47

—Hoy y en viaje comercial, salen para Londres, nuestros estimados amigos y acreditados comerciantes, don Gonzalo y don Pedro Zavala y don Casildo Tellechea.

—Vinieron de Zaragoza don Ignacio Basitos y su hermana Pilar.

—Marchó a Biarritz la condesa viuda de San Luis.

—Procedente de Alceda ha llegado don Manuel María Pérez.

—Se encuentra en su castillo de Dave la duquesa de Fernán Núñez.

—Hoy salen en automóvil, para Olorón, donde pasan el verano, los distinguidos jóvenes don Julio y don José Argüelles.

—Salieron para Barcelona, donde embarcarán con rumbo a la Argentina, en el transatlántico "Duilio", don Pedro Garmendia, con su señora e hijos los señores de Parano, don Rubano y don Eloy Sánchez, con su distinguida familia.

**JOYERIA Y PLATERIA****REALIZACION**

Por disolución de la Sociedad CEBERIO Y ALONSO se realizan todas las existencias a cualquier precio

**VERDADERAS Y EXCEPCIONALES OCASIONES**

Calle de ELCANO, 6

**En ZARAUZ**

—Puede usted indicarme un buen Café? —Hombre... ¡Con el frío o el calor, LA MARINA es el mejor!

Único en la playa

**Letras de luto**

Don Blas Zavala y Gainza, falleció ayer, a las nueve y media de la mañana.

Hoy, miércoles, en la iglesia de Santa María, se celebrarán los funerales por su alma y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver.

Expresamos a sus deudos nuestro sincero y profundo dolor.

—A los ochenta años de edad falleció ayer en San Sebastián, doña Modesta Expósito, cuyos funerales se celebrarán hoy, a las diez en la iglesia parroquial de San Ignacio, teniendo lugar acto seguido la conducción del cadáver.

Recibían sus parientes nuestro sincero pésame.

**Una gestión****Para establecer una línea regular de vapores entre Vigo y Nueva York**

MADRID, 29.—Procedente de Vigo ha llegado a la corte el presidente de la Cámara de Comercio de España en Nueva York, don Eduardo López, que viene a realizar gestiones cerca de la Compañía Transatlántica para conseguir el establecimiento de una línea regular de vapores entre Vigo y Nueva York.

Sucursal de la Fábrica de Impermeables de todas las clases. Trincheras, gabardinas, abrigos, cuero, gamuza, plumas, de todos los colores en mezcla de seda y soda, para caballeros, señoritas y niños. Esta Casa, establecida en Bilbao hace quince años (calle de la Estación, número 1), ha establecido esta Casa en San Sebastián (calle de Hernani, n.º 9, frente al Casino), donde encontrarán miles de prendas de todas las clases y precios, las cuales se venden al por menor al precio de al por mayor, pues no se trata más que de cubrir gastos por la proximidad a la frontera y que el dinero quede en España, asegurando, y el que entienda puede comprobarlo, que hay más de un 30 por 100 de economía.

**Policlínica de Irigaray e Iparraguirre**

Prim, 32. — Teléfono 43.783

Electro-radioterápica, Cáncer, Tumores, Ulceras, Varices, Reuma y toda clase de dolores. Depilación eléctrica.

**GRAN CASINO****Todos los días cinematógrafo y variétés**

The dansant - Comida a la americana

Dos orquestas, MIRECKI y LOS GALINDOS

Hoy, tarde y noche

ESTRELLA AZUCENA (baillarina), RAMON MONTOYA (hijo), guitarrista,

y BERTINI (imitador de estrellas)

A las once de la mañana, en la Concha, Carreras infantiles y Ghinkhana

A las cuatro y media de la tarde

**CARRERAS DE CABALLOS**

HIPODROMO DE LASARTHE

**Copa de S. M. la reina D. María Cristina**

Entradas a tribunas: Caballeros, 10 ptas. Señoras, 5 ptas. Se venden entradas a las tribunas en las taquillas del Gran Casino, hasta las doce del día del miércoles.

Además del tránsito de Tolosa y de los autocars, sale un tren especial de la estación de Amara, a las cuatro de la tarde, que regresará de Lasarte veinte minutos después de la última carrera. Precio del billete del tren, id y vuelta, en primera, 2,50, y en tercera, 1,50.

**TIRO DE PICHON** Monte Ulía

MAÑANA, JUEVES

**Copa del Excmo. Ayuntamiento**

Domingo, 2 de septiembre

**- Gran Corrida de Beneficencia -**

Dos toros de la ganadería de doña Enriqueta de la Cova, para Manuel y Casimiro d'Almeida

Seis toros de la ganadería de don Antonio Urquijo, para Lelanda, Valencia y Félix Rodríguez

2 Y 9 DE SEPTIEMBRE

**GRANDES REGATAS DE TRAINERAS****De sol a sol****AL VUELO**

Cuando todos creímos, a juzgar por el día que hizo el lunes, que nos hallábamos en víspera de un otoño anticipado, nos hemos encontrado ayer con la grata impresión de que lo ocurrido fué solo un ensayo, pues al día norteno, de lluvia y de niebla, ha sucedido otro apacible, de sol pleno en cielo sin nubes.

No hay para qué decir que la vuelta al buen tiempo ha causado más regocijo que cien vueltas al país vasco, en cualquier medio de locomoción, y que con tan fausto motivo la playa de la Concha y su hermana menor, la de Ondarreta, se vieron ayer completamente llenas de veraneantes, que aprovechando la bondad del día sumergieron sus cuerpos en el Cantábrico, cuyas aguas salobres han de darles vida para las tareas invernales a tantos y tantos como tendrán que trabajar para el sostenimiento de sus casas respectivas.

El alcalde estuvo con los reporteros más explícito que de costumbre y les dió cuenta de las visitas recibidas y de una solicitud de centenares de firmas en la que piden los vecinos del barrio de Amara que se celebren las fiestas o ferias de Septiembre, que tanta animación llevan a aquel extremo de la ciudad.

Se ha reunido en la Diputación un Consejo ferroviario, celebrándose después en Igeldo el consabido banquete, y no hubo más asuntos relacionados con la vida oficial.

Hubo ayer un lamentable suceso casual. El ferrocarril de la Frontera arrolló a una anciana en la curva del Gasómetro, descuartizando horriblemente.

Y a esto quedó reducido todo lo que ocurrió, sin que sepamos de ningún otro accidente callejero, ni de intervención alguna de la autoridad.

Mucha animación en la ciudad, llenos los centros de diversión, un estreno aplaudido y en el Casino extraordinario número de aficionados al baile y a disfrutar de los hermosos panoramas que desde la terraza se descubren. Y esto es todo.

ASORDEP.

**CEPA DE ORO**  
vino blanco  
Última creación de  
**BODEGAS BI-BAINAS**

**Frutas, jamones, chorizos de Aragón****los mejores y más baratos**

Superiores para comer en crudo. Garbanzo y lenteja a precios sin alza; haga una pequeña prueba para convencerse.

Buen Pastor, 7 (esquina Alfonso VIII).

Alpargatas caballero, a una peseta.

**De Arte**  
**La Exposición Pérez Moro**

Hemos tenido ocasión de hablar con el artista Julio P. Moro, que ya se encuentra en San Sebastián, preparando su próxima exposición, la que, como tenemos anulado, se inaugurarán el sábado venidero. No en balafonados a la pintura esta proyectada exhibición de la cuarta serie de los "Paisajes españoles", ya que siquiera sea muy someramente hemos podido examinar algunos de los cuadros que la constituyen y aunque con más detenimiento hemos de juzgar la fecunda labor de este notable paisajista, no resistimos a la tentación de adelantar nuestras primeras excelentes impresiones ante la totalidad de la obra del artista.

La plenitud de observación que se aprecia en cuadros como los titulados "El río de Guetaria" y "El Abra de Bilbao", del país vasco; "Nevada prematura" y la "Sierra de Béjar" y otros muchos, acreditan a su autor Haes, el maestro del paisaje y de quien sus postimeras fueron respetuoso discípulo.

Bien venido sea el artista, a quien de razones deseamos un éxito rotundo análogo a los conseguidos con sus tres series anteriores en Madrid, París y Barcelona.

**GRAN CASINO**

Con brillantísimo resultado se celebró ayer el concurso de belleza infantil para niños menores de cuatro años, de cuyos premios damos noticia aparte. El Jurado lo componían la señora de Chacón, doña María Blasco, viuda de Churrucua; los médicos señores Gastamiz y Echeto y los pintores don José Nogués, director de la Academia de Bellas Artes de Jaén, y don Julio Pérez Moro. Siguiendo la semana infantil, hoy corresponde, en la playa, las carreras y ghinkhana, juego de bolas y tracción de cuerda. Comenzará a las once. El jueves será el baile blanco con importantes premios para los mejores disfraces y trajes más originales y elegantes; a fin de lograr la mejor realización del enunciado de dicho baile, se ruega que los niños concurren vestidos de blanco. El concurso de belleza para niños de cinco, seis y siete años está señalado para el sábado.

En las sesiones de hoy, además de actuar el admirable imitador de "estrellas" Bertini, debutarán Estrella Azucena y el guitarrista Ramón Montoya, hijo.

Para el jueves a las diez y media de la noche el C. A. T. tiene el propósito de dar un baile en el restaurante del Casino como aviso a la oficialidad del aviso de guerra francés "Remiremont". Mañana daremos detalles de esta fiesta.

El concierto artístico del viernes constituirá un verdadero suceso musical, dado el renombre y el mérito excepcional del tenor Teodoro Ritch, de las Operas de Madrid y Lisboa. A pesar del esfuerzo que supone contratar a un artista tan destacado, no se alterará el precio. Son ya muchísimos los pedidos hechos en taquilla.

Al objeto de fomentar el deporte y de dar nuevos entretenimientos, el C. A. T. trata de implantar entre nosotros el juego de push-ball; ya ha llegado un balón y la semana próxima un equipo empezará a efectuar entrenamientos y prácticas para que cuando la atención y puedan concertarse encuentros.

Para la fiesta "Una noche en el reino de las mariposas", hay increíble animación entre las buenas sociedades forastera y local. El decorado luminoso, que en esta gran gala se estrena en España, los miles de metros de gasa azul, las cien mariposas de todos los tamaños y de fosforencias multicolores, harán un conjunto de magia, maravilloso cuadro que competirá con ventaja con los decorados más fantásticos de las revistas de Folies Bergère. El precio del cubierto es de veinte pesetas y la dirección quiere, una vez más, hacer saber a sus constantes favorecedores que la fiesta de mesas es considerable; y como la fiesta en previsión de cualquier cambio de tiempo, en la noche de celebrarse en el interior del restaurante sus salas son de capacidad limitada, deben de apresurarse a reservar sus mesas, pues el número de cubiertos se ha fijado de acuerdo a las menores posibilidades que da una noche no celebrada al aire libre.

**Casino Montelguelo**

A las cinco de la tarde, the dansant, sesiones de cine, proyectándose la grandiosa película en cuatro partes "Juguete del amor", farsa humorística rebosante de acción y comididad, interpretada por Helen Costello y Lowell Sherman. Restaurante de primer orden. Montaña Rusa. Torreón Skating. Atracciones. Precio del billete del Funicular, con derecho a todo el espectáculo dentro del Casino: señoras y caballeros, 150 pesetas.

**Modas Luisa**

Se liquidan bonitos modelos a precios excepcionales.

Visítad esta Casa. Aldamar, 34, etierno.

**Pérdida**

imperdible platino brillante entre iglesias. Reparadoras cementerio Hernani. Calle Garibay, Peña y Goñi. Gratifican Mirerzu, 2, Marcelina.

29 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

SIGNOS**De una Sociedad de Naciones a una Sociedad de Imperios**

por Luis Araquistain

En lo que generalmente se distinguen un bárbaro y un civilizado no es en que el uno comete barbaridades y el otro no, sino en que el bárbaro obra con ingenuidad o, si se quiere, con cinismo, sin justificarse o justificándose torpemente, en nombre de sus apetitos o de su defensa, como cuando Alemania invadió Bélgica proclamando que la necesidad no reconoce ley; mientras que el civilizado cubre sus barbaridades púdicamente o, si lo preferis, hipócritamente con el manto de algún principio moral o jurídico, como hacen los Estados Unidos en Centroamérica.

Si intervienen en un país, no es para conquistarlo, sino para pacificarlo y civilizarlo. Si le atacan, armados hasta los dientes, la agresión no es un acto de guerra, sino una operación de policía. Si los habitantes del país se despienden, se les declara fuera de la ley, clasificándolos como bandidos. Si los neutrales protestan o por lo menos abren desmesurados ojos de extrañeza ante el lenazgo empeño de querer disimular tantas independencias nacionales violadas en nombre de una inagotable casuística del Derecho internacional, se les recuerda doctrinalmente que hay una doctrina, la doctrina de Monroe, que autoriza a civilizar los pueblos atrasados o dispuestos por todos los medios, desde la intervención de las aduanas para el cobro de deudas hasta el envío de aeroplanos y fusileros de marina para cazar a los facinerosos en rebeldía.

El monroísmo es la conquista de un derecho: del derecho de conquista. Y no es juego de palabras sino algo menos inocente, juego de cañones. Un juego que hasta la misma Sociedad de Naciones, con monumental ligereza, reconoce en el artículo 21 de su Constitución, como un derecho indiscutible de los Estados Unidos. Pero

se da esta paradoja: si el Japón, por ejemplo, ataca a Nicaragua, es probable que la Sociedad de Naciones intervenga en alguna forma para proteger a su asociada, la pequeña república centroamericana. Si la agresión parte de los Estados Unidos, la Sociedad de Naciones se cruzará de brazos, respetuosa con la doctrina armada de Monroe, que fué incorporada en el Pacto de Versalles. De suerte que, en la práctica, la Sociedad de Naciones ha otorgado una especie de palente de corso a una nación, los Estados Unidos, que no forman parte de la Sociedad de Ginebra, para proceder como quieran contra el resto de las naciones de América, cuya mayoría pertenece a la Sociedad mencionada.

No es, pues, sorprendente que los pueblos hispanoamericanos empleen a preguntarse qué beneficios derivan de estar en Ginebra, vagamente amparados por la Sociedad de Naciones contra sus concienciosos, pero totalmente abandonados a su merced del imperialismo norteamericano, que hoy por hoy es para la América hispánica el único peligro serio. Hace meses fué la República Argentina la que declaró que la doctrina de Monroe no era un pacto plural, sino una expresión unilateral de la política norteamericana en América; lo que equivalía a dar por nulo el artículo 21 del estatuto de la Sociedad de Naciones. Y ahora es la minúscula e ilustrada República de Costa Rica la que, contestando a un requerimiento de la Sociedad de Naciones para que reingrese en ese organismo, ha dicho que no puede hacerlo mientras la Sociedad de Naciones no define claramente el alcance de la doctrina de Monroe consagrada en su constitución.

Pero no haya cuidado de que la Sociedad de Naciones se enemiste con los Estados Unidos, interpretando diversamente la doctrina de Monroe. Por de pronto parece que le ha encargado de ese menester al Tribunal internacional de La Haya, que —ya puede suponerse— se limitará a hacer un resumen histórico del monroísmo. Y no se habrá adelantado nada, como no sea que otros países de América, sintiéndose tan indefensos dentro de la Sociedad de Naciones como fuera de ella, la abandonen por inútil, además de onerosa. Si Ginebra no tiene alas —y garras— para llegar a Washington y defender a sus asociados, es natural que éstos se alejen de Europa y se refugien en sí mismos, o que acaben por convencirse de que dentro de la Unión Panamericana, es decir, dentro de la boca del lobo, no estarán peor que en la Sociedad de Naciones Americanas dominada por los Estados Unidos.

En rigor Costa Rica no necesita pedir a Ginebra una interpretación del monroísmo. La respuesta ha precedido a la pregunta: es el Pacto de Kellogg, firmado anteayer en París. En él se declara ilícita la guerra —y eso sin sanciones, académicamente—, pero sólo en aquellas zonas del mundo donde los Estados Unidos y las tres o cuatro naciones principales de Europa no tienen “esferas de influencia”. Es decir, el pacto de Kellogg significa una ratificación de la doctrina de Monroe por parte de las grandes potencias europeas—acompañadas, claro está, de algunos de sus satélites para disimular mejor sus intereses particulares en juego—, a cambio de que los Estados Unidos reconozcan el monroísmo en África y Asia. Se trata de que los grandes Estados imperialistas se respeten mutuamente en sus cotos coloniales, ya cerrados o en proyecto de clausura.

No puede negarse que ha sido una hábil maniobra de los Estados Unidos. El monroísmo —esencialmente el derecho de intervenir en toda América, cómo y cuándo les convenga— empieza a resquebrajarse. Más o menos francamente, algunas naciones de América habían comenzado a denunciar esa doctrina y a declararla unilateral y ilícita en sus formas actuales. Había el peligro de que las repúblicas hispanoamericanas reclamasen un poco de defensa de la Sociedad de Naciones. El gesto de la Argentina, meses atrás, desentendiéndose de la doctrina de Monroe, fué un primer aviso, que debió inquietar al Gobierno norteamericano. La actitud de Costa Rica, ahora, es un paso más en ese proceso de descomposición que está sufriendo el mito del monroísmo en la América hispánica. El pacto de Kellogg es simplemente un artificio para evitar que la Sociedad de Naciones se declare contra Monroe, como quieren algunas repúblicas hispanoamericanas. Es la “monroización” del mundo para conservar el monroísmo norteamericano, pues las naciones que han firmado en París el pacto de Kellogg no querrán, como es natural, desautorizar la doctrina de Monroe en Ginebra.

Lógicamente, después de ese pacto, y sin esperar a otra interpretación, Costa Rica declinará su reingreso en la Sociedad de Naciones, y es de temer que otras repúblicas de América y acaso algunos Estados de Europa y Asia abandonen también una organización donde tres o cuatro grandes potencias asumen, en un pacto separado, el papel de leones bien avendidos para el reparto de sus asociados más débiles. El Pacto de Kellogg será la puñalada más traídora que hasta la fecha ha recibido la Sociedad de Naciones. De hecho se convertirá en una Sociedad de Imperios, y ya no hay razón para que no entren en ella los Estados Unidos, por la misma razón que huyen de ella las alarmadas repúblicas restantes de América.

(Prohibida la reproducción.)

**LA NAVEGACIÓN AÉREA****Resurgimiento de las escuelas náuticas**

**Lo que nos dice uno de los miembros de la ponencia del Congreso celebrado en Madrid**

Hablando en San Sebastián, ayer, con uno de los miembros de la ponencia que designó el pasado Congreso de Navegación Aérea en Madrid, nos decía que hasta ahora sólo dos países lo habían ratificado, obedeciendo la demora a que está pendiente la ratificación del referido de los respectivos parlamentos. A esta ponencia se le confió por el Congreso, el estudio de todo lo relativo a la Codificación del derecho privado aéreo y teniendo en cuenta que en el seno de la Asociación de Francisco de Vitoria, radican juríscos como los Sres. Clemente de Diego, Altamira, Fernández Medina, Goicoechea y Fernández Prida, se constituyeron estos señores en comisión para confeccionar un plan general de codificación. Se han establecido la mayor parte de las normas fundamentales, recogiendo los adelantos implantados por las naciones que marchan a la cabeza de la aviación.

Ocurre, sin embargo, que, como los miembros de esta comisión tienen una labor a realizar en otros organismos e instituciones, los trabajos se han llevado con una gran lentitud, habiendo adoptado el acuerdo de aumentar la ponencia con nuevos miembros técnicos que dispongan de tiempo para realizar tan delicada misión, acelerándose así los trabajos.

Una cuestión de gran importancia ha quedado pendiente y acaso no pueda reolverse hasta que funcione el pleno de la nueva ponencia: la escuela hispano americana para la navegación aérea. Según la proposición inicial y el voto del Congreso, esa escuela deberá establecerse en Lisboa.

Las enseñanzas deben crearse en los países donde la navegación aérea adquiere grandes progresos para contar con un buen contingente de servidores de esa navegación. Aunque se crea que el papel de navegante es fácil por el feliz resultado del vuelo de Lindbergh, hay que pensar en preparar el mayor número de peritos capaces para navegar, prácticas que podrían llamarse de altura, es decir de “long cour”.

Alemania, que tanto trabaja en estas manifestaciones de la aviación, ha dado el ejemplo, estableciendo cursos de navegadores, cuya duración ha fijado en dos años, comprendiendo, además de la parte teórica, unas adecuadas prácticas de navegación en buques de vela durante varios meses. Parece probable que Alemania sea la primera nación que cuente con un considerable número de pilotos navegadores, a los cuales confiará con preferencia la dirección de las aeronaves que se dispone a lanzar en breve a la gran navegación internacional comercial y a las proyectadas líneas con Sudamérica.

Entre tanto, otros países como el nuestro, no parecen darse cuenta de la importancia práctica de esta manifestación de la navegación aérea. Hay quien las confunde sencillamente con la aviación, suponiendo que un buen piloto con algunas nociones de aeronáutica y un aparato puede impunemente lanzarse a través de los mares a largas distancias. En el pasado Congreso de

**En un pueblo de Soria, un huracán derriba la torre de la iglesia**

Y produce grandes destrozos en las casas y en el campo

MADRID, 29. — Comunican de Soria que ayer, a las cinco y media de la madrugada, se desarrolló un violentísimo huracán, con acompañamiento de lluvia y granizo, en el pueblo de Tordel.

Fué tan violento el huracán, que amenazaba derribar las casas, las cuales fueron abandonadas por los vecinos, que huyeron aterrados al campo, desde donde presenciaron los destrozos que el viento causaba.

A los pocos momentos el viento derribaba la torre de la iglesia que cayó sobre los tejados de las casas próximas, las cuales sufrieron grandes desperfectos.

La línea férrea quedó interceptada e interrumpidas las comunicaciones telefónicas y telegráficas.

Además, el vendaval derribó diez mil pinos y causó destrozos en muchas casas.

No se tienen, hasta ahora, noticias de que hayan ocurrido desgracias personales.

El huracán duró diez minutos.

**Las colonias escolares de Vergara y Segura**

La Junta de Protección a la Infancia previene a las familias de los niños y niñas que componen las colonias escolares enviadas a las villas de Vergara y Segura que el regreso de los primeros será el próximo viernes, día 31, por el tren correo de la tarde; y el de las niñas, el sábado, 1.º de Septiembre, por el tren-tranvía que tiene su llegada a las tres menos cuarto de la tarde.

**Los Conciertos****Una nueva brillantísima actuación de Pepe Bustinduy**

¿Simpatía?, ¿atracción?, ¿verdadero mérito? Las tres cosas, tres dones que posee este donostiarra, muchacho de blancos cabellos y de temple juvenil que ha descubierto a sus paisanos en estas actuaciones toda su valía en la dirección de una masa orquestal; músico de temperamento, detallista, estudiado, de vigorosa batuta, de gesto arrastrante, de elegancia que cautiva y que al final de las obras o de los números hace prorrumpir en aplausos al público. Este es Pepe Bustinduy, el que marca a la nueva Atenas como violinista y nuevo director triunfante en su mismo pueblo, mérito harto difícil de alcanzar.

Ayer fué ovacionado Bustinduy, y lo fué con justicia. Lo fué al terminar la primera Sinfonía de Beethoven, la menos fácil para hacer que la masa junte sus manos en el aplauso, la más difícil para expresar, la menos subyacente, la que, comparada con las otras sinfonías del coloso, es más pobre y por eso menos usada por los directores que buscan el aplauso. En esto estriba el mayor mérito de Bustinduy. Nunca los elogios fueron excesivos por nuestra parte, que si nos hemos entusiasmado en un momento, nuestro entusiasmo pasó pronto. Por eso ha de admitirse nuestro elogio para Bustinduy, por la sinceridad con que es expresado, y así lo es porque justicia nos parece. Los aplausos de ayer, que repetidamente resonaron en la sala de conciertos del Gran Casino, lo proclaman también, y al elegir al maestro no hacemos más que expresar la opinión ruidosamente manifestada por el auditorio...

Bustinduy nos preparó un gran concierto. Puso a prueba a la orquesta que formada por elementos hasta ahora dispersos ha de sacrificarse en bien de este arte grande de la sinfonía. Pero la orquesta sigue al maestro y obedece a su gesto en arranques de unidades empastadas por armonías sublimes. Así se producen esos detalles, esa gama de variados matizos, que son el adorno indispensable de la música... ¡Primera Sinfonía de Beethoven! Mucho tiempo, mucho había pasado desde que la oímos la última vez. No es nuestra favorita, pero ayer le encontramos encantos nuevos, vimos nuevas luminarias en la sucesión de entrelazados temas desarrollados a la manera especial, inconfundible del gran sordo. Luego, “Leonora”, la obertura mágica que maravilla siempre. Y “Los Preludios” de Liszt, también grande, impregnada de sonoridades contrastantes, truenos y cefros que llevan al alma impresiones fuertes.

Como en otro concierto nos dió a conocer Bustinduy un poema sinfónico de un griego, ayer nos dió a conocer una suite de Millet, del simpático Millet, el director del Orfeón Catalán. Millet, excelente armonista, muy dado a la escuela simplista que aún siguen casi todos los compositores catalanes, los más modernos, gusta más hablar con su música al corazón que al cerebro. Cree—y es posible que no esté del todo equivocado—que la música es pura y simplemente un sedante, o que debe serlo, en vez de un excitante, como opinan muchos modernos. La música debe ser emotiva, emocional, y para esto ha de ser así, género simplista sin las complicaciones matemáticas que han complicado más los americanos, que parecen desprovistos de sensibilidad y que para buscarla han de cruzar el océano para hallarla en la vieja Europa, donde aún quedan residuos de romanticismo, de ese romanticismo tan despreciado ahora y que es la fuente de todas las inspiraciones artísticas. Encontramos bellezas en las “Catalanas”, pero bellezas fáciles de comprender. Y a pesar de ello no dejamos de observar ciertas extrañas en la instrumentación, extrañas que no podemos calificar de originales porque hoy en instrumentación nada es original.

El concierto fué excelente, nuevo, con algunas cosas viejas y con una nueva, pero que todo pareció nuevo. La orquesta trabajó admirablemente, y prueba de ello fueron los aplausos, que ayer se aplaudieron extraordinariamente, compartiendo los profesores los aplausos que hoy en instrumentación nada es original.

ORFEO.

**Pérdida**

Se ha extraviado una sortija de señora, con dos brillantes, desde la playa al Hotel Hispano Americano. Se gratificará a quien la entregue en este Hotel.

 <b>TEATRO</b> <b>VICTORIA EUGENIA</b> Gran Compañía de alta Comedia de <b>Lola Membrives</b>	<b>GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES</b> A las siete de la tarde La comedia en tres actos, de D. Jacinto Benavente <b>"El demonio fué antes ángel"</b> Soberbia creación de LOLA MEMBRIVES A las diez y media de la noche La comedia en tres actos y cuatro cuadros, titulada <b>EL ROSARIO</b>
--	--

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

29 de Agosto

## Teatro del Príncipe

Mañana, por la noche, se estrenará "Cuerdo amor, amo y señor"

Para hoy se anuncian "Casa de muñecas" y "Rosa de Madrid"

Celebráronse ayer las funciones a beneficio de Pepita Díaz, la notabilísima primera actriz de la Compañía Díaz-Artigas, que con tanto éxito viene actuando en el Príncipe, éxito que se traduce en entradas imponentes.

En función de tarde se puso en escena «Rosa de Madrid», la comedia popular de Ardaín, que fué estrenada por esta misma Compañía hace dos años, y en la que Pepita Díaz tiene una de sus más brillantes intervenciones. Ayer el público la ovacionó con calor al final de todos los actos y en algunos mutis. Por la noche se reestrenó «Casa de muñecas», comedia de Ibsen, traducida por Martínez Sierra, hace mucho no representada en San Sebastián. Trátase de una obra admirable en todos sus aspectos, y en la que la Compañía interviene afortunadamente. Josefina Díaz, particularmente, puede apuntarse un éxito personalísimo.

La beneficiada fué objeto ayer de muchas y nutridas ovaciones, que evidencian una vez más las muchas simpatías que entre nuestro público disfruta.

Para hoy, miércoles, se anuncia el mismo programa de ayer, pero invertido. Es decir, que por la tarde se pondrá en escena «Casa de muñecas», y por la noche «Rosa de Madrid».

## «CUERDO AMOR, AMO Y SEÑOR»

Mañana, jueves, en función de noche, se estrenará «Cuerdo amor, amo y señor», comedia de Avelino Artés, traducida del catalán por Arturo Mori. Esta obra no ha sido estrenada en castellano en ninguna población. Por ello hay verdadero interés en verla.

## EL BENEFICIO DE SANTIAGO ARTIGAS Y LA DESPEDIDA DE LA COMPAÑÍA

El viernes se despedirá la Compañía Díaz-Artigas, y al mismo tiempo en las dos funciones celebrarán su beneficio Santiago Artigas, el excelente primer actor que en San Sebastián ha sabido captarse infinitad de admiradores.

El programa que para estas funciones se ha confeccionado es muy interesante. Ya lo daremos a conocer mañana.

**"La Voz" en Pasajes**

## TRASLADO DE UN JUZGADO

Desde tiempos remotos se venía comentando el traslado del Juzgado que existía en Alza al término de Buena-Vista.

Hoy se puede decir que el Juzgado municipal de Alza se ha trasladado a los nuevos locales de la Alhondiga de Buena-Vista, y para nuestros lectores es una noticia grata que les trasladamos.

Nos ocuparemos extensamente de cómo se han llevado a cabo los trabajos del traslado del Juzgado, pues la falta de tiempo nos conduce a reducir esta carta, y sólo podemos decir que gracias a don Juan Sans Monseyn, juez del mismo, su secretario señor Mas y al Ayuntamiento de Alza, que unanimemente han contribuido para que el traslado fuera un hecho, y así hoy los vecinos no tendrán que subir la cuestecita hasta el alto de Alza, y sin embargo para todo lo concerniente a asuntos judiciales, lo llamarán desde esta fecha en Buena-Vista (junto a los edificios del Teléfono provincial).

Nos complacemos de la reforma llevada a cabo en favor de los vecinos de Alza.

## —BONITO EN ESCABECHE—

Conservas Garavilla.—Bermeo

## LA SUSCRIPCION DEL SEÑOR OYARZABAL

Nuevamente vamos recaudando fondos para engrosar la suscripción abierta por nosotros en favor de Francisco Oyarzábal. Los nuevos donantes son: Alberto Elorza, 2 pesetas; Cleto Mugílez, 1; Juan Urbárez, 2; José Pérez, 3.

Los donativos pueden hacerlos, como declaramos anteriormente, a este corresponsal en Pasajes.

## HALLAZGO

Por una señorita de la localidad, ha sido entregada en la Inspección municipal una pulsera que fué hallada en la vía pública. En dicho centro le será entregada a aquella persona que se crea con derecho a reclamarla.

## DE REGATAS

A pesar de que se venía diciendo que la traínera de Pasajes de San Juan no había de participar en la lucha, hoy podemos asegurar que los de San Juan, o sean sus remeros, se vienen entrenando estos días (hasta dos veces al día). Así que a esos maliciosos que querían divulgar entre la gente de mar que los de Pasajes de San Juan no tomarían parte en las próximas regatas les podemos asegurar que el venidero mes en la bahía de la capital lucharán los sanjuandarras con las demás tripulaciones que se presenten, entre ellas la formada por los de San Pedro.—Valverde.

Impermeables Peso Pluma  
ENORME SURTIDO**"EL BUFALO"**

Fábrica: PEÑA Y GONI, 3  
SUCURSAL: AVENIDA, 28

## ASPECTOS

**La prisionera de la Bastilla**

Por Andrenio

Entre la multitud de Memorias francesas del siglo XVIII las de Mme. de Staál Delaunay, pueden contarse, si no entre las principales, entre las curiosas e instructivas. Fueron muy leídas por los contemporáneos (se publicaron en 1755) y, aunque Voltaire las disparó algún dardo satírico, alcanzaron la estimación de los literatos y de las "gens du monde". Ahora acaba de publicar una nueva edición el eruditó historiador francés M. Funk Brentano. Al hojear estas Memorias me he detenido en las páginas dedicadas por la autora a su prisión en la Bastilla.

Rosa Delaunay estuvo presa en la Bastilla como un criminal de Estado. Se debió a la conspiración de Cellamare. La duquesa del Maine, irritada porque el regente había hecho enmendar al Parlamento el testamento de Luis XIV y había quitado al duque del Maine, bastardo legitimado del Rey Sol, el gobierno de la casa del rey niño Luis XV, se lanzó a conspirar con Felipe V de España, enemigo de su primo Felipe de Orleans y que a pesar de la renuncia a la sucesión a la corona de Francia, tenía el corazón en Versalles, y pensaba en reivindicar la herencia regia si moría el rey en el trono. El duque de Cellamare, embajador de España, fué uno de los agentes del complot, que al ser descubierto determinó la prisión del duque del Maine y de los principales conjurados y la expulsión de Cellamare.

¿Qué tenía que ver con estos elevados personajes Rosa Delaunay, que más tarde, por un matrimonio de razón, fué baronesa de Staál? Era enemiga de la camarista y secretaria de la duquesa del Maine. Por efecto de una intriga, al entrar al servicio de esta princesa, no pudo alcanzar más que el modesto empleo de "femme de chambre", y aunque no era raro que las señoritas pobres de buena familia y bien educadas, sirvieran de camaristas a las señoritas de sangre real, Rosa consideraba que el haber sido "femme de chambre" había cortado las alas a su destino, como una mancha original. El ingenio, la calidad que más se apreciaba en aquella sociedad pulida, hizo que llegara a ser la secretaria de la duquesa y apareciese complicada en la conspiración.

Entró asustada en la Bastilla. Temía el tormento. Pero el regente no era cruel. La leyenda lugubre de la Bastilla, el recuerdo de la jaula del duque de Nemours y de la "Máscara de hierro", eran cosas pasadas que no respondían a la realidad. El rey sustentaba a los huéspedes forzosos de aquella prisión de Estado, con arreglo a la categoría de cada uno. Por un preso del estado llano se abonaba un escudo para la manutención; si era un burgués o un legista de clase inferior oien sueldos; para un sacerdote, un juez ordinario o un financiero, diez libras torneras; quince para un consejero del Parlamento; veinticuatro para un teniente general de los ejércitos; treinta y seis para un mariscal de Francia; cincuenta, para un príncipe de la sangre. Cuentan que el abate Dubois, que llegó a ser cardenal, pues la púrpura ha vestido a variedad de sujetos desde santos a malvados, viendo en la cuenta de un preso un número crecido de lavativas, quiso poner tasa a este gasto. "Déjalo —le dijo el regente— no tiene otro entretenimiento."

Los presos de calidad podían amueblar a su gusto la habitación que se les señalaba y tener criado. Los amigos de Rosa la enviaron muebles confortables. El gobernador de la fortaleza M. de Maisonneuve, se enamoró de ella, y aunque fué rechazado, siguió tratándola con extremada galantería y llevó su abnegación hasta favorecer los amores de la prisionera y de M. de Meuller, que era otro de los habitantes forzados de la Bastilla. La prisión no fué dura, ni incómoda siquiera, para Rosa Delaunay.

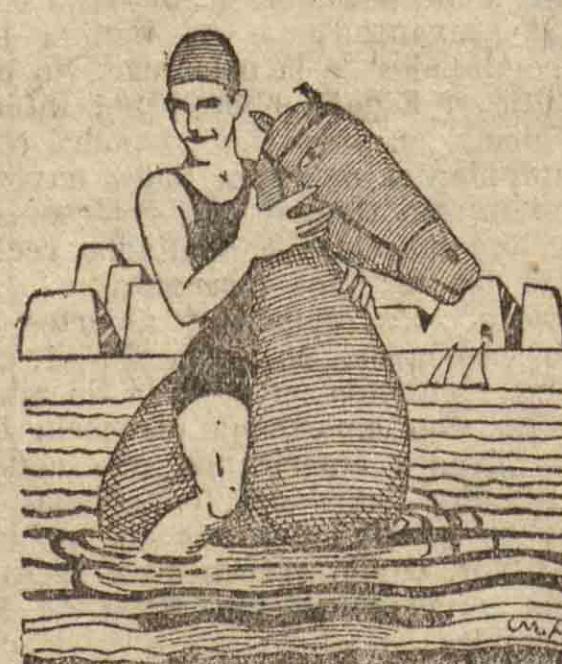
El ataque y la toma de la Bastilla en 1789 se ha querido presentar más de una vez como una alucinación popular, fomentada por insidiosas leyendas. ¿Qué le importaba al pueblo —se ha dicho— aquella cárcel elegante de aristócratas? Es cierto que no se hallaron las cámaras de tormento y que los presos eran pocos. Pero el conde de Lorges llevaba cuarenta años preso y Latude había estado encerrado treinta y cinco años por ofender a la Pompadour.

La toma de la Bastilla, que tenía apuntados los cañones contra París, hizo abortar el golpe de Estado que preparaba la Corte contra la Asamblea. En Versalles se habían ido reuniendo los regimientos extranjeros, suizos y alemanes, porque los franceses no inspiraban confianza para marchar sobre París.

La impopularidad de la Bastilla era legítima. Era una de las prisiones reales, donde no tenía jurisdicción el Parlamento, y a donde se enviaba a los detenidos por una "lettre de cachet". Por virtud de estas "cartas selladas", sin formación de causa, sin explicar los motivos de la prisión, se encerraba a un sujeto que permanecía preso indefinidamente, hasta que se ordenaba su libertad. La "lettre de cachet" se limitaba a ordenar al gobernador de la fortaleza que recibiera en ella a la persona que era objeto del mandato real. Un exento la detenía y la llevaba, sin más explicaciones, a la Bastilla. Este régimen iníquo y arbitrario era tanto más grave cuanto que el rey no dictaba personalmente, sino en casos excepcionales las "lettres de cachet". Estaban a disposición de los ministros y de los empleados influyentes. Por satisfacer una venganza personal, por dinero, por los favores de una mujer, se facilitaba una de estas órdenes de prisión. Con razón decía Malesherbes a Luis XV, diez y nueve años antes de la toma de la Bastilla: "No hay ciudadano en vuestro reino seguro de no ver su libertad sacrificada a una venganza; pues no hay persona tan poderosa que esté al abrigo del odio de un ministro, ni tan insignificante que no pueda incurrir en el de un empleado menor."

Aunque los obreros del arrabal de San Antonio y los guardias franceses que cooperaron en la toma de la Bastilla no estuvieron en peligro de ser huéspedes de la fortaleza real, bastan las "lettres de cachet" para justificar la odiosidad que inspiraba a los parisienses aquella prisión de Estado, y para que su demolición fuese un acto simbólico, principio de las expliaciones históricas.

(Prohibida la reproducción.)

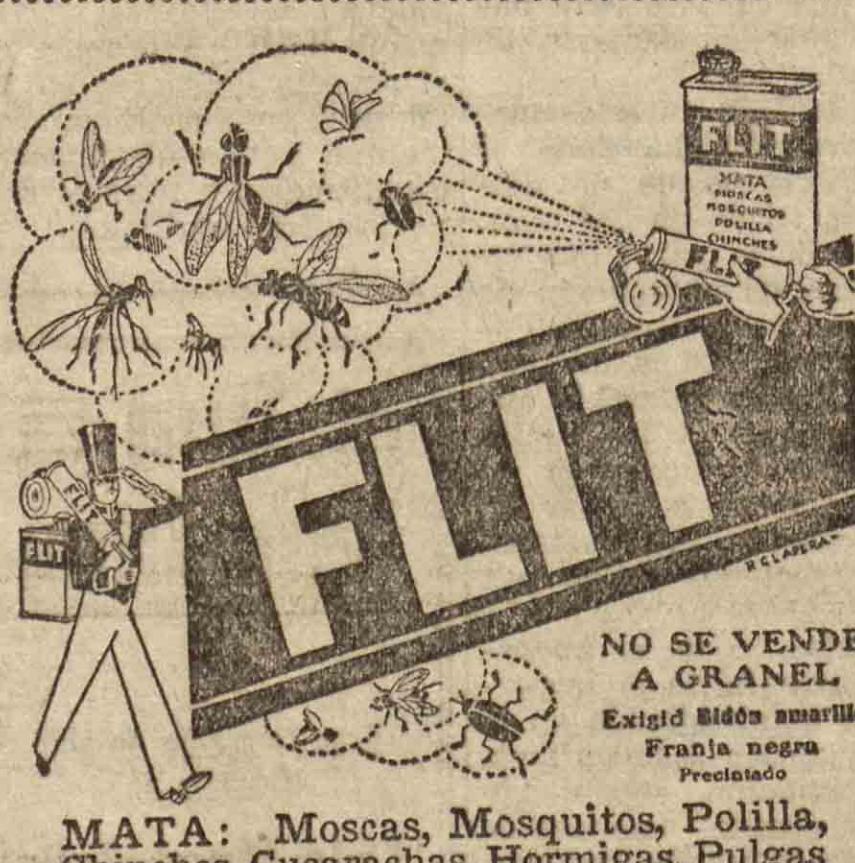


Los caballos y los patos flotadores son la delicia del baño. El salvavidas FLOTA, el balón de mar y el negro "Koby" permiten hacer ejercicios saludables que dan agilidad y fuerza

En San Sebastián solamente los vende la

## SOCIEDAD GENERAL DE HIGIENE

Garibay, 22 -:- Urbeta, 9  
Miracruz, 2  
S. Jerónimo, 16 -:- Matia, A



NO SE VENDE  
A GRANEL  
Exigir Bidón amarillo  
Franja negra  
Precintado

MATA: Moscas, Mosquitos, Polilla,  
Chinchas, Cucarachas, Hormigas, Pulgas

## Las líneas aéreas

Han sido aplazadas las pruebas del "Conde de Zeppelin"

En Septiembre próximo comenzará la construcción de un gran hangar

MADRID, 29.—El teniente coronel señor Herrera, ha dado a conocer el proyectado hangar de hormigón armado, que se construirá en Sevilla para los dirigibles que han de emplearse en la línea aérea Sevilla-Buenos Aires.

El gigantesco hangar empezará a construirse el próximo mes de septiembre y estará terminado para la fecha de la inauguración de la Exposición Ibero-Americanana.

Más adelante se construirán otros dos hangares y dos dirigibles de una capacidad de 130.000 metros cúbicos.

El hangar cuya construcción comenzará en septiembre, tendrá 60 metros de altura y 420 de anchura. La forma no será perfecta o regular, sino la de una catenaria invertida, es decir, la figura formada por una cadena colgada de sus dos extremos en posición invertida.

También ha dicho el teniente coronel Herrera, que se habrá pensado que las pruebas del "Conde de Zeppelin", primer dirigible destinado a la línea Sevilla-Buenos Aires, se efectuarán a fines del mes en curso, pero que ha sido preciso retrasarlas hasta mediados de septiembre. El "Conde de Zeppelin" será, desde luego, el que inaugure la línea.

El dirigible hará un viaje entre España y Nueva York, y luego dará la vuelta al mundo en cuatro etapas, la primera entre Alemania y Tokio; la segunda de Tokio a San Diego (California); la tercera, de San Diego a Lackey, y la cuarta, desde aquí hasta el punto de partida.

Llevará el mando el doctor Eknek y como pasajero figurará el teniente coronel Herrera.

## SE LE CAMBIARA EL NOMBRE

Después de estos viajes de prueba, el "Conde de Zeppelin", cambiará de nombre, aunque aún no se ha pensado cuál se le pondrá.

Tiene el dirigible una cabina de 105.000 metros cúbicos y llevará correspondencia y media docena de pasajeros en el primer viaje. El franqueo de las cartas costará seguramente, 2,50.

El "Conde de Zeppelin" es el dirigible de mayor capacidad construido hasta la fecha, pues incluso el "ZR-3", que también lleva el nombre de "Los Angeles", no tiene más que 70.000 metros cúbicos.

Más tarde, como se ha dicho, se construirán dos dirigibles mayores, con una capacidad de 130.000 metros cúbicos cada uno, y en fecha próxima el "R-100" y el "R-101", que tendrán 140.000 metros cúbicos cada uno, que podrán llevar a 40 a 60 pasajeros.

## Sociedad Anónima

## "Hidroeléctrica Ibérica"

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a Junta general extraordinaria que tendrá lugar el día 12 de Septiembre próximo, a las once de la mañana, en el domicilio social (Alameda de Mazarredo, 6, bajo).

Se someterá a deliberación y acuerdo de la Junta:

1.º Autorización al Consejo para aumentar el capital social.

2.º Modificación de los artículos 5, 14, 17, 19, 20, 22 y 26 de los Estatutos de la Sociedad.

Como consecuencia de ese aumento.

Tienen derecho de asistencia todos los señores accionistas que sean poseedores de veinte o más acciones.

Quienes deseen concurrir personalmente representados por otros accionistas, deberán depositar sus acciones, resguardos de depósito o certificaciones de éstos, con 48 horas de antelación, por lo menos, en la Caja de la Sociedad.

Para el caso de que en la fecha indicada no se reuniera suficiente número de acciones con que poder celebrar la Junta general extraordinaria, queda desde ahora convocada nueva Junta en el mismo local, a las once de la mañana del día 29 de Septiembre próximo, siendo valederos en ella los depósitos de acciones y las representaciones confiadas para la primera convocatoria.

Bilbao, 23 de agosto de 1928.—El secretario general, Juan Antonio Herrán.

## Vendo dos motores

gas, 30 caballos, con gasógenos; dos alternadores trifásicos 18-22 kilovatios; motor trifásico medio caballo; bomba centrífuga, accesorios, materiales, correas, etc. Fábrica electricidad reformada. Razón Adm.

## Antigüedades

Gran colección, se vende, por cesación. Alegoría, leta F. Junto al frontón Jai-Alai.

## Doctor Vicente Loidi

Oculista: Consulta de 16 a 1 J. de 3<sup>ta</sup>  
AVENIDA, 23, 2.<sup>o</sup>

29 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

rama

## Noticias de Zaragoza

Una corrida en que Chicuelo y Fuentes Bejarano cortan las orejas de sus toros

Hay gran malestar en las diversas comarcas aragonesas por la falta de agua

ZARAGOZA, 28.—De Tarazona comunican que en aquella plaza se ha celebrado la anuncuada corrida de toros, lidiándose reses de Cobaleda por Torquito, Chicuelo y Fuentes Bejarano.

Las reses han dado gran juego, sobre todo dos de los toros, que han sido bravísimos.

Chicuelo ha estado superior en sus dos toros, con el capote, la muleta y el estoque, cortando las dos orejas y el rabo de cada uno de los bichos que le ha correspondido despachar.

Torquito ha estado bien en sus dos toros, y Fuentes Bejarano ha estado muy bien en su primero y bien en su segundo, cortando dos orejas.

## MALESTAR POR LA FALTA DE AGUA

Diceen de Leciñena que es general el malestar en aquella comarca por los perjuicios que está ocasionando la falta de agua, ya que los campos se resienten de ella presentando cosechas muy mermadas.

Al mismo tiempo, los labradores encuentran que los precios del trigo están muy bajos, resultando que es poco remunerador.

## TAMBIEN FALTA AGUA EN ZARAGOZA

En Zaragoza, la falta de agua se nota bastante, habiendo adoptado los ingeñieros del Ayuntamiento algunas medidas para contrarrestar la escasez.

Entre las disposiciones que se han adoptado figura la de restringir los riegos, sobre todo en determinadas zonas de la ciudad, pues dicen los técnicos que prefieren esto a que falte el agua para los usos domésticos.

## HALLAZGO DE UN CADAVER

En el kilómetro 25 de la línea férrea de Zaragoza a Huesca, entre las estaciones de Zuera y Villanueva, una guardavía ha encontrado el cadáver de un hombre completamente destrozado.

Se ve que alguno de los trenes de dicha línea férrea ha pasado sobre el cuerpo.

Se ignora si se trata de un crimen o de un suicidio, no habiéndose identificado aún el cadáver. Se ve, desde luego, que se trata de un hombre de 30 a 35 años y bien vestido.

## RINA POR CUESTION DE RIEGOS

Al Juzgado de guardia se presentó un vecino de Daroca, llamado Francisco Marín, diciendo que, por cuestiones de riegos había resultado con un vecino suyo llamado Francisco Martelillo y había asesinado a este varios golpes con un cuchillo.

Practicadas averiguaciones, se comprobaron los extremos expuestos por Francisco Marín y se supo que el contrincante de éste había ingresado en el hospital de Daroca tan gravemente herido que había fallecido poco después.

Marín quedó detenido. También tiene algunas lesiones, entre ellas diversas mordeduras en el pecho y en el brazo y en los muslos, así como algunos golpes de azadón en la cabeza.

Se comprende que los dos rivales han debido de luchar duramente.

## Era usted

las últimas y más elegantes creaciones en Joyería y Relojería modernas



207 E-11 Ptas. 425  
1 Brillante  
Oro ley y Platino

TRUST JOYERO  
Madrid-París  
San Sebastián-Sevilla  
Bilbao  
Sucursal de San Sebastián  
ALAMEDA, 15

Ezquerra Hermanas  
Liquidan vestidos y abrigos de la última  
temporada, a precios excepcionales.  
SAN MARCIAL, 13, principal

CONSULTA DE CIRUGIA DEL  
Doctor L. MARTIN SANTOS  
Jefe del Centro Quirúrgico Militar  
Prim, 43, 1.º Horas de 3 a 5

TAXIS a domicilio  
aviso al teléfono 14-8-05, o a su garaje,  
Usandizaga, 13, será servido en el acto por  
un Taxi-Madrid.

## LA POLITICA DE AHORA

**Don Alfonso, después de despachar con el jefe del Gobierno se trasladó al puerto para tomar parte en las regatas**

**Chamberlain llega a Santander a bordo del Orotawa**

SANTANDER, 28, 12 n.—Esta mañana, don Alfonso despachó extensamente con el jefe del Gobierno, que le puso a la firma numerosos decretos.

Luego se trasladó al puerto, para tomar parte en las regatas.

## LA FIRMA DE DON ALFONSO

Los decretos que esta mañana firmó don Alfonso, son los siguientes:

Presidencia.—Disponiendo que por estar mal informado no ha lugar a decidir la competencia entablada entre el alcalde de Alcázares y el juez de primera instancia de Medina del Campo.

—Disponiendo que por estar mal presentado no ha lugar a decidir la competencia entablada entre el gobernador civil de la provincia de Navarra y el juez de primera instancia de Valladolid.

—Autorizando a la Dirección General del Instituto Geográfico y Catastral de España para concertar con una casa de Alemania la construcción de un aparato estereoplángrafo.

—Nombrando por ascenso de escala inspector general del Cuerpo de ingenieros geógrafos con categoría de jefe de Administración civil de primera clase, a don Waldo Aspiazu.

—Nombrando magistrado de cuentas de primera clase del Tribunal de la Hacienda Pública, a don Dámaso Esteves.

—Concediendo a don Agapito Alvarez, jubilado del Cuerpo de topógrafos, honores de jefe de Administración civil, con exención del pago de derechos.

Hacienda.—Concediendo la exención de derechos reales y timbre por la adquisición de una finca al Real Patronato de la Liga Antituberculosa de Madrid.

—Concediendo la exención de derechos reales y timbre por la adquisición de una finca al Real Patronato de la Liga Antituberculosa de Madrid.

—Varias transferencias de crédito al ministerio de Fomento.

—Nombramiento de personal.

Trabajo.—Decreto estableciendo la cuota de cincuenta pesetas para los billetes de emigrantes, y de veinticinco pesetas para los medios billetes que puedan expedir las Compañías extranjeras de navegación.

Guerra.—Varios nombramientos de jefes y oficiales para distintas zonas y Cuerpos.

Gracia y Justicia.—Nombramiento de personal.

Instrucción Pública.—Concediendo la creación de nuevos Institutos de Segunda Enseñanza en los puntos que anteriormente se designaron.

## Salón Miramar Hoy, miércoles, gran programa cinematográfico

**"ENTRE PAPAS ANDA EL JUEGO" por Vera Gordon**

Fina y notable producción de la First National

## Teatro del Príncipe

El sábado, 1.º de septiembre \* El acontecimiento teatral  
Tarde y noche \* de la temporada

PRESENTACION  
por vez primera ante nuestro público, de la Compañía  
de Comedias de

**CARMEN DIAZ**

la más genial intérprete del teatro quinteriano

## ESTRENO

de la última producción de los hermanos Quintero

**"Los Mosquitos"**

Maravillosa creación de la primera actriz

**Carmen Diaz**

Con asistencia de los hermanos Quintero

(En taquilla se admiten pedidos de localidades)

## La vida en Vizcaya

Una reunión del Consejo de administración del Monopolio de Petróleos

La estancia del Sr. Castedo en Bilbao. Un muerto y varios heridos en dos accidentes motoristas

BILBAO, 28, 23'30.—Esta mañana se reunió en una de las dependencias del Banco de Vizcaya el Comité del Consejo del Monopolio de Petróleos, y poco después, a eso de las doce, se reunieron en el Banco de Bilbao todos los consejeros del citado Monopolio, incluso la representación del Estado, en la que figuraba el director del Timbre, señor Dómine.

Antes de la reunión, una comisión de fuerzas vivas formada por representantes de la Cámara de Comercio, Círculo Minero, Centro Industrial, Liga de Productores de Vizcaya y otras entidades, se entrevistó con el presidente del Consejo de Administración del Monopolio, señor Dómine, para pedirle que la refinería de la región Norte se establezca en Barroza.

El señor Dómine ofreció exponer estos deseos al Consejo.

De lo tratado en la reunión no se facilitó referencia alguna, ni los periodistas pudieron obtener ninguna impresión respecto a la suerte de la petición formulada por las fuerzas vivas.

Sin embargo, se espera que será atendida.

Después de la reunión los consejeros se trasladaron al Club Marítimo, donde almorcizaron.

## LA ESTANCIA DEL SR. CASTEDO

Esta mañana visitó al vicepresidente del Consejo de Economía Nacional, señor Castedo, una representación de fabricantes de conservas y de fabricantes de ácido acético.

Los comisionados hablaron al señor Castedo de cuestiones relativas al empleo del ácido acético y le dijeron que los fabricantes de vinagres están haciendo campaña para imponer restricciones al libre uso del ácido acético y lucrarse ellos.

El señor Castedo oyó a sus visitantes y prometió que antes de adoptarse una resolución definitiva serán oídos los fabricantes de conservas.

—A las dos de la tarde, y en el Hotel Carlton, se celebró el banquete con que las fuerzas vivas obsequiaban al señor Castedo. Presidieron éste y el vicepresidente de la Cámara de Comercio, don Ramón Bergé.

A los postres hablaron don Ramón Bergé y don Federico Echevarría. Este propuso que se solicite para el señor Castedo la medalla de oro del Trabajo.

El señor Castedo dio las gracias.

—A las siete de la tarde, en el Paraninfo del Instituto, el señor Castedo dio su anunciada conferencia acerca de la producción y el consumo.

Expuso el conferenciante los factores que el Gobierno ha puesto en funcionamiento desde el año 1924 para que la cantidad de movimiento de la producción se eleve al nivel que España merece y cuyos efectos se observan en el trabajo nacional.

## UN CHOQUE

En jurisdicción de Ondarroa chocaron una motocicleta con sidecars y un carro. En la «moto» iban Gregorio Unamunaga, su esposa María del Carmen Arizaga, un hijo del matrimonio, de tres años, y una hermana de María, llamada Juana.

El choque fué violento y Gregorio resultó muerto. María del Carmen y Juan sufren lesiones de escasa importancia, y el niño resultó ileso.

## DOS HERIDOS

Cerca de Munguía una motocicleta montada por Cesáreo García arrolló a Francisco González, de 62 años.

Los dos hombres resultaron con lesiones de importancia.

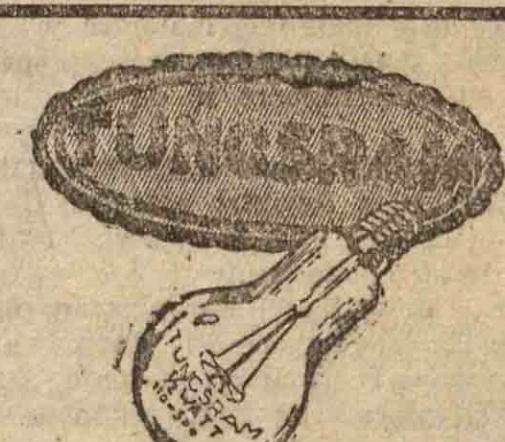
## UNA RIÑA

En Zorroza riñeron Tomás Pedrosa y Horacio Ziaour, que se acometieron furiosamente con navajas.

Ambos resultaron con heridas de importancia y fueron llevados al Hospital.

## Doctor Ortega

—Especialista del corazón y pulmones — Consulta de 11 a 1 y de 3½ a 5 Calle de GUETARIA, 14 Teléfono 10.837



## LAMPARA TUNGSRAM (Budapest)

rellenas de gas, de fama mundial por su calidad superior. Más tarde o más temprano, la

Lámpara TUNGSRAM

ha de ser marca preferida. Pidáela a su proveedor. Apartado 1039. Madrid. Dirección telegráfica: "TUNGSRAM"

"La Voz" en Rentería

## Después del Concurso de "Txistularis"

## MUCHAS FELICITACIONES

Son innumerables las felicitaciones que de distintas partes vienen recibiendo los chistularis de esta villa, por su resonante triunfo conquistado el pasado domingo en Bilbao.

Por creerlo de interés, damos a la publicidad los comentarios que hace la Prensa bilbaína sobre la actuación de nuestros músicos juglares.

"Excelsior" dice: "Momentos agradables los que gozó el público. Aplausos fervientes y sonoros los que sirvió a los chistularis, que culminaron en la presentación de la banda renteriana, cuyo primer silbo sacudió al auditorio en algunos momentos con la nota sugestivante de su brío y valentía. Bien por los de Rentería."

"Euzkadi": "Surge Rentería. Algunos del público cuchichean preguntas sobre el valor de esta banda, que es bien recibida por la simpatía que causa su poca edad. Las piezas de libre elección fueron "Uso txuria errazu" y el aurresku, dichos admirablemente, a estilo de concierto, destacándose la seguridad, la afinación y la gracia del chistu primero. Desde el principio corrió en la inmensa masa que escuchaba una especie de corriente eléctrica, que la fué conquistando gradualmente, según se echaba de ver en los aplausos que más que a ningún grupo anterior estaba dedicando. El atabal, con todo el aplomo de que son capaces los diez y seis años; el silbote, de aspecto de noble toro—permítene Platón el plagio—, con sus simpáticos quince; el chistu segundo, entre tímido y respetuoso, con sus diez y siete años; el chistu primero, poseído de su propio valor y del de su equipo, con sus diez y ocho, hicieron exaltar inconfundiblemente la expresión de "¡Estos se llevan la palma!", aun antes de que tocasen la pieza obligada. Llegó éste, y aquello resultó un moverse los oyentes en sus asientos y un reprimir dificultoso del estallante aplauso. Los primeros compases de la alborada convencieron en absoluto. El ritmo, la agilidad, la gracia que fueran imprimiendo a la composición y el aire de orquesta con que hicieron sonar el final, rompió la presa del entusiasmo, que ahogó los últimos compases con sus huracanados aplausos. Aquello no era sino pedir por aclamación universal la apoteosis de la banda de Rentería. Y el Jurado le concedió el primer premio, señalando a Vitoria el segundo y a Tolosa el tercero."

Las manifestaciones de afecto que el pueblo de Bilbao tributó en el acto y por las calles a los muchachos de Rentería, estamos seguros que comovieron a la banda, casi fronteriza y a sus fervorosos acompañantes. Sobre todo, el júbilo desbordado de la gente curiosa, que agitaba pañuelos y cuantas prendas encontraba a mano en los balcones y ventanas de las calles de María Muñoz y Ronda, lo llevarán muy guardado en su corazón los nuevos y jóvenes laureados."

## LA PERMANENTE

En la última reunión celebrada por esta Comisión se adoptaron los acuerdos siguientes:

Aprobar el acta de la anterior.

Elevar a definitiva la inclusión provisional en el padrón de pobres de la villa, con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita, de Guillermo Gaztelu y familia.

Distribuir, como de costumbre, entre los empleados que intervienen en la formación del padrón y cobranza de cédulas la cantidad que la Comisión Provincial remite a esta Corporación como premio de cobranza.

Constar en acta el oficio de gracias del Ayuntamiento de Zumaya por la cantidad con que se contribuyó a la suscripción en favor de las familias de las víctimas de la catástrofe de Cestona.

Idem una comunicación de don Antonio Eceiza y otros vecinos de la parte rural, dando las gracias por la instalación de un transformador en "Francesillaga", aceptando la donación que hacen al Municipio de la caseta donde ha de cobijarse.

Desestimar dos proposiciones para el relleno con tierra del solar de cimentación del nuevo Matadero, sacando dicha obra a concurso, anunciándolo en el sitio acostumbrado.

Conceder a don Juan José Urigoitía, bajo las condiciones usuales, la licencia que interesa para hacer una acometida de agua a su casa de la calle de Arriba, número 3.

Pasar a la Comisión de Luz y Agua un escrito de los señores G. Echevarría y Compañía solicitando se instalen bocas de riego frente a su fábrica.

Idem a la de Fomento la instancia y proyecto que don José Ignacio Olaizola presenta para elevación de su casa número 26 de la calle de la Magdalena.

Dar de baja a don Juan María Portugal, a petición propia, en el Registro catastral de varios terrenos pertenecientes a la casería "Eguieder", así como de otro hechazal.

Conceder a don Miguel Barandiarán, bajo las acostumbradas condiciones, la fuerza eléctrica que solicita para accionar un motor de su lagar.

Aprobar el informe de la Comisión de Fomento en orden a la cuenta presentada por el Servicio Forestal por trabajos de repoblación de montes.

Dirigir un oficio de felicitación, gratificándole al mismo tiempo con 15 pesetas, al obrero de la Real Compañía Asturiana José Ameztoy Echeverría, quien con riesgo de su vida salvó la de una niña a punto de ahogarse en la playa de baños próxima a Capuchinos.

Nombrar, a propuesta del director de la Banda Municipal, músico de primera de la misma a don Tomás Beteta y de segunda a don Luis Gallo.

Acceder a lo solicitado por don J. López Re-



## En el cuarto de baño debe haber siempre

### JABÓN HENO DE PRAVIA

¡Con qué gusto se lava uno con este Jabón! ¡Qué bien limpia, suaviza y refresca el cutis!

Pastilla, 1.25 en toda España.

Perfumería Gal... Madrid.

Ateneo Enciclopédico Obrero

### El II Certamen del Trabajo de Guipúzcoa

#### UNA BUENA NOTICIA

Los expositores que van a tomar parte en este Segundo Certamen del Trabajo, están de enhorabuena, merced a un acuerdo oficial de la Comisión Permanente de la Caja de Ahorros Provincial, que dándose perfecta cuenta de los fines que se persiguen con la organización de estos concursos del trabajo manual, ha querido apoyar su colaboración tomando parte activa en su desarrollo.

Y en un rasgo que la enaltece, en una de sus últimas reuniones ha tomado el acuerdo de establecer (a más de destinar una cantidad para cooperar a los múltiples gastos que supone su organización) unos premios especiales para los obreros que concurren y al mismo tiempo están en posesión de libretas de la Caja de Ahorros Provincial o del Retiro Obrero.

Estos premios serán distribuidos en la siguiente forma:

50 pesetas al obrero u obreros premiados que tengan abierta libreta de ahorro en cualquier Caja de Ahorros benéfica.

400 pesetas al obrero u obreros que en la entidad donde trabajan tengan libreta de las llamadas de "ahorro obrero" abierta con fecha anterior al 1 de agosto.

150 pesetas al obrero u obreros que, estando afiliados en el Retiro obligatorio, hayan hecho imposiciones en el régimen de mejoras.

Todos estos premios especiales que tan espontánea y oportunamente ofrece esta benéfica Institución, orgullo de nuestra querida provincia, vienen a aumentar los establecidos por los organizadores y cuya cuantía, como ya se ha publicado, es la que más abajo indicamos para cada una de las tres Secciones en que se divide el Certamen y que son:

Trabajos en metales especiales.

Cristalería corriente y artística.

El vestido y sus artes.

Y los premios destinados: 400 pesetas al primero; 300 al segundo; 200 al tercero, y 100 pesos al cuarto de cada una de las tres Secciones.

Además habrá un premio único de 500 pesetas para el trabajo que a juicio del Jurado sobresalga de entre los presentados al Concurso.

Así que ya lo saben los rezagados: Solamente quedan dos o tres días para poder optar a estos premios, pues el día 1.º de septiembre definitivamente será dado el cerrojazo a las inscripciones.

Mientras llegue ese día continuarán admitiéndose inscripciones en la Secretaría del Ateneo Enciclopédico Obrero (Puerto, 7, primero) de seis a ocho de la tarde, pudiendo hacerse las solicitudes personalmente o por escrito y teniendo opción a ello todo obrero u obrera que se halle incluido en los oficios especificados en el reglamento y residan en Guipúzcoa.

### "La Voz" en Mondragón

#### LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL

Reunida en sesión supletoria, la Comisión municipal Permanente, toma los siguientes acuerdos:

Lee y aprueba el acta de la anterior.

Pasan al Pleno del Ayuntamiento las instancias que presentan el señor administrador de la Alhóndiga, alguaciles, serenos y barrenderos municipales, solicitando un aumento en sus haberes.

Vota favorablemente el proyecto del presupuesto ordinario para el año de 1929 y acuerda sea expuesto al público.

Aprueba un suplemento de crédito, acordando igualmente su exposición al público.

Concede terreno para una sepultura en el cementerio, a don Aquilino Fernández Blain.

Sanciona varias cuentas.

Pasa a informe, el plano que presenta don Dámaso Orobengoa para la ejecución de unas obras de reforma, en la casa número 7 de la calle de Ferrerías.

Termina la sesión acordando la instrucción de un expediente para la reclusión mancomunal de Vicente Garro Uribarren.—Correspondsal.

### Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados po-

### "LA AMERICA" - Idoíquez, 6

CASA DE TODA CONFIDENCIA

tenaza, facilitándole el fluido eléctrico de la llave de motores que solicita, bajo las condiciones de costumbre.

Desestimar la petición de don Mariano Barrón, ordenándole deposite el género que específicamente en la Alhóndiga y no en su almacén, como deseaba.

Constar en acta la viva satisfacción con que la Corporación se ha enterado del rotundo triunfo alcanzado en Bilbao por la banda municipal de músicos juglares, felicitándoles expresivamente por tan brillante victoria.

Aprobar el plano de don León Ayerbe para la construcción de una casa de nueva planta en los solares de la casa número 19 y tejavana número 17 de la calle-camino de Pekín, señalando el precio que ha de satisfacer por el terreno comunal que invade con su construcción.

Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.—Otegui.

29 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

**La fiesta de los toros**

**Félix Rodríguez, Barrera, y Armillita  
no hacen nada de particular**

**Un peón murió.—La corrida de Málaga**

**EN LINARES**

MADRID 28.—En Linares se han lidiado hoy reses de Tovar por Félix Rodríguez, Vicente Barrera y Armillita Chico. Hubo buena entrada.

Primer.—Félix Rodríguez hace una faena valiente, aunque poco vistosa, y mata de un pinchazo, dos más y un descabello.

Segundo.—Barrera da algunos pases buenos, de castigo, y atiza un volapié superior. Termina descabellando al primer intento.

Tercero.—Armillita da algunas verónicas buenas. Luego coloca dos pares de banderillas muy bien. Con la muleta hace una faena de alifio, y mata de tres pinchazos y dos intentos de descabello.

Cuarto.—Félix Rodríguez comienza la faena de muleta con varios pases buenos. El toro está difícil y Félix deja que intervenga el peón. Una protesta del público. Uno de los peones huye al toro con la puntilla y es llamado al palco presidencial, imponiéndose una multa de 250 pesetas. Félix da algunos pases más y termina de un pinchazo hondo.

Quinto.—Barrera veroniquea, siendo aplaudido. Los tres matadores se lucen en quites. Barrera hace una faena valiente, aguantando algunas tarascadas, y mata de dos pinchazos, una de ladera y tres intento de decabello.

Sexto.—De salida arrolla a un peón y lo lanza contra la barrera. El peón resulta con sólo ligeras contusiones. Armillita muletea, sufriendo constantes achuchones, y termina de un pinchazo y una estocada buena.

**EN MÁLAGA**

MÁLAGA 28.—Se han lidiado en esta plaza seis toros de Miura por Rayito, Gitanillo de Triana y Mariano Rodríguez.

La entrada es buena, viéndose entre el público el sable Marconi.

Primer.—Rayito veroniquea sin lucimiento. Con la muleta hace una faena desastrosa y, entrando mal, atiza tres pinchazos. Luego hay un intento de descabello, y una estocada pesecera y otra tendida. El toro dobla, oyéndose algunos pitos.

Segundo.—Gitanillo lanza despegado. Bombilla IV coloca un buen par de banderillas y es ovacionado. Gitanillo da un pase natural bueno, y, sin más preparación y a gran velocidad, atiza un pinchazo. Repite con otro pinchazo malo y media pesecera. (Pitos.) Desde el callejón intenta ahondar el estoque, y se promueve un formidabil escándalo, durante el cual se acusa al toro y es rematado por el puntillero.

Tercero.—Los matadores se lucen en quites. Mariano Rodríguez muletea por bajo y atiza un pinchazo. Luego administra media estocada que mata. Hay algunas palmas, pero en general el público se muestra muy aburrido, pues en sólo los tres toros se ha invertido hora y media, sin que se haya visto nada notable.

Cuarto.—Rayito intenta dar algunos lances, pero sin que haya nada notable. El público aplaude en guasa. Rayito despacha de varios pasos por alto, una estocada regular y un baionazo.

Quinto.—Gitanillo veroniquea, pero sin que se vea nada notable. Ayudado por Bombilla IV, da varios pases incoloros, y sin estar el bicho en suerte atiza un pinchazo, saliendo comprometido. Repite con una estocada tendida y el toro queda para el arrastre.

Sexto.—Mariano Rodríguez da varias verónicas buenas y remata con media colosal. Solo, en los medios hace una faena vallente, rascando un palotazo en el vientre, sin importancia. Termina de una estocada alta y se le aplaude.

**E. A. J. 8. Unión - Radio San Sebastián**

Programa para hoy, miércoles, a las siete y media de la tarde:  
Retransmisión del espectáculo de la sala de fiestas del Gran Casino de San Sebastián. Intermedios desde el estudio.

**Afilador**  
de 20 a 45 años de edad, entendido en el afilado de hojas para sierras grandes de carro, hace falta en los Talleres «Herederos de Ramón Múgica». Paseo del Duque de Mandas, - San Sebastián.

**“LA CUBANA”**  
Depósito de frutas al por mayor y menor. Moscatel superior a 1,40 kilo. Sólo por cuatro días. Depósito exclusivo de piñas. FUENTERRABIA, 38

**Dr. J. SENRA**  
SEGURO, PIEL, VIAS URINARIAS  
EX MEDICO MILITAR  
Clinico de la Prostática antivenérea  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

**DENTISTA**  
A. RODRÍGUEZ  
Fuenterrabia, 6, 1.  
Dientes y muelas desde cinco pesetas  
Renovación de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

**Capítulo de sucesos****Dos enamorados, de otoñal edad, intentan poner fin a su vida por contrariedades amorosas**

**Un soldado mata a otro involuntariamente. - Los atropellos de automóvil. - Uno que quiere negociar con su sobrino y aprovecharse de los sentimientos caritativos del doctor Chicote**

MADRID 28.—En las primeras horas de la noche han intentado suicidarse, arrojándose por el puente de Toledo al río, Francisco Hernández, de 46 años de edad, y Asunción Alvarez, de 48 años.

Los dos quedaron atontados por el golpe, en el lecho del Manzanares, de donde los recogieron varios transeúntes, que los condujeron a la Casa de Socorro.

Francisco y Asunción sufren solo lesiones leves.

Dijeron que deseaban morir por tener algunas contrariedades en sus amores.

**EXPLOSIÓN DE UN BIDÓN DE GASOLINA**

MADRID, 28.—Dicen de Cuenca que en un garaje de aquella localidad explotó un bidón de gasolina, por haber arrojado sobre él inadvertidamente una cerilla encendida.

Las llamas alcanzaron a Gabino Sánchez y Florentino Navaleón.

El primero resultó con tan graves quemaduras, que falleció poco después. El segundo se encuentra en grave estado.

**UN TRANVÍA MATA A UN CICLISTA**

MADRID, 28.—En la carretera de Carabanchel un tranvía de los que hacen el servicio a Leganés, alcanzó a Alejandro Fernández, que iba montado en una bicicleta.

Sobre el ciclista pasó todo el tranvía, quedando aquél muerto, completamente destrozado.

**FUGA DE DOS RECLUSOS**

ALMERÍA, 28.—De la cárcel de esta localidad se han fugado los reclusos Antonio Gómez y Juan González.

Para ello simularon una riña, con lo cual fueron trasladados a la celda de castigo, desde la cual es facilísima la evasión.

No tuvieron más que atar una sábana a la reja, deslizarse por ésta y bajar al patio de la prisión, desde el cual saltaron al campo.

Se hacen pesquisas para detenerles, habiéndose averiguado que han estado en un parque de atracciones que hay instalado en el campo de la feria.

**TRIPLE ATROPELLO**

MADRID, 29.—Ayer, de madrugada, un automóvil conducido por su propietario, Mariano Fuertes García, de 25 años, al llegar por la calle de Alcalá a la de Vergara, arrolló al peón José González Vargas, metiéndole después en la acera, donde arrolló a dos serenos.

Los tres atropellados fueron llevados a la Casa de Secorro, donde se les apreció lesiones de importancia.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

MADRID, 29.—A última hora de la tarde un automóvil, en el que iba el empleado de la Casa de la Moneda don Jacinto Argüello, con su esposa, dos hijos y otras dos personas, arrolló y mató en la carretera de San Martín a un ciclista llamado Gregorio, que regresaba a su casa, después del terminar sus trabajos de albañil.

El «auto», que iba a gran velocidad, fué a estrellarse contra la tapia de un chalet, quedando destrozado.

**SOLDADO MATA A OTRO**

MADRID, 29.—Días pasados, en el cuartel del regimiento de Covadonga, ocurrió un sangriento suceso, del que no se tuvo conocimiento hasta ayer.

Algunos soldados que se dedicaban a descargar cartuchos se divertían disparando los fusiles, en los que colocaban cartuchos con fulminante solamente.

Por equivocación, uno de los soldados metió en el fusil un cartucho con bala y disparó, y el proyectil alcanzó y mató al soldado voluntario Jesús Santos Jiménez.

El autor involuntario de la muerte se halla en prisiones militares.

**VUELCA UN AUTO-OMNÍBIS Y RESULTAN HERIDOS NUMEROSOS VIAJEROS**

MADRID, 29.—Dicen de Gandia que en el kilómetro 57 de la carretera de Silla, volcó un auto-omnibus de viajeros a causa de un falso viraje.

Uno de los ocupantes del carro, Juan Gomar, resultó con el brazo derecho arrancado totalmente, siendo gravísimo su estado.

Onofre Santos, Vicente Guillén, María Gómez, Juana Valcárce, el cobrador del coche Juan Afrán y el conductor Miguel Fernández sufren heridas graves.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

MADRID, 29.—Ayer, de la tarde en el que iba el empleado de la Casa de la Moneda don Jacinto Argüello, con su esposa, dos hijos y otras dos personas, arrolló y mató en la carretera de San Martín a un ciclista llamado Gregorio, que regresaba a su casa, después del terminar sus trabajos de albañil.

El «auto», que iba a gran velocidad, fué a estrellarse contra la tapia de un chalet, quedando destrozado.

**SOLDADO MATA A OTRO**

MADRID, 29.—Días pasados, en el cuartel del regimiento de Covadonga, ocurrió un sangriento suceso, del que no se tuvo conocimiento hasta ayer.

Algunos soldados que se dedicaban a descargar cartuchos se divertían disparando los fusiles, en los que colocaban cartuchos con fulminante solamente.

Por equivocación, uno de los soldados metió en el fusil un cartucho con bala y disparó, y el proyectil alcanzó y mató al soldado voluntario Jesús Santos Jiménez.

El autor involuntario de la muerte se halla en prisiones militares.

**VUELCA UN AUTO-OMNÍBIS Y RESULTAN HERIDOS NUMEROSOS VIAJEROS**

MADRID, 29.—Dicen de Gandia que en el kilómetro 57 de la carretera de Silla, volcó un auto-omnibus de viajeros a causa de un falso viraje.

Uno de los ocupantes del carro, Juan Gomar, resultó con el brazo derecho arrancado totalmente, siendo gravísimo su estado.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

MADRID, 29.—Ayer, de la tarde en el que iba el empleado de la Casa de la Moneda don Jacinto Argüello, con su esposa, dos hijos y otras dos personas, arrolló y mató en la carretera de San Martín a un ciclista llamado Gregorio, que regresaba a su casa, después del terminar sus trabajos de albañil.

El «auto», que iba a gran velocidad, fué a estrellarse contra la tapia de un chalet, quedando destrozado.

**SOLDADO MATA A OTRO**

MADRID, 29.—Días pasados, en el cuartel del regimiento de Covadonga, ocurrió un sangriento suceso, del que no se tuvo conocimiento hasta ayer.

Algunos soldados que se dedicaban a descargar cartuchos se divertían disparando los fusiles, en los que colocaban cartuchos con fulminante solamente.

Por equivocación, uno de los soldados metió en el fusil un cartucho con bala y disparó, y el proyectil alcanzó y mató al soldado voluntario Jesús Santos Jiménez.

El autor involuntario de la muerte se halla en prisiones militares.

**VUELCA UN AUTO-OMNÍBIS Y RESULTAN HERIDOS NUMEROSOS VIAJEROS**

MADRID, 29.—Dicen de Gandia que en el kilómetro 57 de la carretera de Silla, volcó un auto-omnibus de viajeros a causa de un falso viraje.

Uno de los ocupantes del carro, Juan Gomar, resultó con el brazo derecho arrancado totalmente, siendo gravísimo su estado.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

MADRID, 29.—Ayer, de la tarde en el que iba el empleado de la Casa de la Moneda don Jacinto Argüello, con su esposa, dos hijos y otras dos personas, arrolló y mató en la carretera de San Martín a un ciclista llamado Gregorio, que regresaba a su casa, después del terminar sus trabajos de albañil.

El «auto», que iba a gran velocidad, fué a estrellarse contra la tapia de un chalet, quedando destrozado.

**SOLDADO MATA A OTRO**

MADRID, 29.—Días pasados, en el cuartel del regimiento de Covadonga, ocurrió un sangriento suceso, del que no se tuvo conocimiento hasta ayer.

Algunos soldados que se dedicaban a descargar cartuchos se divertían disparando los fusiles, en los que colocaban cartuchos con fulminante solamente.

Por equivocación, uno de los soldados metió en el fusil un cartucho con bala y disparó, y el proyectil alcanzó y mató al soldado voluntario Jesús Santos Jiménez.

El autor involuntario de la muerte se halla en prisiones militares.

**VUELCA UN AUTO-OMNÍBIS Y RESULTAN HERIDOS NUMEROSOS VIAJEROS**

MADRID, 29.—Dicen de Gandia que en el kilómetro 57 de la carretera de Silla, volcó un auto-omnibus de viajeros a causa de un falso viraje.

Uno de los ocupantes del carro, Juan Gomar, resultó con el brazo derecho arrancado totalmente, siendo gravísimo su estado.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

MADRID, 29.—Ayer, de la tarde en el que iba el empleado de la Casa de la Moneda don Jacinto Argüello, con su esposa, dos hijos y otras dos personas, arrolló y mató en la carretera de San Martín a un ciclista llamado Gregorio, que regresaba a su casa, después del terminar sus trabajos de albañil.

El «auto», que iba a gran velocidad, fué a estrellarse contra la tapia de un chalet, quedando destrozado.

**SOLDADO MATA A OTRO**

MADRID, 29.—Días pasados, en el cuartel del regimiento de Covadonga, ocurrió un sangriento suceso, del que no se tuvo conocimiento hasta ayer.

Algunos soldados que se dedicaban a descargar cartuchos se divertían disparando los fusiles, en los que colocaban cartuchos con fulminante solamente.

Por equivocación, uno de los soldados metió en el fusil un cartucho con bala y disparó, y el proyectil alcanzó y mató al soldado voluntario Jesús Santos Jiménez.

El autor involuntario de la muerte se halla en prisiones militares.

**VUELCA UN AUTO-OMNÍBIS Y RESULTAN HERIDOS NUMEROSOS VIAJEROS**

MADRID, 29.—Dicen de Gandia que en el kilómetro 57 de la carretera de Silla, volcó un auto-omnibus de viajeros a causa de un falso viraje.

Uno de los ocupantes del carro, Juan Gomar, resultó con el brazo derecho arrancado totalmente, siendo gravísimo su estado.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

En el Gran Casino

## Ayer se celebró el primer concurso de belleza infantil



GRUPO DE NIÑOS PREMIADOS EN EL CONCURSO

(Foto Guerequiz.)

Como segundo festejo de la semana infantil organizado por el C. A. T., se celebró ayer tarde en el Gran Casino el primer concurso de belleza infantil.

Media hora antes de la señalada para el acto el salón rojo, que había sido habilitado para ello, presentaba un aspecto animadísimo. Los concursantes, acompañados de las personas de su familia, esperaban impacientes el momento de desfilar ante el Jurado.

Componían éste la excelentísima señora doña Carlota Muriedas de Chacón, esposa del gobernador civil de Guipúzcoa; doña María Blasco, viuda de Churrúa; los doctores don José María Gatzamirza y Lacarra y don Antón Echegaray; el notable pintor don Julio Pérez Moro y don José Nogués, director de la Academia de Bellas Artes de Jaén.

A las cinco y media comenzó el desfile de niños por el tablado colocado ex profeso, realizándose por el siguiente orden: niños y niñas menores de un año; niños y niñas de uno a dos años; niños de dos a tres años; niñas de dos a tres años; niños de tres a cuatro años; niñas de tres a cuatro años; niños de cuatro años cumplidos y niñas de cuatro años cumplidos.

A las seis de la tarde terminó el desfile y el Jurado se retiró para determinar quiénes habían de ser los premiados. Difícil fué, sin duda, la labor de selección, dada la cantidad de niños que se presentaron (pasaban de cuarenta), entre los que había muchos verdaderamente bellos. Media hora más tarde fué publicado el fallo, siendo presentados al público los ganadores del concurso. El Jurado creó un premio de honor para otorgárselo a los hermanos Carmen, Isabel y Enrique de Mata y Montero, que habían llamado poderosamente la atención del público. Los demás premios fueron otorgados en la siguiente forma:

Niñas de uno a dos años.—Primero, Carmencita Basterra Monserrat; segundo, Pilar Uriarte de la Peña.

Niños de uno a dos años.—Primero, Car-

litos Acha Parrondo; segundo, Luis Pérez de Guzmán.

Niños de dos a tres años.—Primero, Oscar Herreros; segundo, Alfonso Linares.

Niñas de tres años.—Primero, Carmela Andreu Peón; segundo, Paloma Saavedra Aristeguieta.

Niños de tres y cuatro años.—Primero, Fernando Larrañaga; segundo, Fernando Errandonea.

Niñas de cuatro años.—Primero, María Mercedes Abreu Estada; segundo, Pilar Valcárcel Aizpurua y, Rosario Palacios.

Mañana, jueves, a las cinco y media de la tarde, tendrá lugar el segundo concurso para niños y niñas de cinco a siete años de edad, y el próximo martes, día 4 de Septiembre, a la misma hora, tendrá lugar el reparto de premios.

## ESCALINAS DONOSTIARRAS

### En el Victoria Eugenia

#### ESTRENO DE «LA DAMA DEL MAR»

Es de aplaudir la buena intención de Lola Membrives al ofrecernos una novedad como el estreno de ayer. Compañía de alta comedia, dicen los carteles; y, en efecto, lo es como pocas. «La dama del mar», comedia en tres actos, de Ibsen, vertida al castellano por Cristóbal de Castro, es una pieza en la que sólo reparan espíritus escogidos como el de Lola Membrives.

No tuvo fortuna el estreno. Se aborda en la comedia un tema escabroso, y aunque en el diálogo hay fluidez y profundidad, el público escuchó con desagrado los tres actos. No despertó simpatía la figura de una mujer que no se ajuste a los moldes acostumbrados. Además hay escenas de extraordinaria duración. El público se fatigó, francamente.

Al margen de las condiciones de la comedia queda la interpretación. El público lo comprendió así y rindió el homenaje de sus aplausos a la Membrives, a Esperanza Ortiz, Manuel Soto, Luis de Llano y demás intérpretes.

La Empresa, visto el resultado del estreno

de ayer, ha acordado retirar del cartel «La dama del mar», que estaba anunciada para esta noche. En su lugar se pondrá en escena «El Rosario», cuyas representaciones han supuesto llenos. «El Rosario», delicada comedia, inspirada en la famosa novela de Florencia Barclay, se representará a las diez y media de la noche. Y por la tarde, «El demonio fué antes ángel», la preciosa comedia de don J. Benavente.

#### Compañero fallecido

### Francisco Manchancoses

Ha fallecido en Madrid Paco Manchancoses, antiguo periodista, que prestaba sus servicios en «El Imparcial» desde hace mucho tiempo, simultaneando su trabajo con el cargo que ejercía en el Cuerpo de Correos, de donde era competente funcionario.

Activo reporter y adivinador de la noticia, perseguía ésta con infatigable celo y supo siempre llevarla al periódico con claro estilo y con gran lujo de exactos detalles.

Paco Manchancoses no tenía enemigos en la profesión; su afable carácter y su trato le captaban las simpatías de todos los compañeros, que hoy lloran su muerte, que ha sido generalmente sentida por todos cuantos le conocían y trataban.

Descanse en paz el singular reporter, el escritor fácil, probo y trabajador empleado y buen amigo y compañero.

## TOROS

Se despachan billetes para todas las corridas. Garibay, 4. Mendivil y Enrique.

### El rey de los melones y sandías

valencianos, de cosecha propia, liquida un millón de melones superiorísimos, a 0,60 el kilo. No dejéis de pasar y aprovechar el dínero. MIRACRUZ, 47, almacén de melones. Teléfono 14-874.

### Venta de finca urbana

Se halla en venta la casa número 4 de la plaza de Felipe Gorriti, de TOLOSA. Informes: el procurador don Fidel Azurza.

## L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general. SAN MARCIAL, 23, de 3 a 5. Teléfono 1-44-08

Ayer, en Irún

### Imposición de la Cruz de Beneficencia al Dr. Larraz

Ayer por la tarde se celebró en el local del Dispensario Antituberculoso de nuestra ciudad el acto de imponer la reina doña María Cristina la Cruz de Beneficencia que recientemente le fué concedida al doctor Larraz.

A las seis de la tarde llegó la reina, acompañada de su dama, la señorita de Irún, y el duque de Sotomayor, siendo recibida a la entrada del Dispensario por los gobernador civil y militar, alcalde de Irún, presidente de la Cruz Roja local, doctor Larraz, enfermeras, demás autoridades locales y numeroso público.

En los jardines del Dispensario se había habilitado un estrado, en donde tomó asiento la reina. Previa la venia de ésta, el señor Borredá dió lectura a la Real orden concediendo la Cruz de Beneficencia al doctor Larraz en atención a su labor generosa y altruista al frente del Dispensario y Cruz Roja local.

A continuación la presidenta de ambas instituciones, doña María Alvarez de Toledo de Costa leyó un discurso que decía, en resumen, lo siguiente: «Don Rafael Larraz, presidente delegado de la Asamblea de la Cruz Roja de Irún y director del Dispensario Antituberculoso, es acreedor a ostentar en su pecho la preciada insignia que hoy va a recibir. Sus sacrificios, sus desvelos, sus entusiasmos infatigables, por esas dos obras de amor y de misericordia que tanto bien derraman sobre los pobres enfermos necesitados, revelan en el doctor Larraz al apóstol admirable que no puede ver un dolor y una indigencia sin acudir presuroso a remediarlos. Al otorgarle esta medalla distinción, que premia sus desvelos, el Gobierno no ha hecho más que dar una forma palpable y real a lo que palpitaba en el corazón agraciado de esta vieja ciudad heroica».

«Vasconia no es tierra de elocuencia, es tierra de sinceridad y de intimos fervores. Por ello el doctor Larraz no necesita os digamos lo mucho y muy sinceramente que Irún le admira y reverencia.»

Acto seguido avanzó el doctor Larraz hasta el sitio que ocupaba la reina, quien colocó en su pecho la preciada condecoración.

El nuevo caballero de la Orden de Beneficencia pronunció a continuación un discurso de gracias, haciendo presente su sincero reconocimiento a la augusta señora que se había dignado colocar en su pecho la honrosísima condecoración. Recordó que hace cuatro años, con ocasión de la inauguración de los locales que actualmente ocupan ambas instituciones, prometió dedicar todos sus entusiasmos y desvelos a las obras que le estaban encomendadas, y añadió que ahora se complace en ratificar su promesa.

A continuación se sirvió un lunch. Poco momentos después se retiró doña Cristina, siendo despedida con los mismos honores que a su llegada.

Además de las personas citadas anteriormente, anotamos en nuestro carnet los siguientes nombres: gobernador civil, gobernador militar, presidente y vicepresidente de la Diputación provincial, señores Lizasoain y Casadevante, señora marquesa de Cavigades, Alburquerque, Birmingham, Moyúa, Pradera, Martínez Artola, Gallo, Yurrita, Celaya y señora de Acha, del Comité de la Cruz Roja de San Sebastián; señores Uhart y Egüiza, don Fernando Mariñosa, director general de la sección infantil de la Cruz Roja española; señoras de Tobalina, Larraz, Costa, Borredá, Fernández, Alvarez de Toledo, Hernández, Arregui, Zarandona, Higos y Berastegui. Alcalde, señor Eceizabarrena, con los concejales señores Irabarren, Berroa, Recarte, Bergareche, Tobalina, Borredá y el secretario de la Corporación, señor Navas; cura párroco, don José Egúiza; juez municipal, don Alfonso Morales; administrador de la Aduana, capitán de Miqueletes, Guardia civil y Carabineros, jefe de Policía, etcétera, etcétera.

Nos complacemos en hacer presente nuestro cordial y efusiva felicitación al nuevo caballero de la Orden de Beneficencia, don Rafael Larraz. —El correspondiente.

## ALUMBRADO ELECTRICO

**Bosch**

Es indiscutible la superioridad del Alumbrado

**BOSCH**

con Dinamo de regulador

De venta en todos los Garaiges

**GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA**  
MAYOR, 2, 1.<sup>o</sup>  
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

**Juan Larre**  
NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS  
Consultas de diez a doce y de tres a cinco  
San Marcial, 32 y 34, 3.<sup>o</sup>  
Teléfono 1-26-45

¿QUEREIS LA SALUD?

29 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

## La firma del pacto contra la guerra

**El Gobierno norteamericano ha enviado instrucciones a sus representantes diplomáticos para que comuniquen el texto del Tratado a los países extranjeros**

Las naciones que no hayan enviado su adhesión pueden mandarla inmediatamente, antes de que entre en vigor el pacto

## LA INVITACION A TODAS LAS NACIONES

PARÍS, 28.—El Gobierno norteamericano ha enviado instrucciones a sus representantes en los países que no han firmado el pacto contra la guerra para que notifiquen a los respectivos Gobiernos la firma de dicho pacto y les comuniquen el texto del Tratado y las condiciones para adherirse al mismo.

Para evitar pérdida de tiempo harán saber a los Gobiernos interesados que puenen, desde luego, enviar su adhesión al Tratado aun antes de que éste entre en vigor, es decir, antes de que los primeros firmantes hayan depositado los oportunos documentos de ratificación.

El Gobierno americano ha encargado al francés que haga esta comunicación a los de Rusia y Afganistán, con los que el de Washington no mantiene relaciones diplomáticas.

## RUSIA QUIERE ESTUDIAR EL PACTO

MOSCÚ, 28.—El embajador de Francia ha entregado al Gobierno de los Soviets la invitación para adherirse al pacto internacional contra la guerra, indicándole que dicha adhesión debe de entenderse con las mismas condiciones y con idénticos privilegios que las potencias que lo firmaron el 27 de Agosto.

El comisario soviético Litvinoff pidió al embajador francés una copia de la documentación referente a la correspondencia diplomática concerniente al pacto y una relación de las naciones a las que se ha invitado a adherirse, pues considera todo ello necesario para estudiar lo que debe de contestar el Gobierno de la Unión de Repúblicas soviéticas a la invitación que se le hace.

## DECLARACIONES DE LORD CUSHENDUN

PARÍS, 28.—Lord Cushendun, que ha firmado el pacto contra la guerra en nombre de la Gran Bretaña, Irlanda del Norte e India, ha recibido hoy a los periodistas en la Embajada británica y les ha manifestado que si el pacto Kellogg no tenía la pretensión de suprimir radicalmente la guerra, debía de tener un efecto moral indiscutible. Recordando la frase de Napoleón «la moral es el mayor factor para una guerra», dijo que tenía que serlo aún mayor para la paz, y que por ello precisaba tener confianza en el porvenir, a pesar de las manifestaciones de los pessimistas y de los escépticos.

Añadió que, en contra de lo que se ha sostenido, jamás estuvo Inglaterra contra el pacto; quiso saber bien lo que significaba y en cuanto obtuvo las necesarias aclaraciones se adhirió plenamente al proyecto.

Terminó diciendo que la asistencia del Dr. Stresemann a la ceremonia de ayer era un suceso de la mayor importancia histórica, pues sellaba la reconciliación entre los pueblos enemigos.

## COMENTARIOS FRANCESES

PARÍS, 28.—Todos los diarios se ocupan con gran extensión del acto de la firma del pacto Kellogg.

«Le Matin» dice que sea el partido que sea el que esté en el poder en los Estados Unidos, la paz de Europa, es decir la paz del mundo, está ahora bajo la garantía moral de los Estados Unidos. Si este Tratado es respetado en su espíritu, el Nuevo Mundo no tendrá necesidad de movilizar ejércitos ni flotas para la defensa de la paz. Que el Tratado supone.

«Le Petit Journal» señala que la generosa idea de Briand, recogida con cariño en tierras americanas, ha sumado la participación de quince potencias contratando una seguridad moral contra la guerra.

«El Hombre Libre» dice que el Tratado firmado ayer aleja toda crítica malévolas y toda suspicacia.

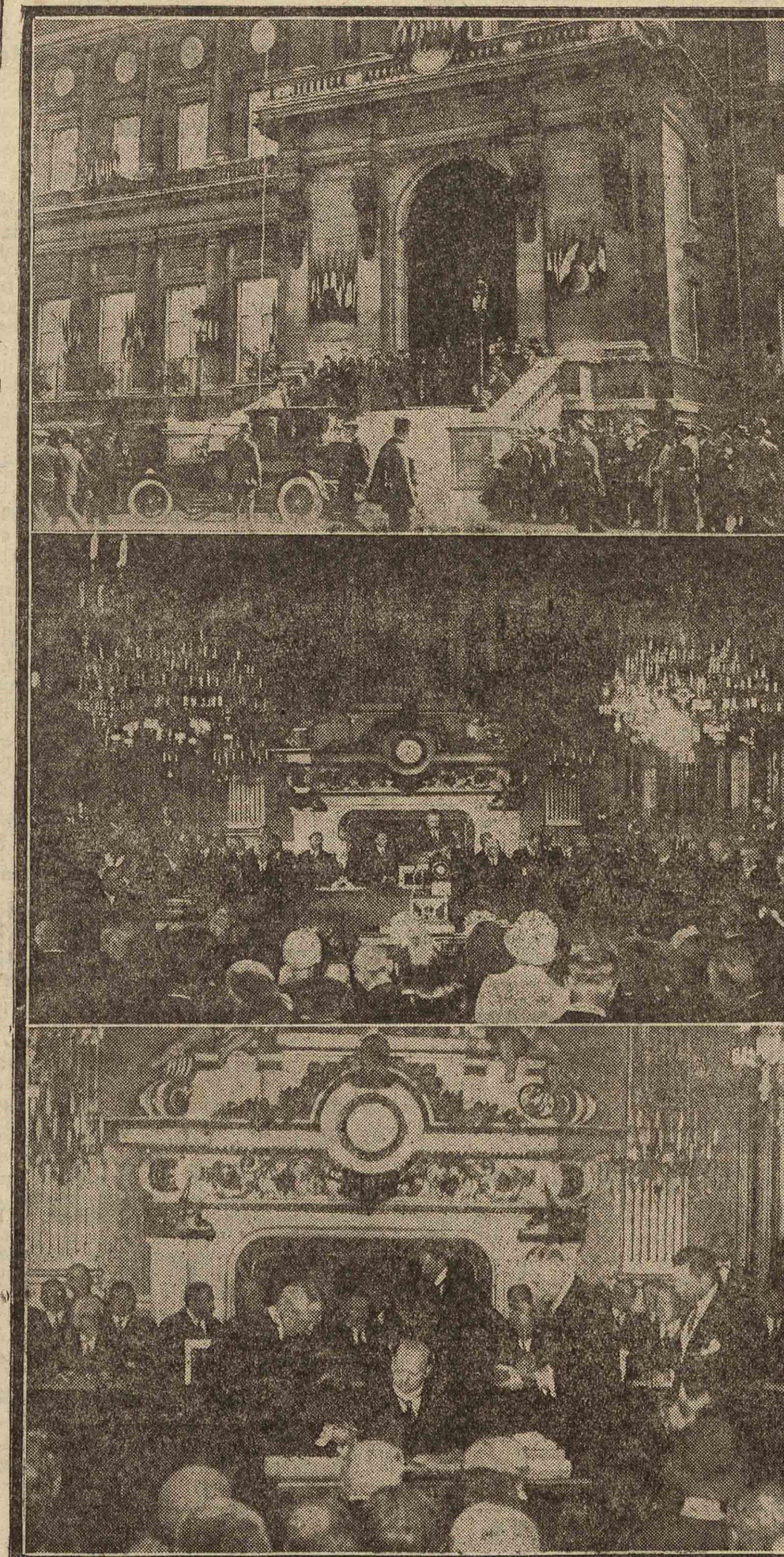
«L'Echo de Paris» pregunta si después del acto celebrado el día 27 de agosto podrá afirmarse de una manera terminante que en un porvenir inmediato estará alejado todo peligro de guerra, pues el pacto se encuentra todavía bajo el influjo de ciertas reticencias y ambizias.

«L'Oeuvre» dice que Briand y Kellogg pueden sentirse orgullosos del triunfo conseguido.

## COMENTARIOS ALEMANES

BERLÍN, 28.—La Prensa alemana comenta la firma del pacto Kellogg en tonos generalmente de aprobación para el acuerdo tomado.

Para el «Worvaërs», la firma del pacto es una realidad de bien significado simbolismo.



Arriba, fotógrafos y operadores de cine desde la escalinata del Ministerio de Negocios Extranjeros «ametrallan» a los delegados que llegan para firmar el Pacto; en medio, Briand durante su discurso, y abajo, firmando el histórico documento. (Foto Consorcio.)

lismo y la presencia de Stresemann en ese pacto significa que Francia y Alemania han firmado un pacto del que habrá de arrancar una era de felicidad, paz y trabajo.

Según «El Correo de la Bolsa», el pacto Kellogg tiene todas las apariencias de una solución pacifista en el problema franco-alemán.

## COMENTARIOS INGLESES

LONDRES, 28.—El «Daily Express» comenta el acto de ayer en París y dice que se ha firmado un pacto de buena voluntad para

soltar las diferencias entre las naciones y ver si así se consigue renunciar a la guerra.

El «Daily Telegraph» estima que este pacto es una nueva Sociedad de las Naciones, de la cual forma parte América, que no quiso sumarse a la Sociedad de las Naciones que funciona en Ginebra.

## UN BANQUETE EN EL CASTILLO DE RAMBOUILLET

PARÍS, 28.—El presidente de la República, Mr. Doumergue, obsequió hoy con una comida

en Rambouillet a los catoreos firmantes del pacto general de renuncia a la guerra, a los representantes diplomáticos de sus respectivas naciones y al Gobierno francés en pleno.

El banquete fué servido en la sala llamada de Carlos X, que estaba adornada con tapices de los Gobelinos. La mesa estaba adornada con flores campestres.

Se excusó de asistir, por lo delicado de su salud, el delegado de Alemania, doctor Stresemann.

## LA MARCHA DE STRESEMANN

PARÍS, 28.—A las doce y veinticinco de la tarde ha marchado con dirección a Baden-Baden el Dr. Stresemann, ministro de Negocios extranjeros de Alemania, siendo despedido en la estación por un representante del Gobierno francés, personal de la Embajada alemana y gran número de germanos residentes en París. Al arrancar el tren fué aclamado el ministro por sus compatriotas.

El Dr. Stresemann marcha satisfechísimo de la cariñosa acogida que le ha dispensado el pueblo de París.

## UN "LIBRO DE ORO" PARA BRIAND

PARÍS, 28.—La Unión femenina francesa ofrecerá a M. Briand un Libro de Oro por considerarle como uno de los principales autores del pacto internacional contra la guerra.

Las firmas para este libro se recogerán hasta el día 31 de diciembre del presente año.

El libro irá ilustrado por los mejores artistas franceses. (Argos.)

## LA INTERNACIONAL FEMINISTA SUFRE UN FRACASO

PARÍS, 28.—La vizcondesa de Rhondda, la señora Stegemann, que pertenece al Reichstag, y las señoras Belmont y France visitaron a la esposa de Mr. Kellogg para que ésta les facilitase una entrevista con el mencionado hombre de Estado norteamericano a fin de exponerle las reivindicaciones de la Internacional feminista. La señora de Kellogg se negó a lo solicitado, pues aunque es partidaria de las reivindicaciones femeninas, no creía oportuno que fuese comprometido con discusiones el éxito de la firma del pacto contra la guerra. (Argos.)

## COOSGRAVE VISITA LA TUMBA DEL SOLEADO DESCONOCIDO

PARÍS, 28.—El presidente del Estado libre de Irlanda, Mr. Coosgrave, depositó hoy a las once de la mañana un magnífico ramo de flores sobre la tumba del Soldado desconocido y firmó en el libro de oro del monumento.

## Sucesos en la provincia

## UN NIÑO ATROPELLADO

A las tres de la tarde de ayer ocurrió en Rentería una desgracia. Con dirección a Irún iba el automóvil S. S.-1689, guiado por su propietario don Fermín Rezola.

Al llegar frente a la Sociedad de Tejidos de Lino, el automóvil se encontró con un autocamión, en cuya trasera iban unos cuantos chiquillos, los cuales, al ver la proximidad del coche, se lanzaron a la calle, con tan mala fortuna que uno de ellos fué alcanzado por una de las aletas delanteras, derribándole a tierra.

En cuanto el dueño del coche se dio cuenta de la desgracia, se apresuró a recogerle y trasladarle en el mismo coche al Cuarto de Socorro. Inmediatamente fué reconocido el niño por el doctor Samperio, quien diagnosticó que el muchacho, llamado Salvador Tolarechipi Ibáñez, de trece años, presentaba diferentes heridas y contusiones, pronosticando su estado de gravedad.

Después de practicada la primera cura, el niño fué llevado por el mismo señor Rezola a la clínica de San Antonio, de San Sebastián.

La desgracia ha causado penosa impresión, pues la víctima es muy conocida por ser vendedor de LA VOZ. Excusado es decir que deseamos que el pequeño se cure pronto.—Otegui.

## UN CARBONERO PERECE ASFIXIADO

El alcalde de Cegama ha comunicado al gobernador civil que en un monte de aquel término ha sido hallado muerto Antonio Gastón, de veintitrés años y vecino de Piedra Mullera (Navarra).

En aquel punto se hacen algunos carbones, y en tales faenas estaba empleado Antonio. Se supone que las emanaciones carbónicas desprendidas de las piras le produjeron una intoxicación y finalmente la muerte por asfixia.

**Dr. Irigoyen**

MEDICO DENTISTA  
FUENTERRABIA, núm. 49

AGUAS MINERALES NATURALES PURGANTES DEPURATIVAS.—

**"LA FAVORITA, CARABAÑA" "LA FAVORITA,"**

PROPIETARIOS: HIJOS DE R.J. CHÁVARRI.  
JABON SALES DE CARABAÑA: PASTILLA 1,25 Y 0,80 PESETAS

ANTONIO MAURA. 12. MADRID



## Boxeo en el Frontón Urumea

### El sábado lucharán Ara y el primera serie francés Arnaud

Los boxeadores de los varios combates que completarán la velada

La empresa "Los Deportes" si no contara en su haber de organizadora maestra los éxitos precedentes, bien reconocidos por toda la afición pugilística, habriase acreditado en la ocasión presente por su atinada y perspicaz dirección, siempre en beneficio del público.

Bien es verdad que al frente de estas organizaciones modelo, figura el gran deportista donostiarra don Marino Bidaguren, y de su alta capacidad para estos menejones boxísticos nos tiene dadas amplias pruebas.

Ultimado ya el programa de la interesante velada que ha de celebrarse el próximo sábado en el Frontón Urumea, se ha producido un lamentable "forfait", el del madrileño Castor Calvo. Su manager señor Soriano ha tenido el noble gesto de anunciar a la empresa organizadora, que su "poulain" no podría presentarse ante Ara en la plenitud de sus facultades por no estar totalmente curado de una reciente lesión.

Los organizadores, que todo lo sacrifican en aras de la sinceridad y brillantez de los combates que ofrecen en sus programas, no han dudado un solo instante en buscarle al madrileño un sustituto de campanillas. Y ayer mismo, en contadas horas, lograron ponerse al habla con el manager del excelente pugil gallo Arnaud, obteniendo su respuesta favorable.

Será pues, Arnaud, un primera serie francés que cuenta con un "record" impresionante, quien habrá de darle la réplica a nuestro gran Ara, al boxeador aragonés, cuyo noble y brillante comportamiento en nuestros "rings" le ha valido simpatías y aplausos merecidamente conquistados.

Arnaud, con sus 72 kilos, ha combatido en los más encopetados "rings" del extranjero. Ha figurado en los programas combatiendo con Jack Walker, Frattini, Darton, Al. Ross, Pegazzano, Kid Nomo, Laffineur, Peter Hanna, Ricardo Alís, Marcel Thil, Sportielo, etcétera.

Como se ve, no es ningún indocumentado. Por el contrario, es de los poquísimo boxeadores galos que ostenta por duplicado la medalla de las organizaciones Manitot, galardón que excepcionalmente se concede a los pugiles que se destacan por su alta deportividad, por su combatividad, por su entusiasmo profesional en los "rings" parisiños.

Ignacio Ara, hallará, pues, en su fuerte rival, una rueda y vigorosa piedra de toque en su contraste con los valores internacionales. ¿Asistiremos a una nueva prueba victoriosa del pugil aragonés?

Comentemos ahora los demás combates del sábado.

Gerdan-Compte.—Esta refriega entre el notable peso pluma francés y el catalán, ha de ser una página de emoción, porque enfrentarán dos durísimos "cogneurs" de escuela similar, que harán el "forcing" sin descanso hasta eliminar a su rival. Tal es la autorizada opinión de un crítico pugilista que a ambos conoce perfectamente.

Arizmendi-Austillo.—Una de las mayores ilusiones del donostiarra Arizmendi, era pelear contra el bravo campeón de Álava, Austillo. Es de esperar que, habiéndolo con-



**GERDAN**  
notable peso pluma francés que combatirá el sábado en el Urumea con el catalán Compte.

seguido, se presente en gran forma, pues el único reproche que tenemos que hacer al simpático donostiarra, es que descuida un poco su entrenamiento. Como en esta ocasión se presentará con las de "ganar", veremos una pelea llena de coraje entre dos muchachos que prometen mucho.

Dupré-Chamorro.—Es de sumo interés la

## Convocatorias

### C. D. ATEGORRIETA

Ruégase a todos los jugadores que hayan firmado por este club pasen por el domicilio social hoy, a las ocho de la noche, para enterarse de asuntos de suma importancia.

Se ruega a todos los jugadores que hayan firmado por este club se sirvan acudir mañana jueves, de seis a siete de la tarde, al campo de Jolastokieta, con objeto de comenzar los entrenamientos y formar el equipo para el próximo campeonato.

Igualmente se ruega a todo aquel, jugador o socio, que tenga en su poder alguna prenda del club se sirva entregarla cuanto antes.—El secretario.

Comentemos ahora los demás combates del sábado.

Gerdan-Compte.—Esta refriega entre el notable peso pluma francés y el catalán, ha de ser una página de emoción, porque enfrentarán dos durísimos "cogneurs" de escuela similar, que harán el "forcing" sin descanso hasta eliminar a su rival. Tal es la autorizada opinión de un crítico pugilista que a ambos conoce perfectamente.

Arizmendi-Austillo.—Una de las mayores ilusiones del donostiarra Arizmendi, era pelear contra el bravo campeón de Álava, Austillo. Es de esperar que, habiéndolo con-

### Alquilo piso

segundo amueblado, para el mes de septiembre o todo el invierno. Centro población, seis camas, baño y gas. Precio módico. Razón en esta Administración.

### CARTELERIA

d de espectáculos, en todas clases de tamaños colores. — SAN MARCIAL, 10. Imprenta.

reaparición del madrileño Chamorro, a quien por una lesión importante en la ceja no pudimos juzgar en su primera actuación aquí, aunque ya advertímos que se trataba de un excelente pugil. Sus últimos combates han evidenciado su espléndida forma actual. ¿Qué hará el ex campeón de Francia, Dupré? En su primer combate, tampoco pudo rendir, como su rival Chamorro, su máximo esfuerzo ni encontrar su forma. Esto se comprende, si se tiene en cuenta que Dupré ha llegado de Australia hace un mes, después de haber vencido por k. o., entre otros, a Tommy Juno, Gernet Juno, Diga Young, Battling Key, etc. ¿Podrá sacarse la espina de su primera derrota? Tendremos ocasión de presenciar un combate lleno de emoción, pues los dos tienen necesidad de vencer para rehabilitarse ante el público donostiarra. Esta pelea se disputará con bravura indomable, en la que pondrán en juego su pundonor profesional.

Dumondin-Ben Yussouf.—Existe verdadera expectación para ver combatir a Dumondin, el "sparring-partner" de Paulino Uzeudun. Pugil de gran coraje, de extraordinaria pegada y esgrima admirable, hoy por hoy es una primera figura del "ring". Su rival, el negro africano, Ben Yussouf, acaba de vencer a Ambrosini por k. o. La presentación de estos dos boxeadores que por primera vez combaten ante nuestro público, es uno de los mayores alicientes de la gran velada.

Los aficionados que quieran presenciar las cinco grandes peleas del próximo sábado, deberán apresurarse a retirar sus localidades, pues ya es muy crecido el número de billetes encargados y vendidos. El magnífico y cómodo Frontón Urumea resultará insuficiente, para contener a todos los aficionados.

## Ciclismo

### LA VI PRUEBA ANUAL DEL E. H. R.

El día 9 del próximo mes de septiembre, se celebrará la gran prueba ciclista, que con gran éxito se celebra anualmente, organizada por los hoteleros. Si brillante ha resultado otros años, en éste superará en brillantez, pues tiene el aliciente de que, aparte de presentarse un buen plantel de corredores, Joaquín Iturri, vencedor en las cinco pruebas celebradas y que el año pasado cubrió el recorrido de 32 kilómetros en 50 minutos, este año saldrá dos minutos después de los demás participantes.

En días sucesivos iremos dando cuenta de los premios recibidos,

### Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel y secretas Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 12.760

### Automóvil

Hispano-Suiza, limousine, buen estado, se vende barato.

Razón: Garage Universal.



LOS URUGUAYOS DEL PEÑAROL QUIEREN CONTENDER DE NUEVO CON EL BARCE-  
LONA

MONTEVIDEO. — Los comentarios de los deportistas giran alrededor del resultado del partido jugado el último domingo entre el Peñarol y el F. C. Barcelona.

Sin duda, fué la mejor actuación de los catalanes, pues éstos produjeron una grata impresión en el público.

Toda la Prensa pide un nuevo partido. El Club Peñarol ha pedido al Barcelona un partido de desquite y los catalanes han contestado aceptándolo, comprometiéndose a jugarlo el domingo por la mañana, siempre que se consiguiera retrasar la salida del transatlántico "Reina Victoria Eugenia" en donde tienen que embarcar para su regreso a España.

Se espera con expectación el resultado de las gestiones para dicho objeto.

Los jugadores Piera, Samitier y Sastre, lesionados en el partido del domingo, están en cama con objeto de poder reponerse de las lesiones y participar el sábado contra el Nacional, match que ha despertado también animación extraordinaria.

### PAULINO EMBARCA HOY

PARÍS.—Anoche marchó Paulino al Havre en compañía de su "manager" Arthur, para embarcar en el "Ile de France" con rumbo a Nueva York.

El crítico de boxeo del diario "L'Auto" escribe con este motivo lo que sigue:

"Paulino, campeón de Europa de todas las categorías, parte para los Estados Unidos, no solamente con la intención de ganar muchos "dollars", sino también dispuesto a luchar por el campeonato mundial."

"Nadie es profeta en su tierra". El leñador vasco ha podido comprobar esto durante su estancia en Europa, donde fué objeto de ciertas críticas exageradas y siempre injustificadas. En América, en cambio, el vasco goza de una extraordinaria popularidad. Los americanos sienten hacia él una simpatía. Su gesto, su tenacidad, su valentía, su método de combatir y su actitud en el "ring", le hacen uno de los candidatos más calificados al título mundial.

Todo esto lo dice y reduce la propia Presa americana.

Tex Rickard, el gran promotor americano, es un ferviente admirador de Paulino y es a sus instancias por lo que el campeón de Europa vuelve a embarcarse con rumbo a Norte América.

Que logre allí gloria y fortuna."

### MISS HELEN WILLS GANA EL CAMPEONATO DE AMÉRICA

NUEVA YORK.—La final del campeonato de América de raquetas femeninas, ha sido ganada por miss Helen Wills.

Luchó en dicha final contra miss Jacobs, excelente jugadora india, que tuvo sin embargo que sucumbir por los resultados de 6-2 y 6-1.

### WEISSMULLER BATIO DOS RECORDS MUNDIALES DE NATACION

NUEVA YORK.—En el transcurso de un festival de natación que se celebró en el Rockaway (Long-Island), el famoso nadador americano Weismuller batió dos records del mundo.

Recorrió las 125 yardas en 1 m. 7 s. 3/5. Las 600 yardas en 7 m. 6 s. 4/5.

### Ginés Torrecillas

MEDICO MILITAR  
Enfermedades nutrición (diabetes, obesidad, reumatismo). Aparato digestivo. Medicina general. Vacunación antitípica preventiva.

Paseo Colón, 9

El señor

### D. BLAS ZABALA Y GAINZA

Falleció en el día de ayer, a las nueve y media de la mañana, a los 52 años de edad  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña María Istillarte; hijos, D. Manuel, D. Daniel (ausente) y D. José Julián; hermanos, don Juan y Sor María Angeles (religiosa Brígida de Valladolid); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parentes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encarecidamente su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MIERCOLES, a las NUEVE Y TRES CUARTOS, en la iglesia parroquial de SANTA MARÍA, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 29 de agosto de 1928.

Domicilio: FERMIN CALBETON, 52.

La señora

### DOÑA MODESTA EXPOSITA

Falleció en el día de ayer, a las dos de la tarde a los 80 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

La familia ABONZ ruega a sus parientes y amigos se sirvan encomendarla a Dios y asistir al funeral que en sufragio de su alma se celebrará HOY a las DIEZ de la mañana, en la parroquia de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: CAMINO, 6.

El duelo recibe y se despide en la iglesia.

San Sebastián, 29 de agosto de 1928.

29 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

**Las carreras de caballos**

Hoy se inaugura la temporada corriendo la Copa de doña Cristina

Ya estamos en la temporada turística donostiarra, que, como siempre, es la más importante de cuantas se celebran en España y una de las que más trascendencia y atracción tienen en el extranjero.

Este año se presenta el "meeting" con un interés extraordinario y en cuanto a importancia va a superar a cuantos hasta la fecha se celebraron en el lindo hipódromo del valle de Zubietza.

Nada menos que 110 productos son hoy huéspedes de los "boxs" lasartearras y todavía son esperados algunos más de los que participarán en el Gran Premio que tendrá lugar el día 9 del próximo mes de septiembre y en el que junto a las más acreditadas cuadras españolas lucharán magníficos ejemplares de prestigiosas cuadras extranjeras.

Hoy, miércoles, a las cuatro y media de la tarde, tendrá lugar la primera reunión de la temporada, siendo la prueba "clou" de la misma, la denominada "Copa de la Reina doña María Cristina", destinada únicamente a productos nacionales y en la que se disputarán la victoria caballos de gran clase, que nos harán presenciar una lucha tan interesante como competitiva.

Habrá además otras cuatro pruebas, de ellas una militar y tres civiles.

Si el tiempo acompaña, seguramente que el hipódromo del valle de Zubietza presentará un golpe de vista brillante.

**La carrera de caballos de goma****REGLAMENTO**

Para tomar parte en las carreras de caballos de goma que se celebrarán el día 3 de septiembre, en la Concha, se precisan los siguientes requisitos: Saber nadar, tener un caballo de goma y estar previamente inscripto.

El recorrido será de trescientos metros, formándose la línea de salida donde el agua alcanza una profundidad mínima de dos metros. Al dar la señal de salida, los concursantes deberán cabalgar su caballo.

Para mayor orden y equidad, y según fuese el número de inscriptos, las carreras podrán celebrarse por grupos de niños y adultos, clasificados por edades, y otra tanda la formarán el grupo de señoritas.

Se concederán premios a los ganadores de la carrera y además habrá un premio extraordinario para cada grupo que se forme.

El que durante la carrera caiga del caballo, adelante nadando—aunque arrastre el caballo entre piernas—y el que durante la carrera resultase favorecido por un tercero, no tendrá a ninguno de los premios que se concedan.

Durante las carreras a los nadadores quedará prohibido entrar en el recinto destinado a las mismas y será suspendida la circulación de las embarcaciones. Quien incumpliera estas órdenes, con objeto de favorecer o dificultar la carrera o con ánimo de perjudicar a uno de los concursantes, será debidamente castigado.

**CONDICIONES PARA INSCRIBIRSE**

Son muchos los bañistas de ambos性es que se interesan para participar en la carrera, y al efecto se recuerda que es indispensable saber nadar. Los bañistas no poseedores de un caballo de goma deben inscribirse precisamente en la Secretaría del Casino. Como se ha anunciado, la Dirección del C. A. T. pondrá gratuitamente a disposición de las cinco primeras señoritas de más de diecisésis años y de los cinco primeros caballeros de más de dieciocho, un caballo de goma, que podrán usar en los días de entrenamiento y en el día de la carrera.

En cuanto a los bañistas que posean ya un caballo de goma, de cualquiera procedencia y tamaño, podrán inscribirse también en la misma Secretaría del Casino.

En estas carreras se concederán varios premios en objetos y en metálico.

**VALVULAS TUNSGRAM****T. S. H.**

con filamento de Bario serie de 4 voltios. Larga vida. Audición ideal. Última palabra de la técnica. Pidanlas a su proveedor

G. 406 lámpara universal 0,06 amp. destinada para los primeros pasos del aparato receptor.

G. 407 Idem con fuerte inclinación 0,06 amp.

La detectora por excelencia G. 409 y válvula universal 00,8 amp. Fuerte inclinación. Para Superheterodinos y Ultrinodas.

P. 415 amplificadora final. P. 410 amplificadora de baja frecuencia.

RADIO TUNSGRAM: Aparlado 1039-MADRID

**EL DEPORTE VASCO****EN EL JAI-ALAI**

Tarde ideal para jugarse en este soberbio frontón de verano, que este año ha sido y viene siendo el punto de reunión de la colonia veraniega. Para ayer nos ofrecieron un buen programa, en el que tomaban parte los "ases" palistas.

Principió el festejo con el partido de remonte entre Mina y Errezábal (rojos) contra Ostolaza y J. Echániz, sacando Mina del cuadro 11 y del 10 1/2 Ostolaza. Opinión de los entendidos, bien manifestada, era que el bando colorado podía ganar fácilmente, porque cada uno en su terreno es más que el contrario. Y así en las apuestas se daba el tipo de 40 a 20 en iguales a 1.

Comenzó el bando rojo demostrando superioridad y en un momento tomaron nueve tantos de ventaja (17 por 8). Pero los despreciables, bien unidos, lograron hacerse con el dominio y no solamente igualaron a 24, sino que pasaron a 25. Vuelta las igualadas en 25 y 26, y otra vez se apoderan del tablero Mina y Errezábal, yendo por delante, pero en continua inquietud y amagados con el empate (44-45). Un estirón definitivo con el triunfo de Mina y Errezábal por cinco tantos.

Tal como jugaron los contendientes y por el entusiasmo de la pelea, no era tan fácil como se creía el triunfo de los colorados. Claro es que Mina no estuvo muy allá, pero tampoco Echániz hizo buen papel.

Comenzó después el partido de los "ases" de la pala: Araquistain y Quintana II (rojos) contra Amorebieta II y Perea, sacando los delanteros de los cuadros 11 1/2 y 11, respectivamente. Los "inteligentes" se inclinaron por los colorados con traviesas al tipo de 40 a 34.

Unos pelotazos de tanteo de fuerzas, con empates a 4, 5 y 6, marcaron el comienzo del franco dominio de los elegidos. Araquistain y Quintana dominaron la cancha con gran facilidad y fruto de ello fué la ventaja de nueve tantos. Pero la fogosidad de Amorebieta y los palazos fuertes de Perea animaron la contienda, para producir en el tanto 29 el empate.

Se jugó una docena en lucha encionada, propia de los "ases", repitiéndose las igualadas a 30, 31, 35, 36, 37, 38, 39 y 40. Un esfuerzo definitivo dió al bando azul el avance, y así Amorebieta y Perea, dentro de la inquietud que es de suponer, fueron hasta los 50 tantos por 47 en que quedaron Araquistain y Quintana.

La sorpresa de última hora costó sumas crecidas a la cátedra, con el natural contenido de los bajistas.

El partido, por lo que puede apreciar el lector, fué de los emocionantes. Por algo jugaban los "ases", que dan en sus contiendas el máximo del interés y la emoción.

El público pasó la tarde agradabilísimamente.

En el Jai-Alai jugarán esta tarde: a pala, Azurmendi I y Quintana III contra Izaguirre y Lejona, y a remonte, Salsamendi y Errezábal contra Lasa y Vega.

**EN EL URUMEA**

Los muchos aficionados con que cuenta el bello y atlético deporte de la pelota en la modernidad de cesta-punta salieron ayer tarde muy satisfechos de los tres encuentros combinados por la intendencia, que no dejó de ser felicitada por la acertada selección de pelotaris.

Los primeros que se emplazaron fueron Gallarraga y Ermua (rojos), Barruti y Chacartegui (azules), y en este encuentro, aun cuando siempre se vió el dominio de la segunda pareja, hubo deseo de agradar en los cuatro puntistas, riendiendo todos ellos su calculado juego.

Más competencia halló la cátedra en la pareja Barruti-Chacartegui, quienes jugando admirablemente ganaron el partido, a pesar de la resistencia opuesta por el codicioso zaguero Ermua.

A continuación jugaron un interesante partido Irún y Navas contra Mandiola y Basabe, teniendo la afición gran esperanza en que el triunfo fuera de la primera pareja, la que logró vencer por siete tantos de diferencia, no sin que Mandiola y Basabe les tuvieran en jaque las más de las veces, por lo que el dinero se llegó a vecear tanto por un bando como por el otro.

Con más seguridad, más codicia y pujanza que otras veces vimos ayer al delantero Irún. Su compañero Navas llevó con gran acierto la dirección de su bando, y ante el ataque de sus adversarios, sin perder su templanza, supo imponerse en los momentos decisivos de la victoria.

Los jóvenes delanteros Rentería y Gorospe, acompañados de los debutantes zagueros Lizarralde y Arrate II, respectivamente, también tuvieron una actuación satisfactoria. Y el triunfo del partido se debió a la maestría del pequeño gran pelotari Rentería, para quien no solamente abundaron los aplausos, sino también los duros que tiraron a la cancha sus admiradores.

Esta tarde, en el Urumea, jugarán a cesta-punta: Prádrea y Arrona contra Barruti y Sordon; después, Mandiola y Mondragonés contra Onaindia y Unamuno, y finalmente, Urtzia y Garmendia contra los hermanos Ondarrés.

**EN BILBAO**

Bilbao 28.—Esta tarde, en el frontón Euskalduna, jugaron a pala Quintana I y Elorrio contra Chistu I y Begoña III, venciendo éstos por nueve tantos. Luego, Orduz y Zornoza vencieron por siete tantos a Chistu II y Campos.

**EN PAMPLONA**

Pamplona 28.—En el frontón Euskal-Jai jugaron esta tarde, a remonte. Gutiérrez y Arrizabalaga contra Arce y Ezponda, venciendo la primera pareja, que dejó a la contraria en seis juegos para nueve.

**Hace falta**

Cerrajero que conoce algo de fragua, y calistas de autos. Grandes talleres de carpinterías. Nueva, 4. San Sebastián.

**El Tiro de Pichón**

Los Sres. Burés y Pidal empatan en el Campeonato de Ulía

Un día espléndido y extraordinaria concurrencia, se celebró ayer la tirada de pichón correspondiente al campeonato del Monte Ulía (28.000 pesetas).

Debido a la brisa reinante, hubo bastantes fallos, volando sanos y salvos muchos pájaros.

Para las siete y media de la tarde quedaron eliminados casi todos los tiradores, quedando sin cero, en la duodécima vuelta, los señores Burés y don Santiago Pidal, que terminarán la tirada hoy, miércoles, de dos a cuatro de la tarde, hora en que se cerrará el tiro a fin de que el público pueda asistir a las carreras de caballos.

Como decímos antes, la concurrencia al stand del tiro de pichón de Ulía fué tan numerosa como selecta, pues a presenciar las tiradas acudió lo más distinguido de la colonia veraniega y de la buena sociedad donostiarra. Sobre todo a las horas del almuerzo y del te, la animación fué grande.

**Banco de San Sebastián**

Habiéndose extraviado los siguientes resguardos de depósito de este Banco:

Núm. 1.945, de 85 acciones C.ª Naviera Guipuzcoana, expedido el 25 febrero 1918.

Núm. 5.300, de 25 acciones C.ª Naviera Guipuzcoana, expedido el 28 octubre 1918.

Núm. 5.396, de 25 acciones C.ª Naviera Guipuzcoana, expedido el 3 diciembre 1928,

Núm. 7.520, de 14.000 marcos nominales Cédulas Banco Hipotecario de Meiningen 4 %, expedido el 10 abril 1924,

Núm. 7.523, de 7.000 marcos nominales Cédulas Banco Hipotecario de Meiningen 4 %, expedido el 10 abril 1924, y

Núm. 7.524, de 17.300 marcos nominales Cédulas Banco Hipotecario de Meiningen 4 %, expedido el 10 abril 1924,

so publica el hecho por primera vez, advirtiéndose que, si transcurrido el período de un mes, a contar desde la fecha de este anuncio, no se presentase en esta Secretaría la reclamación correspondiente, se procederá a expedir nuevos resguardos, quedando cancelados los primitivos y exento de toda responsabilidad el Banco.

San Sebastián, 29 de agosto de 1928.—El secretario, Eustaquio Múgica.

**SE VENDE** a toda prueba coche europeo 7·HP, 2 plazas, con 2 ruedas metálicas de repuesto

Precio baratísimo 2.500 pesetas

IPARRAGUIRRE, 4.-2.º derecha

**EL PAPEL DE FUMAR****ABADIE**

ES EL PREDILECTO DE LOS FUMADORES

**R. Sáenz Alonso**

Oculista

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

BOULEVARD, 11, tercero

**SUEÑO TRANQUILO**

MATA-MOSQUITOS

ZAMPIRONI

ÚNICO DESTRUCTOR DE LOS MOSQUITOS

ZAMPIRONI EXJA MARCA

AGENTES EN ESPAÑA

ZAMPIRONI

J. URIACH & C. S.A.

BRUCH-49. BARCELONA

**ZARAUZ TIRO DE PICHON ZARAUZ**

El sábado próximo, día 1.º de septiembre, a las tres y media de la tarde, se celebrará un gran

**CONCURSO DE TIRO DE PICHON**

con premios importantes

**Autocars a Biarritz de Carmelo Alonso**

Salida todos los días a las nueve y media mañana. Regreso de Biarritz, siete tarde.

PRECIO: IDA Y VUELTA: 11 PESETAS

Despacho de billetes: URBIETA, 5, oficina, y HERNANI, 21, Ramón Peña.

**AGUAS MEDICINALES DE CESTONA**

HIGADO, ESTRENIMIENTO, ESTOMAGO, MAREOS, ETC.

Cuatro grandes hoteles comunicados directa e inmediatamente con el célebre manantial, único en su clase, de reputación mundial, propiedades de la Sociedad

"Aguas y Balneario de Cestona"

CONVALEGENCIA, DEBILIDAD

**ANEMIA**

VINO Y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.

**"La Voz" en Deva**

# Notas veraniegas

**LA GRATA NUEVA**

Con íntima satisfacción ha recibido el pueblo devarra, la noticia de haber acordado el Consejo de ministros la concesión de un crédito para las obras que reparan los destrozos causados por los temporales en el dique de encauzamiento de la ría.

Por estar practicándose ya la voladura en el fondo de las rocas que son peligro de embarcaciones en la barra y que una vez realizada dará a la ría mayor profundidad y por consiguiente mayor caudal de agua, el puerto ganará mucho y adquirirá el movimiento de tráfico, que es legítima aspiración de la villa.

Resta solamente una resolución de la jurisdicción a la que el asunto compete sobre la que constituye para este puerto un caso de evidente quebranto y un absurdo de palmaria ilegalidad. Se trata del vapor que embarrancado "hace siete años" dificulta el movimiento de embarcaciones en una ría navegable.

**ECOS DE SOCIEDAD**

— "No te amohines, mujer" — decían sin música de "La del Soto del Parral" los pollos pera a las niñas bien cuando unos y otras salian de misa el domingo.

Sin embargo, mohinas continuaron muchas de ellas, porque acababan de escuchar la lectura de la Carta Pastoral del nuevo obispo de la diócesis condenando energíamente la moda femenina del medio desnudo en la calle y los salones y el casi desnudo en la playa, las danzas del pegado más que agarrado, la práctica de los bailes de sol con público, etcétera.

— Y ahora a ver qué pasa — pensábamos los oyentes de la Pastoral; a ver si es acatada la piadosa exhortación del prelado.

A ver, sobre todo, si tuvo razón Alejandro Dumas al decir que "la mujer se pasa el día ofendiendo a Dios y arrepiéndose de haberle ofendido".

— A la verbena celebrada en Zarauz, la colonia veraneante de Deva envió tres grandes "autos" con preciosa carga juvenil y dorada.

La fiesta, según es sabido, se celebró en el frontón, y muchas de las señoritas fueron vestidas como si se tratase de un baile de etiqueta en una sala aristocrática.

— A toque de llamada y tropa sonó en la playa el domingo al mediodía la voz de que Uzcudun había llegado y estaba en la Alameda. Y hacia la Alameda se replegó todo el mundo.

Paulino I. venía de Azpeitia, se detuvo unos minutos, caló la boina, miró al solstacio, fuése a San Sebastián y no hubo nada. Es decir, como haber hubo eso: la contemplación extática de un pueblo y una colonia ante el astro de Régil.

— La expedición artística a Zumaya los jueves y domingos se ha puesto de moda. El Museo de Zuloaga es la Mecca de los expedicionarios. Las patatas "soufles" del Amaya, el "aman" del oasis. En una de los últimos figuraron las dos señoritas suecas admirables intérpretes de las danzas clásicas que San Sebastián ha aplaudido. Retornaron entusiasmadas con los Grecos y el tesoro artístico del gran pintor eibarres.

En octubre irán a Madrid y además visitarán El Escorial, Toledo y Granada.

Para la primavera estarán en Estocolmo y prepararán el equipaje a fin de volver a Deva, porque es lo que ellas dicen en italiano, que es uno de los seis idiomas que hablan: "Vedere Deva e poi morire."

**FALLECIMIENTO SENTIDO**

Ha dejado de existir un modesto hijo del pueblo que supo conquistar la generales simpatías y la popularidad, no sólo entre sus vecinos, sino entre la colonia veraneante.

Era el finado un hombre muy trabajador, de apellido Esaola y de remoquete "Chato", que durante cuarenta y ocho años corrió la llave en todas las novilladas celebradas en Deva.

**VIAJEROS QUE DESFILAN**

Entre los huéspedes distinguidos que estos días hemos visto aquí citaremos al arcipreste de Brihuega don Angel de los Ríos, que como todos los años veraneará en Deva lo que resta de Agosto y todo Septiembre; el general La O., los doctores Hierro y Zúñiga, y los señores de Llave, Zúñiga (don Luis) y Berenguel.

**EL MAGO DEL BILLAR**

Acontecimiento de estos días y admiración de propios y extraños ha sido la actuación de un carambolista, catalán él y verdadero mago del billar.

Probablemente le habrán visto ustedes en San Sebastián, aunque en verdad se reconoce como cosa nunca vista su labor de hacer caramolas hasta con seis bolas, o poniendo dos de las tres reglamentarias sobre dos botellas, o una dando vuelta a un sombrero, o las tres a gusto de cualquier espectador.

Por si pudiera atribuirse el prodigo de juego a mecanismo especial del taco de que se valía, dejaba que el público eligiese uno entre todos los del billar.

Pero, ¡si! siéchenle tacos al hombre que parece sugerir las bolas!

Un carambolista de la colonia madrileña se propuso anunciar previamente como el catalán iba a tirar cada una de las caramolas de una serie de veinticinco.

No acertó una ni por caramba.

**BRILLAT SAVARIN, EN DEVA**

No se trata de Félix Ibaraguren, el gran cocinero donostiarra maestro de la actual y selecta generación cocinera vasco-navarra y autor de los famosos libros que con la firma de "Ibar-Cam" establecieron jurisprudencia para aristocráticos hornos y fogones refinados.

Es verdad que Félix veranea aquí. Pero no es él el Brillat Savarin del que quiero hablar. Es de otro con faldas que no exhibe las maravillas

de un supremo arte culinario y justifica la razón de aquella receta que para guisar bien un pavo imaginó Vital Aza, aquella que encierran estas pocas palabras: "Para guisar bien un pavo tomarás un buen cocinero."

Pues bien, lector, para comer un "changurro" que te haga suceder en la incorrección social de chiruparte los dedos habrás de instituirte modesto correspondiente de LA VOZ en Deva y para reseñar una fiesta de sociedad reunir a un grupo de las más lindas y distinguidas damiselas que prestaron poesía y brillantez al acontecimiento a fin de que te presten su valiosa ayuda facilitándote nombres y detalles.

Cumples muy a gusto tu misión, y pasados unos días y publicado, claro es, tu trabajo, te ves sorprendido con un "changurro" guisado al horno que te hace rendirle la más ceremoniosa reverencia y en seguida nombrarle Cangrejo Mayor del Reino.

Representa una atención, una delicadeza de unos encantadoras auxiliares de una tarde que agradeces profundamente, pero a la vez constituye una incógnita que te será difícil despejar. ¿Quién es la Brillat Savarin que ha condimentado este manjar de los dioses, especialmente Neptuno, que es el más familiarizado con los crustáceos?

A fe de glotón impenitente, aunque no del rango de los once que días pasados se comieron en Vergara setenta y dos codornices de las llanuras alavesas y diecisiete langostas mayores de edad, confieso que no comí jamás "centollo" tan estupendamente guisado, pero que nunca también me sentí más "changurro" para averiguar el nombre de tan excelsa cocinera.

**LOS ABOGADOS DEL ESTADO**

Un buen amigo nuestro al hablar de la extraordinaria concurrencia de veraneantes decía tardes pasadas:

— Fijense ustedes que, además, parece una colonia contenciosa por su número de abogados del Estado. Hemos visto desfilar a los señores Benítez de Lugo e hijo, Rentero, Texeiro, hermanos Mañueco, Puyuelo y Calvo Sotelo, más don Francisco Sepúlveda que es esperado uno de estos días. En total, nueve.

Todos son admiradores de la apacible vida veraniega en esta villa, menos complicada que una liquidación de derechos reales.—El correspondiente.

para licenciados, sueldos de 40 a 90 duros al mes, sin examen, con retiro y de plantilla. Si queréis una de estas magníficas plazas dirigíros con urgencia Centro Informativo, Calabria, 110, 3.<sup>o</sup>, 2.<sup>o</sup>, BARCELONA.

En cuatro días os remitimos expediente para que lo entreguéis para curso en el Ayuntamiento de vuestra residencia, después de que lo firméis. Remitir sello para las contestaciones.

# "La Voz en" Villabona

**UNA MULTA**

Hace cosa de unas cuantas días un obrero de ésta, gran protector de perros de caza, venía de paseo con su "can" y al llegar frente al Centro Obrero, fué sorprendido por un "auto", cuyo conductor es muy conocido, atropellándole a él y a su perro, de una manera inexplicable—digamoslo así—aunque afortunadamente salieron ambos milagrosamente ileos, salvo algún magullamiento sin importancia que presentaba él en la pantorrilla de la pierna izquierda. El mencionado obrero creyendo—según lo manifestó él—que su "can" había sido ya muerto, en el nerviosismo del primer momento, juró, y como los guardias se hallaban precisamente en aquel lugar al ocurrir el accidente, le llamaron la atención y al volver a insistir le denunciaron y ayer, el denunciante, presentándose en la fábrica donde presta sus servicios, le notificó la multa de 125 pesetas, como consecuencia de la referida denuncia, advirtiéndole que hiciera efectiva dicha suma dentro de un plazo de diez días.

Como se trata de un pobre obrero, se dice que se abrirá una suscripción popular entre sus amigos.

Por las derivadas orientaciones del hecho, ha sido muy comentado dicho suceso.—El correspondiente.

## 3.000 destinos

para licenciados, sueldos de 40 a 90 duros al mes, sin examen, con retiro y de plantilla. Si queréis una de estas magníficas plazas dirigíros con urgencia Centro Informativo, Calabria, 110, 3.<sup>o</sup>, 2.<sup>o</sup>, BARCELONA.

En cuatro días os remitimos expediente para que lo entreguéis para curso en el Ayuntamiento de vuestra residencia, después de que lo firméis. Remitir sello para las contestaciones.

## Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

**CHORRUCAS, 2, 1.<sup>o</sup>**

Telf. 20-78. — Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6



El agua de la fuente brinda una sensación de frescura que atenúa el rigor estival. El mismo efecto logra una cuchara-dita de «Sal de Fruta» ENO en un vaso de agua fría. Extingue la sed y lleva al organismo una frescura deliciosa. No, solo es refrescante sin igual y de sabor agradabilísimo. Posee propiedades laxantes y purificadoras que la hacen indispensable en el estío para regularizar las funciones enterpecidas por la laxitud que produce el calor. ENO es, además, la única bebida que une a sus cualidades refrescantes beneficiosos efectos para la salud: estimula suavemente el organismo y purifica admirablemente la sangre.

Frasco . . . Pts. 3,25  
Frasco doble . . . 6,-  
(Timbres móviles y sanitarios, incluidos.)

Concesionario:  
FEDERICO BONET  
Infantas, 31. Ap. 501  
MADRID

**En el Príncipe**

La Compañía de Carmen Díaz se presentará en función de tarde

**CON EL ESTRENO DE "LOS MOSQUITOS"**

Se había dicho en principio que la compañía de Carmen Díaz iba a debutar el sábado en función de noche. Pero la empresa, ante la enorme cantidad de ruegos que ha recibido en el sentido de que el debut se haga en función de tarde, no ha vacilado en atender dichos ruegos; y en consecuencia, la compañía de Carmen Díaz debutará el sábado próximo a las seis y media.

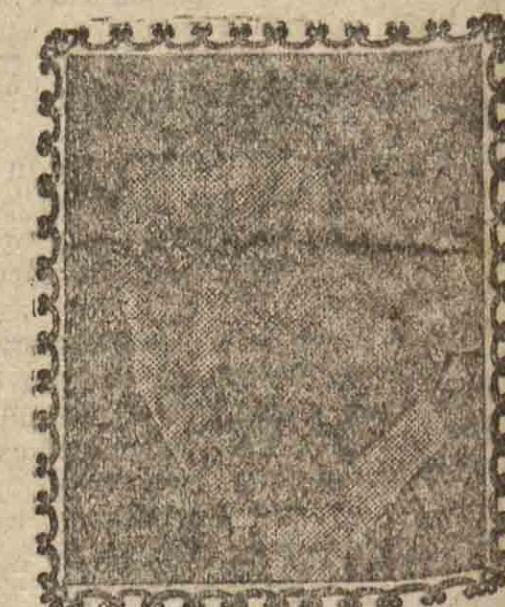
El programa no se ha variado en nada. Tarde y noche se pondrá en escena la última producción de los hermanos Quintero, "Los mosquitos", comedia de la que Carmen Díaz hace una genialísima creación.

Hay tan extraordinaria expectación por asistir a este debut y estreno, que los encargos de localidades para las funciones del sábado y domingo, llueven de tal manera, que muy probablemente el teatro para las funciones de esos dos días se venderá con gran anticipación.

## Una seria advertencia

La pérdida del apetito, en cuanto revela una menor viveza en las funciones del organismo, es advertencia que no debemos desatender.

Por consiguiente, prestad seria atención a ese síntoma, cuando se manifiesta en vosotros. Tened sin tardanza la prudencia de acudir a las Pildoras Pink. En efecto, sabed que la pérdida del apetito, la alteración de las funciones del estómago, tienen generalmente por causa inicial una alteración de la calidad de la sangre y una depresión nerviosa. Las Pildoras Pink son precisamente un medicamento preparado de modo especial para restituir a la sangre empobrecida su riqueza de glóbulos rojos y para restablecer el equilibrio del sistema nervioso.



D. Vicente Calvo Lisbona. (Cl. Pellicer)

A base de elementos ferruginosos, presentados bajo una forma perfectamente asimilable, las Pildoras Pink contienen, además, unos principios activos que influyen favorablemente sobre el sistema nervioso y las funciones vitales. Por consiguiente, las Pildoras Pink constituyen un reconstituyente que corresponde de señalado modo a las necesidades de los organismos debilitados.

Habiendo tomado algunas cajas de Pildoras Pink—escribe D. Vicente Calvo Lisbona, que vive en Sans (Barcelona), calle de Massini, 55, 3.<sup>o</sup>, 3.<sup>o</sup>—me he librado por completo de las alteraciones que venía sufriendo y en particular del estómago, que me habían quitado el apetito debilitándome sobremodo. Reconozco que las Pildoras Pink son un medicamento de indudable eficacia.

Las Pildoras Pink son el remedio por excelencia contra la anemia, neurastenia, debilidad general, alteraciones del crecimiento y de la edad crítica, dolores de estómago, dolores de cabeza, agotamiento nocturno. Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

El dolor de riñones!  
Gota Reumatismo  
Cálculos Arenilla



El dolor de riñones, gota, reumatismo, cálculos arenilla  
del Dr. GUSTIN  
que el por que eliminan por completo dicho sufrimiento, hasta el más de la vejiga.  
De venta en todas partes.  
Desconocer las enfermedades peligrosas o irritantes.

29 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

# Círculo Mercantil e Industrial

## El gran festival vasco

En breve tendrá lugar un grandioso festival vasco precedido de una cena al estilo del país. Esta interesante fiesta será amenizada por una notable Banda de "txistularis" y la Orquesta del Círculo.

Se hará una colecta a beneficio del patrón de la Vejez del Marino y además se sortearán regalos entre los concurrentes que vayan vestidos con trajes regionales.

Oportunamente daremos detalles de esta fiesta, que seguramente constituirá un acontecimiento entre todas las brillantes fiestas que tienen lugar en el Círculo Mercantil.

## "La Voz" en Vergara

### LA CONFERENCIA DE SABORIT

Como estaba anunciado, el domingo, a las once de la mañana, dió una conferencia sobre los Comités Paritarios, el ex diputado socialista señor Saborit.

La concurrencia de público fué regular, y el acto tuvo lugar en el Salón Novedades.

El señor Saborit dedicó la primera parte de su discurso a señalar la necesidad de que la organización obrera del mundo entero intervenga en la vida pública de los pueblos, por medio de representaciones en los parlamentos, y organismos económicos, financieros y de toda otra índole.

Dijo que los representantes obreros en los Comités Paritarios, no han sido elegidos, como los de los patronos, por el Gobierno, pues de ser así, no hubieran sido autorizados por la Unión General de Trabajadores, con lo cual, por ser esta asociación la única genuinamente obrera, se hubiera quitado eficacia a aquellos organismos mixtos.

Para encarecer la gran importancia de que las organizaciones obreras se fortifiquen, manifestó que no se aplican en la debida proporción las leyes sobre accidentes de trabajo, retiro obrero, subsidios a la maternidad, etc., y que es ingenuo esperar que los patronos las cumplan graciosamente, sin que tengan enfrente una fuerza que a ello les obligue.

Se refirió a las diversas tácticas de lucha social y dijo que la que solamente excita a los obreros para llevárselos a la huelga, y perderla, es cosa que cualquiera la puede llevar a cabo. Contrapuso a ella, como más convenientes, la labor perseverante, de constancia, que consigue mejoras y crea un nuevo derecho social.

A este respecto, el conferenciante entró de lleno en justificar la posición que, frente a la dictadura, ocupa en el socialismo español, y expuso su conocida opinión de que el abstenerse de intervenir en los organismos públicos, si guliendo a los que, creyéndose más radicales, se negaban hasta a hablar, es favorecer claramente los intereses de la burguesía.

Dijo que hay que definirse en todo momento, coloquándose a la derecha o a la izquierda de la situación.

Aludió a la mofa de que fué objeto el socialismo español, cuando hace treinta años comenzó a actuar.

No obstante, —dijo el señor Saborit— es extraño que todavía tenga que propagarse que la piedad debe desempeñar una función social y no individual.

Nuevamente fustigó a los abstencionistas y señaló para ello que él había sido diputado y concejal; pero que todavía no había pedido permiso de exportación. ni había gestionado destinos para sí, ni para su familia y ni quisiera para sus correligionarios.

Fué aplaudido el señor Saborit.

### LAS FIESTAS DE ANZUOLA

Ayer volcó Vergara todo su vecindario sobre Anzuola, y los dueños de los automóviles que realizaron el servicio, hicieron su agosto y sus todos los meses restantes habidos y por haber.

La Banda de Vergara estuvo en la vecina villa, en donde la animación fué extraordinaria hasta muy entrada la madrugada.

Ya se hizo también aquello de "arrepírate la turbante". —El correspondiente.

### Sociedad Anónima "Hidroeléctrica Ibérica"

#### CANJE DE RESGUARDOS PROVISIONALES POR TÍTULOS DEFINITIVOS

Habiéndose acordado por el Consejo de Administración de esta Sociedad quedan convertidas en acciones al portador las últimamente emitidas números 100.000/120.000, se procederá por el Banco de Vizcaya a partir del primero de septiembre próximo a efectuar el canje de los resguardos provisionales que las representan actualmente, por los títulos definitivos.

En las acciones que fueron suscritas a pagar en cuatro plazos, se anotará el desembolso efectuado de 75 %, o sean 575 pesetas por acción, quedando pendientes de abono el último dividendo pasivo de 125 pesetas que deberá ser satisfecho del 1 al 15 de octubre próximo.

Bilbao, 27 de agosto de 1928.—El secretario general, Juan Antonio Herrán.

### Automóvil Americano 6,60 H. P.

acreditada marca, conducción interior 5 asientos, dos ruedas de repuesto, nuevo, sin matrícula, vendo precio coste. Puede verse Calzada de Eguía, 5 (Cochera), todos los días, de diez a doce.

## Cartelera de espectáculos

**FRONTON JAI ALAI.** (Paseo de Alegorrieta).— Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a pala), Azurmendi I y Quintana III contra Izaguirre y Lejona. Segundo (a remonte), Salsamendi y Errezábal contra Lasa y Vega.

**FRONTON DEL URUMEA.**—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero. Pradera y Arroña contra Barruila y Sorondo. Segundo, Mandiola y Mondragonés contra Onaindia y Unamuno. Tercero, Ulacía y Garmendia contra contra Ondarrés hermanos.

**GRAN CASINO.**—A las siete menos cuarto tarde y a las diez y media noche, cinematógrafo y variétés; la película "El arpón"; debut de Estrella Azucena, bailarina, y Ramón Montoya (hijo), guitarrista, y Bertini, imitador de estrellas.—The dansant. Comida a la americana. Dos orquestas. Mireni y Los Galindos. Restaurant de primer orden. Bar vasco.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Compañía de comedia de Lola Membrives. A las siete de la tarde, la comedia en tres actos "El demonio fué antes ángel"; a las diez y media noche, la comedia en tres actos titulada "El rosalio".

**SALÓN MIRAMAR.**—Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "Canuto, entre leones" y "Entre papás anda el juego", siete partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES.**—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a nueve y a las diez y media noche. "Revista Paramount 27" y "La barrera", ocho partes.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Revista Paramount 26" y "El único recurso", en nueve partes.

**TAVERNE BASQUE.**—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquestina Echegoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

**TEATRO DEL PRINCIPE.**—Compañía cómico-dramática Díaz-Artigas. A las seis y media, la comedia en tres actos "Casa de muñecas"; a las diez y media noche, la comedia popular en tres actos y un intermedio titulado "Rosa de Madrid".

### En tal día como hoy

### San Sebastián hace treinta años

DIA 29 DE AGOSTO DE 1898

En una casa de la calle del General Echagüe, la niña Ramona Pérez, de cinco años, cayó al portal por el hueco de la escalera, desde el segundo piso, siendo recogida en grave estado.

—En el ensanche de Amara se dieron de puñetazos unos trabajadores, costando gran trabajo separarlos.

—En el Gran Casino y en el Principal siguen contándose por llenos las representaciones de las compañías que en ellos actúan.

—"El Noticiero Vascongado" no se publicó ayer, por tener que suprimir un artículo que fué censurado.

—El general Illana revistó los reclutas de Sevilla y Valencia, recientemente incorporados a estos regimientos.

—Principian en la Universidad de Oñate los exámenes extraordinarios.

—LA VOZ DE GUIPUZCOA publica un artículo titulado "Ahora o nunca", original de don Augusto Comas.

—En breve darán principio las operaciones militares en las vascongadas. Navarra y Logroño.

—El Ayuntamiento de Beasain anuncia la plaza de farmacéutico, dotada con el sueldo anual de cien pesetas.

—El número de forasteros era ayer de 8.545.

## La corrida de Beneficencia

### El segundo día de abono

Con la misma animación que el primer día ha transcurrido el segundo de abono, pudiendo decirse sin temor a equivocaciones que se han despachado absolutamente todas las localidades abonadas.

Poco amigo de estadísticas, exageradas muchas de las veces, no queremos dar a conocer en cifras la enorme venta de estos días reservados en atención a los señores abonados, ante el temor de que puedan conceptuarse de fantásticas. Bástenos confirmar las que a principio de la temporada publicaron todos los diarios locales refiriéndose al extraordinario aumento habido en el número de los abonos en este último año.

Sólo nos queda ahora repetir, una vez más, en nuestro buen deseo, que finalizado el plazo concedido a los señores abonados para retirar sus localidades a las ocho en punto de la noche de ayer, martes, 28, desde las diez de la mañana de hoy, miércoles, comenzará la venta de todos los billetes existentes en taquilla. Y con tal motivo cuantos deseen presenciar la labor de los d'Almeida, Lalanda, Valencia y Rodríguez, que en noble pugna competirán el domingo en nuestra plaza, habrán de apresurarse a formar en cola a primera hora de la mañana; de otro modo habrán de lamentar los efectos de su pereza.

En taquilla quedan después de despachado el abono algunas buenas localidades; dos días más tarde no quedará una sola. Con que apresúrense, aficionados.

Con verdadero agrado hemos de consignar que al igual que en años anteriores muchas personas caritativas aprovechan la oportunidad que les depara el objeto de este benéfico festival para demostrar su cariño a los pobres, siendo la primera de ellas en este caso don Sabino Ucelayeta, que para engrasar los beneficios de la corrida ha donado ayer la cantidad de mil pesetas.

TELEFONOS DE "LA VOZ"  
Dirección y Redacción ..... 40.989

## LOS EXITOS DE LA TEMPORADA

### GIOVANNI MARTINELLI (tenor)

DA 861 *Fedora* (Giordano) — "Amor ti vieta di non amar".

— *Fedora* (Giordano) — "Mia madre, la mia vecchia madre"

### JACQUES THIBAUD (violín)

(Con acompañamiento de piano, por Harold Craxton)

DB 4.143 *Danza Española* (Granados-Thibaud).

— *Danza Española* (Granados-Kreisler).

### ORQUESTA INTERNACIONAL DE CONCIERTO

AF 477 *Olas del Danubio* (Ivanovici) — Vals.

— *Sobre las Olas* (Rosas) — Vals.

### ORQUESTA IBERICA DE MADRID

AF 489 "El Anillo de Hierro" (Marqués) — Preludio, acto III.

— "Campanone" (Mazza) — Sinfonía.

### TRIO ARGENTINO IRUSTA-FUGAZOT-DEMARE (cant. argentinos)

AE 2.223 "¿Cuándo?" (Benjamín Tagle-Lara) — Canción. Duo Irusta-Fugazot.

— "La última copa" (J. Caruso y F. Canaro). Canción. Duo Irusta-Fugazot.

AE 2.224 "Lo han visto con otra" (Horacio Petrossi) — Tango. Solo Irusta.

— El 103 ("Corazón de madera"). (A. Chazarreta) — Gato. (baile) Duo Irusta-Fugazot

### ORQUESTA WARING'S PENNSYLVANIANS

AE 2.158 *Together* (Juntos) — Vals.

— Keep sweeping the cobwebs off the moon. Charleston.

### ORQUESTA JACK HYLTON

EA 2.161 *A Persiana Rosebud* (Un capullo persa) — Charleston (ccn órgano).

— "Los Millones de Arlequín" (Drigo) — Serenata-vals (con órgano).

### IRUSTA-FUGAZOT-DEMARE y su ORQUESTA TÍPICA ARGENTINA

AE 2.225 "Noche de Reyes" (Jorge Curi y Pedro Maffia) — Tango. Solo Irusta.

— "Mañanitas de Montmartre" (Demare) — Tango.

### ORQUESTA SINFONICA DEL GRAMOFONO

AE 2.149 "Rosa de Madrid" (Luis Barta) — Schottisch.

— "Nati la modernista" (Telmo Vela) Ghotis.

### PAQUITA ALFONSO (cuplettista)

AE 2.154 Charleston gitano (Gordón Pino y Rafael Triano).

— "De España a Cuba" (Gordón Pino y Gerardo Estellés).

## La Voz de su Amo

COMPANY DEL GRAMOFONO, S.A.E.

Ave. Pi y Margall N°21  
Teléf. 16243-BARCELONA

Urgel N° 234  
BARCELONA



**"La Voz" en Tolosa****DESPUES DE UN CONCURSO**

Recogiendo el sentir de personas inteligentes en la materia, habremos de indicar que no están satisfechas de la clasificación del Jurado otorgando a nuestros chistularis el tercer puesto en el concurso celebrado en Bilbao el domingo. Creen, sin citar qué lugar, que por lo admirable del conjunto debieron haberlos clasificado en mejor puesto.

Lo que no deja de ser lamentable es que persona que por su cargo debiera haber lamentado el fallo no se recatara en demostrar su alegría, blasfomando de pronosticador.

Dos días antes de presentarse al concurso, los chistularis interpretaron ante personas técnicas y el Ayuntamiento las composiciones que ejecutaron en la capital de Vizcaya, quedando todos altamente satisfechos, al igual que lo están ahora, a pesar del tercer puesto.

Para demostrar que nuestra banda de juglares no ha descendido, sino que, por el contrario, ha prosperado notoriamente, el próximo sábado por la noche, en los mismos dominios del detractor, los chistularis interpretarán para el pueblo soberano las mismas composiciones que ejecutaron en Bilbao.

Estamos seguros que el pueblo, que quiere a sus chistularis, sabrá premiarles merecidamente sus desvelos y entusiasmo, otorgándoles una ruidosa ovación demostrativa de su simpatía en el concierto que darán el próximo sábado por la noche.

**DONA CRISTINA VISITA LA CRUZ ROJA**

El lunes estuvo en esta villa la reina doña María Cristina. Fué recibida en la escalinata del Dispensario de la Cruz Roja por la Junta de damas en pleno, las señoritas enfermeras, los doctores Arcante (don Luis y don Juan), don Carlos Doussinague, don Eduardo Zaragüeta y demás miembros de la benéfica institución. Del elemento oficial, el alcalde, señor Lasquibar, con los tenientes señores Labayen, Alberdi y Zaragüeta; los capitanes de la Guardia civil y Miquelots; el jefe de la Policía gubernativa, don Bonifacio Vallejo, y las monjas del Dispensario.

Doña Cristina, que tiene por costumbre girar durante la temporada estival diferentes visitas a este Dispensario—siendo la de ayer la primera—, quedó sorprendida del orden y progreso experimentado en las dependencias y nuevas instalaciones de los distintos departamentos del benéfico centro.

Cerca de dos horas permaneció la reina madre en Tolosa, marchando satisfecha de su visita.

**PROXIMO ENLACE**

En la primera quincena del mes de septiembre se celebrará la boda de la distinguida y bella señorita Luisa Huarte con el inteligente oficial de Hacienda don José Lardies, buen amigo nuestro.

Habiéndose procedido el domingo a la lectura de la primera proclama, la señorita Luisa Huarte, que cuenta con infinitud de buenas amistades, invitó ese día a cerca un centenar de amigos a un delicado "lunch", que fué servido en el domicilio de la futura esposa por el acreditado y popular café Andia.

A la feliz pareja enviamos nuestra enhorabuena por adelantado.

**LA TEMPORADA FUTBOLISTICA**

El Tolosa F. C. va a comenzar la temporada el próximo domingo con dos partidos, que tendrán lugar uno en su magnífico estadio y otro en Elgoibar.

El primero será entre un equipo reserva del Tolosa y el primero del Beasain, trasladándose el primer equipo local a Elgoibar para contender con una selección del distrito de Vergara, en partido-homenaje a nuestro querido amigo el elgoibarrés-tolosano Juanito Muguerza.

El domingo 9 el Tolosa F. C. se desplazará a Vitoria para jugar en Mendizorroza, como devolución de visita, con el primer equipo del Deportivo alavés.

Se rumorea que este año el Tolosa tiene un potente y codicioso equipo, que ha de desempeñar excelente papel en las rudas luchas que se avecinan.

**POR FIN HA LLOVIDO!**

Estaban nuestros casheros que echaban las muertas porque oían que a pocos kilómetros llovía. Llovía... sin llegar a nosotros el agua, que suponía bastante más que el arribo de un buen "americano".

Y el lunes—por fin!—, los señores del negocio celeste de aguas, compasivos con nuestros casheros, soltaron los grifos en proporción copiosa, y vino la alegría deseada.

Ahora veremos cuán bajo han bajado las vainas, las patatas, la berza, las alubias y las lechugas...—Arraiza.

**Doctor Tamés Arsuaga****MÉDICO DEL HOSPITAL CIVIL**

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.229.

**: NOTICIAS :**

**FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA** (Sección de San Sebastián).—Se pone en conocimiento de los delegados-recaudadores que, a la mayor brevedad posible presenten las listas exactas de los inscriptos al banquete, al objeto de totalizarlas y poder dar satisfacción a un número de socios que desean saber el coste total de la jira.

Asimismo, a los que estuvieran aislados y quisieran acudir a dicho acto, se les advierte que pueden hacerlo presentándose en el domicilio social, donde se les darán instrucciones.—La Directiva.

**Mermeladas Ulecia**  
**Exquisitas-Sabrosísimas**

**SOLAR NAVARRO**.—Queriendo obsequiar a los numerosos navarros que veranean en San Sebastián, el Solar Navarro ha organizado un baile en su honor, que el próximo jueves, día 30 del corriente, a las diez de la noche, se celebrará en los amplios salones del domicilio de esta Sociedad (Fernán Calbetón, 25).

Este festival será amenizado por la banda "La Lira".

Quedan invitados los socios de este centro, y todos los forasteros navarros y sus familias que en esta ciudad veranean, rogando que acepten esta invitación en la seguridad de que los socios todos de este Centro han de tener un gran placer en vivir siquiera sea unas horas con sus paisanos.—La Directiva.

**MAREAS DEL DIA 29**.—Primera pleamar, a las 3.12 de la noche; primera bajamar, a las 9.45 de la mañana; segunda pleamar, a las 3.32 de la tarde; segunda bajamar, a las 9.54 de la noche.

**COMANDANCIA DE MARINA**.—Manuel Alvarez Santamaría, debe presentarse en esta Comandancia con la mayor urgencia, para ser notificado de un asunto que le interesa.

**BOLETIN METEOROLÓGICO**.—Día 28 de agosto:

Altura barométrica.—9 mañana, 761,6; 7 de la tarde, 761,0.

Temperatura.—Mínima, 45,0.

Humedad.—9 mañana, 84; 7 tarde, 89.

Tensión del vapor de agua.—9 mañana, 13,5; 7 tarde, 14,1.

Dirección.—9 mañana, E.; 7 tarde, E.

**SAN BARTOLOMÉ RECREATIVO**.—La Sociedad San Bartolomé Recreativo, agradece a cuantos han contribuido a la brillantez de los festejos celebrados en el barrio, con motivo del Santo Patrón, envía desde estas columnas su expresivo reconocimiento a los mismos.

Para satisfacción de los interesados, damos a conocer los nombres de los señores que remitieron donativos en favor de las fiestas:

D. Manuel Arregui, señora de Goya, Villa Flores, Sra. Teresita, conde de los Gaitanes, Urrestarazu, Toribio Echart, Sra. de Altube, marqués de Verssolla, Tortosa, Modesto Echeveste, embajador de Italia, L. L., señora Nicolasa, Pablo e Ignacio Barriola, Heliodoro Zatarain, duque de Luna, Tomás Parrón, Federico García, Gracián Echeverría, Villa Zubillaga, marqués de Casa Menardo, conde de Plasencia, José Díaz Herreros, Salaverria, Francisco Ayestarán, Félix Domingo, marqués de Caviedes, Amadeo Burgos, Arocena, Ortega, señora de Arraita, Vda. de Echeverría, Lorenzó Garmendia, Leonardo Echeverría, doña Angela Osinaga, Andrés Ezcurdia, Demetrio Goñi, señora de Altuna, Lagos, varios vecinos y el acreditado industrial de la plaza, don Rogelio Lara, que se sumó a los mismos siguiendo su tradicional hildalgua y envió sin fin de juguetes para las distintas pruebas infantiles.

**MOVIMIENTO DE BUQUES**.—Durante el día de ayer, en la dársena de mercantes de nuestro puerto, hubo el siguiente movimiento de buques:

**Entradas**.—Vapor "Hernani", con carbón, de Gijón y velero "Aingueru-Guardakoao", con carbón de Gijón.

**Salidas**.—Velero "Joven Conchita" con cemento para El Ferrol; velero "Nieves", para La Coruña, con cemento; velero "San Juan", con cemento, para Santa Marta, y velero "Asunción", con cemento para Noya.

**Gramófonos portátiles**

"La Voz de su Amo" Decca 66. Aparatos económicos gran calidad. Casa Diaz, Avenida, 3

**MOVIMIENTO DE VIAJEROS**.—Día 27 de agosto:

Entrados	3.276
Salidos	3.710
De menos	434
Existencia anterior	31.252
Existencia	30.818

**TEATRO DEL PRINCIPE**

Compañía DIAZ-ARTIGAS

Funciones para hoy, miércoles

Últimos días de actuación

Tarde: A las seis y media

**"Casa de muñecas"**

De Ibsen, traducción de Martínez Sierra

Noche: A las diez y media

**"Rosa de Madrid"**

Comedia de Fernández Ardavín

**Las Bolsas**

Últimas cotizaciones  
\*\*\*\* registradas \*\*\*\*

**Bolsa de Madrid****Bolsa de París****Bolsa de Bilbao****FONDOS PÚBLICOS****FONDOS PÚBLICOS****FONDOS PÚBLICOS**

Interior 4%	75,60
Exterior 4%	90,85
Amortizable 4%	84,50
5% (1917)	94,00
(1920)	95,00
(1926)	105,60
(1927) con imp. exento.	92,75
Deuda Ferroviaria 5%	104,85
	104,50

Exterior Español 4%	390,00
Deuda Francesa 5%	68,25
5% 1918.	80,90
5% 1915/16	95,80
5% 1920.	112,00
6% 1917.	104,75
Marruecos 5% 1910.	1.905,00

ACCIONES.	
Banco Nacional Mexico.	830,00
Banco Francés Río Plata.	1.300,00
Crédit Lyonnais.	4.195,00
Norte de España.	2.605,00
Madrid-Zaragoza-Alicante.	2.430,00
Rifofinto.	6.345,00

OBLIGACIONES.	
Crédit National 5% 1919.	540,00
5% 1920.	200,00
Norte España 5% 1.ª serie	1.555,00
Alicantes 5% 1.ª	1.450,00

ACCIONES.	
Banco de Bilbao.	2.320,00
Vizcaya.	1.930,00
Urnieta Vascong.	365,00
Sota v Aznar.	1.130,00
Martíma Nervión.	665,00
Unión.	185,00
Naviera Mundaca.	71,00
Guipuzcoana.	60,00
Vascongada.	320,00
Euskalduna.	900,00
F. C. Vascongado.	800,00
Sanfander-Bilbao.	620,00
Altos Hornos.	184,00
Basconia.	1240,00
Hidroeléctrica Ibérica.	800,00
Unión Eléctrica Vizcaína.	860,00</td

29 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 10

PRECIO POR INSERCIÓN  
• UNA PESETA •

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
- 1,25 PESETAS -

A A. B. Sastrería fina, géneros y trincheras novità. Será usted bien servido en todo en cargo. Urbieto, 31. Tlf. 1-46-49. Casa Marcos.

ADMITENSE huéspedes, viajeros y veraneantes, pensión desde siete pesetas. Razón en esta Administración.

ADMITO huéspedes, casa moderna, habitaciones soleadas, exteriores, precio económico. Paseo Colón, 21, tercero D.

ALMONEDA PERMANENTE. Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12.

ALQUILASE hermosísimo gabinete con dos o tres camas, céntrico, económico. Vergara, 21, primero.

ALQUILASE piso 1.º grande, amueblado, 8 camas, para lo que falta de verano, barato, o por años. Paseo Lili, letra D.

ALQUILLO hermoso gabinete exterior, casa confianza, ascensor, baño, solo dormir, temporada o año. Usandizaga, 4, quinto, izqda.

ALQUILLO espaciosa planta baja y sótano, muy claros. San Francisco, 38.

ALQUILLO un buen piso exterior con huerta, 45 ptas. Informarán esta Administración.

ALQUILLO gabinete con dos camas. Razón Autonomía, 14, 4.º letra D.

AMA DE LLAVES con buenos informes, doncellas, niñas, camareras, cocineras y pinchas, presentarse Agencia Buen Pastor.

ATENCIÓN: Veraneantes, para comer barato en Príncipe, 5, bar. Cubierto de tres platos y postre, pan y vino, 2,50 pesetas.

ATENCIÓN. Trajes caballero, de 200 y 300 ptas., casi nuevos, desde 5 duros; fracs, smoking, baratísimos. 31 de Agosto, 1.º.

ATENCIÓN. Trajes caballero, de 200 y 300 ptas., casi nuevos, desde 5 duros; fracs, smoking, baratísimos, 31 Agosto, 25, 1.º.

AUBURN Roadster 8-77, seminuevo, se vende a precio bajo. Informarán San Martín, 2, entresuelo, derecha. Horas de oficina.

AUSENCIA urgente vendo magnífica casa propia para hotel; panoramas espléndidos; casco S. Sebastián. Bengoechea, 3, "El Fim"

BASCULA para 500 kilos y estufa de serrín con tubería, vendo. Razón en esta Administración.

BASCULAS. Ocasión, a 30 ptas.; nuevas a 100 ptas. Taller de básculas y arcas para caudales. San Martín, 58.

BODEGAS Bayón, Embeltrán, 17. Vinos tintos y blancos puros, de la propia cosecha. Probados. Servicio domicilio. Teléf. 12-248

CARRO barato. San Martín, 12. Teléfono 5-2-23. Saco a 3'50, 3'25 y 3 pesetas. Regalo un saco de virutas a todo comprador.

CASAS baratas, vendo desde 6.800 ptas. hasta 40.000. Terrenos, 3 ptas. metro. Illarramendi (constructor) Hernani.

CASA pensión económica. Razón: Hernani, 25, tienda de labores.

COCINERA restaurante y otra para fuera, grandes sueldos, presentarse Agencia Buen Pastor.

COLECCIÓN tarjetas postales ilustradas, franqueadas, se vende barata. Peña y Goñi, 11, primero, izquierda.

COMEDOR de nogal con sillas de cuero, precio económico. Informarán: Iñigo, 12, tienda.

COMPRA-VENTA de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Iñigo, 12.

CHICO de 14 a 16 años para recados. Manterola, 6, tienda.

D. MARÍA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 4.º izqda. Teléfono 1-46-26.

EN ULIA alquilo villa amueblada con baño, teléfono, garaje y hermoso jardín. Situación inmejorable. Fuenterrabía, 28. Teléf. 10-823.

FAJAS Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoritas y caballeros. Baribay, 22. Urbieto, 9 y Miracruz, 2.

FALTA cocinera. Manterola, 1.

GANGA. Vendo una bonita villa en Rentería con gallineros, conejeras y 700 metros terreno. Usandizaga, 16, primero, derecha.

GANGA. Vendo unos bonitos terrenos en Loyola, tienen apeadero del tranvía de Hernani. Usandizaga, 16, primero, derecha.

GANGA. Traspaso confitería y pastelería acreditada, con vivienda. Informarán Larramend, 21, segundo, derecha.

HAGEN FALTA obreras paragueras, en casa Vázquez, Trueba, 4, fábrica de paraguas.

HACE FALTA muchacha para fregar. Miramar, 4.

HACE FALTA sirvienta en el Hotel Comercio.

JOVEN estable deseo hospedaje con señora o familia. Escribir iniciales a C. F., esta Administración.

LANCIA. Torpedo a toda prueba, se vende barato. Informarán San Martín, 2, entresuelo, derecha. Horas de oficina.

LOCAL se alquila para almacén. Barrio de Trincheras. Pasajes de San Pedro. Razón: Bar Velasco.

MUEBLES. Comedores, dormitorios, sillerías, aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

MESA despacho tabla cristal 1,10 x 1,80, con 12 cajones y 2 alacenas, 3 mesitas mgn. escribir y 3 sillas, vendo. Razón esta Admón.

MOTOR 5 HP y dispositivo para hacer planchas de llanta de camión, con sierra cinta, transmisión, poleas, vendo. Razón Admón.

MUCHACHA. Se necesita. San Francisco, 2, quinto, izquierda.

MUCHACHA con buenos informes y que sepa algo de cocina, se desea para poca familia. Razón en esta Administración.

MUCHACHO para recados, con práctica facturación estaciones, se necesita. Triunfo, 2, bajo, Productos C. D. A.

NECESITO chica de 16 años, dormir en su casa, y una aprovechante de trincheras. Salud, 18, 4.º B.

NODRIZAS para criar en casa de los padres y amas secas, disponemos. Agencia Buen Pastor.

NUEVA Mercería «La Azucena». Gran surtido en novedades. Esterlines, núm. 2.

OCASIÓN. Máquina de coser y bordar y otra de hacer vainica-calado, se cederán económicas. Usandizaga, 9, 3.º D.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PASAJES para Riojanero, Montevideo, B. Aires, Cuba, Méjico, Venezuela, Panamá, Nueva York y otros puertos. Ofic. Guetaria, 14.

PERDIDA de un zapato de niño, azul. Entregar Moraza, 11, bar. Se gratificará.

PISITO campo alquilase con huerta, 60 ptas. mes. Villa, terreno, baño, 110. Informes Bobina-enea, falda Ulia, frente a Oblatas.

PINTO habitaciones a cola y blanqueo, a 10 ptas. y 8. Razón Plaza de las Escuelas, 7, 4.º derecha. Teléfono 14.517.

SAASTRE cortador a toda prueba, se ofrece. Ofertas por carta, a esta Administración, iniciales P. G. H.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas. Especialidad en abrigos de señorío y caballero. Nueva, 8, 3.º, barrio Gros

SE ALQUILA para el mes septiembre, piso amueblado, 5 camas, parte delantera, San Martín, 13, 3.º Razón Príncipe, 25, 4.º izqda.

SE ALQUILA espléndida alcoba-gabinete caballero o dos amigos. Calle Easo, 19, segundo, izquierda.

SE ALQUILAN habitaciones higiénicas, precio módico. Miracruz, 23, tercero, derecha.

SE ALQUILA local. Urbieto, 31, bajo.

SE ALQUILAN sitio céntrico dos bodegas económicas. Informarán Fuenterrabía, 19, papelería.

SE ALQUILA hermosa planta baja en la calle Autonomía, núm. 12; propia para garaje o almacén. Razón General Echagüe, 3, 1.º

SE DESEA muchacha para todo. San Martín, 35, cuarto, izquierda.

SE DESEA muchacha para todo, que sepa cocina. Dirigirse a esta Administración.

SE DESEA saber el paradero de D. Francisco Peña, de 72 años de edad. Avisar a R. Peña, Hernani, 21.

SE NECESITA cortador sastre para encargado tienda. Dirigirse Magdalena, 12, Rentería.

SE NECESITAN chicas para trabajar en trincheras. Usandizaga, 7, 1.º izquierda.

SE NECESITA chica de 17 a 18 años, para servir casa poca familia. Usandizaga, 21, portero.

SE NECESITA chica joven para servir matrimonio. General Primo de Rivera, A, cuarto, derecha.

SE NECESITA un alpargatero que sepa su obligación. Informarán: Usandizaga, 21, tienda.

SE NECESITAN medias oficiales sastras; trabajo todo el año. "El Gran Mundo", Hernani, 9.

SEÑORA ofrece hermosos gabinetes, cuarto baño, en el mejor sitio San Sebastián. Fuenterrabía, 6, tercero.

SEÑOR solo solicita pensión estable (único huésped) en casa de señora sola o madre e hija. Por carta G. A. Q. esta Administración.

SE OFRECE sebo a 2,50 kg. para las cubas de sidra. Marcelino Berigostain. Alfonso XIII, 50, Hernani.

SE OFRECE chofer mecánico para dentro o fuera de la capital. Razón: Plaza San Martín, puesto núm. 9 y 10.

SE OFRECE para cuidar villa matrimonio joven, buenos informes. Miracruz, 23, frutería.

SE OFRECE nodriza leche fresca para criar en su casa. Informarán Sarasqueta, médico de Hernani. Teléfono 70-85.

SE TRASPASA, por no poder atender, bar restaurante, con o sin piso, buen sitio y bien acreditado. Razón Buen Pastor, 5, 1.º

SE VENDEN todos los enseres de un bar: mostrador, mesas y sillas. Razón en esta Administración.

SE VENDE gramófono, bocina interior, 25 discos, barato. Zabaleta, X, 3.º izquierda.

SE VENDE una moto B. S. A., 2 3/4, semi-nueva, muy económica. Informarán: 31 de Agosto, 20, almacén de vinos.

SE VENDE una cama turca de matrimonio y dos camas camillas, muy económicas. Paseo Colón, 17, segundo.

SIDREROS. Vendo sebo superior, sin rival. Mayor, 14, Goicoechea, Hernani. Sucursal: Príncipe, 31, P. Calzacorta.

SOCIO capitalista se necesita para ampliar negocio en marcha, buen rendimiento. Dirigirse a P. P., esta Administración.

SOLO septiembre peluquera Madrid, 7 años práctica. Ondulado permanente, 25 ptas. A domicilio. Prim, 34, tienda. Teléfono 11-707

TASADOR de ferrocarriles, se precisa competente. Aguirre-Miramón, 4, primero.

TRINCHERAS. Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

VENDO en Fuenterrabía villa con parque y jardín, hermosas vistas al mar, facilidades de pago. Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

VIVIENDAS pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta), Tel. 4.061.

VENDO camioneta "Renault", propia para reparto, por 1.500 pesetas, a toda prueba. Miracruz, 17. Almacén de melones.

tiene usted raíces y se le podría trasplantar a otra parte?

—Trasplantarme... Eso es según: no digo que sí ni que no; necesitaría saber...

—Voy a precisar. Yo tengo un tío que viene de Nueva York, y es inmenso rico...

—Un tío de América... recuerdo, sí; ya di mi enhorabuena al señor.

—Pues bien; mi tío acaba de comprar una quinta junto a París, en las orillas del Sena, y deja enteramente a mí albedrío el montar el servicio de su casa: a mí me deleitan los paseos por el río, y entra en mi plan tener tres o cuatro barcas, y en particular un "sloop" de recreo.

—Famosa idea! El navegar es hermoso, aunque sea en un cascarón de nuez... A mí, si el agua me negara a faltar... no para beber, se entiende, eso no, pero para deslizarme en ella, aunque sea sobre dos tablas mal unidas, me faltaría algo... ¡Sobre el agua me parece que respiro mejor!

—Pues, como es natural—añadió Fabricio—, deseando una flotilla, necesito cerca de mí un hombre práctico que sepa arreglar una barca, conducir el timón y manejar los remos.

—Pardiez! Quien estuvo allá dentro, a riesgo de beber el "rosoli refinado de las ranas", bien podrá manejar cuatro embarcaciones de juguete.

—Pues entonces, Claudio Marteau, ¿quieres entrar a mi servicio como marinero?

—A su servicio... yo?

—Si: ¿qué le asombra? Le daré ciento veinticinco francos al mes, mesa y casa, y de cuenta suya será comprar las lanchas y enseres de esa pequeña flotilla. Reflexione y responda.

XII

—¡Cafionazo de Brest!—exclamó el marinero.

—Es demasiado lisonjero lo que usted me propone.

ne para tener que reflexionarlo mucho. Alojamiento, mesa y ciento veinticinco francos al mes... es un capital para mí.

—De manera que acepta?

—¡Que si acepto! ¡que si acepto!—repuso el

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TÉLEFONO URBANO 1-00-94  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas;  
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO  
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 mo-  
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:  
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.  
EN AMÉRICA DEL SUR, los mismos pre-  
cios que en Guipúzcoa.

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: VOZ



El asesinato del chofer Manuel Rey  
Angel Alcaide se confiesa  
único autor y dice que el  
móvil fué el robo

También intentó matar y robar al  
procurador Sr. Belloso

SEVILLA 28.—A las diez de la mañana salió de Carmona el juez especial que instruye el sumario relativo al asesinato del chofer Manuel Rey en la carretera de Mairena del Alcor. Le acompañaban el teniente de la Guardia civil jefe de la línea y el secretario del Juzgado. Se dirigieron al sitio en que fueron hallados el cadáver de Manuel Rey y el automóvil que éste conducía con el fin de practicar una nueva inspección ocular.

Al regresar a Carmona tomó declaración de nuevo a Angel Alcaide, y éste se confesó único autor del crimen, afadiendo que el móvil fué el robo, pues intentó apoderarse del dinero que Manuel Rey llevaba y del automóvil.

Explicó Angel que días antes del crimen había estado en Córdoba, y allí robó a su hermano la pistola con que cometió el asesinato. El día de autos, con la idea del robo, se dirigió a la parada de taxis y eligió el automóvil que le pareció de más valor.

Cerca de Mairena, el chofer, desconfiando de su cliente, le reclamó el importe del servicio, que entonces ascendía ya a 28 pesetas. Entonces Angel intentó huir; pero le salió al paso el chofer Manuel Rey y Angel hizo un disparo, que le ocasionó a Manue la muerte.

Muerto el chofer, Angel—según éste ha explicado al juez—intento huir en el mismo automóvil no consiguiéndolo por desconocer el mecanismo. En aquel momento llegó el procurador señor Belloso, y Angel le pidió algunas explicaciones.

Mientras el señor Belloso veía el coche—siguió diciendo Angel—, observó que aquél llevaba un magnífico afilador de corbata y algunas alhajas valiosas, y pasó por su mente la idea de matarle también para apoderarse de aquellos objetos. Intentó hacer un disparo, pero la cápsula se le encasquilló.

El señor Belloso, ajeno a las intenciones de Angel, seguía intentando poner en marcha el automóvil, y Angel intentó hacer un nuevo disparo, fallándole el tiro igualmente.

El señor Belloso prosiguió entonces su camino, y Angel, sospechando que habían visto el cadáver de Manuel Rey, abandonó aquel lugar.

Angel se dirigió a Sevilla, pero no a través del campo, sino siguiendo la carretera.

El asesino, después de prestar esta declaración, quedó muy abatido.

Mafiana cumple Angel Alcaide los veinte años.

## Noticias de Marruecos

HA COMENZADO LA PASCUA.—LOS BIE-  
NES DE LOS MANESMANN.—EVACUACION

DE ENFERMOS.—INDIGENA ASESINADO

TETUAN, 28.—Han comenzado los tradi-  
cionales actos de la Pascua, entregándose  
los mahometanos a continuadas oraciones,  
ayunos y sacrificios.

El Jalifa estuvo toda la noche en la mez-  
quita orando, acompañándole los altos em-  
pleados del Maghzen y mucho público.

—Ha llegado una comisión de personali-  
dades alemanas para hacerse cargo de los  
bienes que tenían en Marruecos los herma-  
nos Manesmann, que se recordará tenían  
en esta zona gran preponderancia cuando  
comenzó la guerra europea.

—Han salido para la península 150 de los  
atacados de fiebres palúdicas, suponiéndose  
que el cambio de aires ayudará mucho a  
su curación.

—En una casa del barrio moro de Suka  
ha aparecido degollado un moro apodado  
El Faulani.

Se supone que el móvil del asesinato ha  
sido el robo y se ha detenido a dos indí-  
genas, sobre los que recaen sospechas que  
aquellos no han podido desvanecer.

Viaje a Stokolmo

## Don Alfonso embarcará en Pasajes

El día 9 o el 10 de septiembre, embarcará don Alfonso en Pasajes, a bordo del crucero "Príncipe Alfonso", en el que se trasladará a Estocolmo, con objeto de devolver la visita que le hizo el rey Gustavo V de Suecia.

Acompañarán al rey en su viaje, el duque  
de Miranda, el general Berenguer y los ayu-  
dantes marqués de Someruelos y señor Es-  
pinosa de los Monteros.

## ::: SUCEOS ::: Y OCURRENCIAS

UNA ANCIANA ARROLLADA Y MUERTA POR  
EL TRANVIA

En las proximidades del caserío "Portucho", cerca del Gasómetro, fué arrollada ayer tarde por el ferrocarril eléctrico de San Sebastián a la frontera francesa la anciana de sesenta y tres años Micaela Expósito, asilada en la Beneficencia.

Sin duda, la desgraciada mujer iba distraída y no se apercibió de que llegaba el tren. Este la despidió. A bastante distancia de su cuerpo se recogió un brazo.

Avisado el juez, se personó en el lugar del suceso y ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial de Polloe.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

En la Fábrica de Gas, el obrero Nemesio Santos, de treinta y dos años, domiciliado en la calle de la Autonomía, número 5, quinto piso, fué alcanzado ayer tarde por una vagoneta, que le pasó sobre el pie derecho.

Trasladado a la Casa de Socorro en el automóvil-ambulancia, le hicieron la primera cura de heridas contusas con desgarramiento de tendones en el pie. El desgraciado obrero fué hospitalizado en Manteo.

### UNA ACLARACION

En la Comisaría se presentó ayer el bombero Martín Ibáñez Ugarte, de cuarenta y seis años, diciendo que habiendo leído en la referencia que se daba sobre el hallazgo de una pulsera de platino y brillantes que ésta había sido devuelta por un marinero, quería que se hiciera constar que quien la encontró y reintegró a su dueño era él.

### EL AUTOBUS Y EL TRANVIA

En Miracóncha chocaron ayer un tranvía y el autobús de Venta-Berrí. Este sufrió algunos desperfectos.

### ATROPELLO AUTOMOVILISTICO

El automóvil número 5.602 de la matrícula de San Sebastián atropelló a Carmen Bustamante, de cuarenta y siete años, causándola lesiones leves, de las que fué curada en la Casa de Socorro.

## La agitación política en Yugoslavia

ZAGREB, 28.—El lunes por la tarde se declaró un incendio en la casa de campo en la que acostumbraba a pasar temporadas de descanso el célebre Raditch, jefe que fué del partido agrario croata. Los bomberos consiguieron dominar el siniestro después de tres horas de esfuerzos.

En Zagreb se afirma que el incendio fué intencionado, pues se declaró simultáneamente en dos sitios del edificio y porque algunos vecinos afirman haber visto salir de la casa a varios soldados que se alejaron rápidamente en un automóvil.

También se han producido diversos incidentes en Zagreb y ha sido arrojada una bomba contra el sepulcro de Raditch.

## Del Municipio y de la ciudad

### VARIAS NOTICIAS

Visitó al alcalde una comisión de vecinos de Amara que fueron a entregarle un escrito, firmado por unos seiscientos vecinos, en el que se pide el restablecimiento de las fiestas en aquél barrio.

—El alcalde de Mazarrón ha enviado un escrito al de San Sebastián, rogándole que le represente en el Congreso de Pesca. El señor Beguiristain ha aceptado la representación.

—D. Sabino Uelarraya, presidente de la Sociedad de la Nueva Plaza de Toros, ha entregado al alcalde mil pesetas, en pago de las localidades que, por derecho propio, ha de ocupar en las corridas de Beneficencia. El señor Beguiristain agradeció este rasgo generoso de don Sabino.

—Visitó a la primera autoridad municipal el cónsul francés con el comandante del "Dassemont".

## Llegada de príncipes

Procedentes de Santillana, llegaron ayer a San Sebastián los príncipes Pilar y Adalberto, hijos del infante don Fernando y doña Paz.

Después de pernoctar en el palacio de Miramar, saldrán hoy con dirección a Alemania.

TELEFONOS DE LA VOZ  
Dirección y Redacción ..... 10-989

En Barcelona son opuestos a que jueguen los chicos de Samitier un nuevo match con el Peñarol

BARCELONA, 28.—Los periódicos de la localidad, comentando la noticia de que se trata de concertar un nuevo partido de fútbol entre el equipo del Barcelona y el Peñarol, en Montevideo, comentan desfavorablemente tales propósitos.

Un cronista dice que es inhumano obligar a los jugadores catalanes a jugar este nuevo partido, tras del que han de hacer el sábado con la selección nacional uruguaya y añade que debe atenderse a la salud de los jugadores, comprometida por el fuerzo que llevan realizado, antes que a la conveniencia de nuevos partidos, que solo habrá de ser económica, ya que difícilmente podrán conseguir una victoria los catalanes, tan agotados ya, siendo, por lo contrario, lo más probable, una derrota que mermaría el prestigio del equipo.

## Modificaciones en la fábrica de armas de Oviedo

OVIEDO, 28.—Ha llegado a esta capital el coronel de Artillería don Manuel Junqua, jefe del negociado de construcciones del ministerio de la Guerra.

Viene comisionado por el ministro para estudiar las modificaciones que habrían de introducirse en la fábrica de armas de La Vega con el fin de que pueda dedicarse a algunas labores más de las que ahora hace y evitarse así la falta de trabajo que hay en aquel centro fabril.

Los obreros despedidos han reanudado ya sus faenas, pero se va a proceder a jubilar a los que se encuentren en condiciones para concederles el retiro.

## Los partidos franco-espa- ñoles de pelota

HASPARREN, 28.—Han seguido celebrándose los actos de la semana deportiva vasca. Hoy se jugó un partido a rebote, ganando los españoles por 13 juegos contra 3. Los jugadores españoles eran Embil (padre e hijo), Reondo, Martín y Chiquito de Zubietza, este último como sacador. (Argos.)

DAX, 28.—Se ha jugado un partido a cesta entre pelotaris franceses y españoles, ganando los primeros por 60 tantos contra 53. Los pelotaris franceses eran Sebedio, Chiquito de Cambó y Equi, y los españoles Luisito, Urrutia y Velasco. (Argos.)

### El día en Navarra

## Ha dado comienzo la vista de una ca- sa por atentado y homicidio

### RÍA SANGRIENTA

PAMPLONA, 28, 23'30.—En una taberna de Azagra rizaron Higinio Solá y Donato Jiménez. Para apaciguar los ánimos y separar a los contendientes intervino el tabernero Miguel Serdán, que resultó con dos heridas graves, de arma blanca.

### EN LA AUDIENCIA

Hoy comenzó a verse en la Audiencia la causa seguida contra Pedro Bengoechea, al que el fiscal acusaba de un delito de atentado y homicidio.

El procesado, el día 3 de Diciembre último, sostuvo una acalorada disputa con el guardajurado Eusebio Zabalegui, con quien riñó, dándole muerte.

En la sesión declararon el procesado y los testigos e informó el fiscal. Este pidió que Bengoechea la pena de 18 años, ocho meses y 21 días de presidio, y 8.000 pesetas de indemnización para la familia de la víctima.

Mafiana informará el defensor.

### LADRON DETENIDO

Anoche, en el chalet que cerca de Milagro posee el alto funcionario del Gobierno civil de Barcelona, don Ildefonso García, penetró un sujeto llamado Gregorio Sánchez, quien, navaja en mano, amenazó al señor García y le exigió que le diera todo el dinero que hubiera en la casa.

El señor García luchó con el ladrón, al que derribó y logró detener, con la ayuda del personal de la casa.

Un matrimonio granjero y su hijo de pocos meses son hallados bárbaramente asesinados

TANGER, 28.—Hoy se ha descubierto un nuevo crimen cometido en la zona francesa.

Un matrimonio, granjero, ha aparecido asesinado, así como un hijo suyo de pocos meses.

El cadáver del hombre había sido ocultado en un pajar y el de la mujer y el del niño los metieron los asesinos en un bote, descoyuntando para ello algunos huesos de la mujer.

La Prensa comenta que se repitan estos hechos no obstante haber sido ejecutados hace poco dos indígenas por análogos crímenes.

Se hacen activamente pesquisas para hallar a los autores del indicado asesinato, suponiéndose que si se les detiene han de ser juzgados severísamente.

## La conquista del aire

PARÍS, 28.—En vista de que han mejorado las condiciones atmosféricas, los aviadores Assolant y Lefevre emprenderán, entre cuatro y cinco de la madrugada de hoy, su proyectado vuelo directo a Nueva York. (Argos.)

PARÍS, 28.—Los aviadores Maurice y Mina se elevaron a las seis de la tarde, con intención de batir el record mundial de duración de vuelo en circuito cerrado. (Argos)

## Llega a Barcelona el cadáver de Del Prete

BARCELONA, 28.—Hoy ha entrado en este puerto el transatlántico italiano "Comte Rosso", en el que se transporta el cadáver del aviador italiano Del Prete. Una Comisión de la colonia italiana ha pasado a bordo para depositar una corona y flores sobre el féretro del aviador.

También ha ido el alcalde, llevando una corona en representación de la ciudad, teniendo en cuenta que en ésta permaneció mucho tiempo, durante su infancia, el malogrado aviador.

## Marconi llega en su yate a La Línea

MADRID, 28.—Comunican de La Línea que ha llegado a aquel puerto el yate "Electra", en el que viaja el sabio Marconi con su esposa. Le acompañan seis invitados.

## El pleito de la frontera entre Guatemala y Honduras

TEGUCIGALPA, 28.—El ministro de Relaciones exteriores ha publicado la respuesta del Gobierno de Honduras a la nota de Mr. Kellogg, respuesta que reitera que Honduras no puede aceptar el someter a un tribunal arbitral centroamericano sus diferencias con Guatemala relativas a la delimitación de fronteras.

El Gobierno de Guatemala había aceptado la propuesta de Mr. Kellogg. (United Press.)

## Un propietario herido por su yerno

MADRID, 28.—Entre el propietario de Guadarrama, Juan Rodríguez y